DIGA MASSACHUSETTS
História e tecnologia de ponta se encontram em Boston

APERTE O PAUSE
Períodos sabáticos ajudam você a repensar a carreira

ÁLBUM DE FAMÍLIA

Filhos, trabalho e casamento: tudo junto e misturado na vida do casal **FABIO SOUZA** e **ALEXANDRE HERCHCOVITCH**

PARCEIRAS:

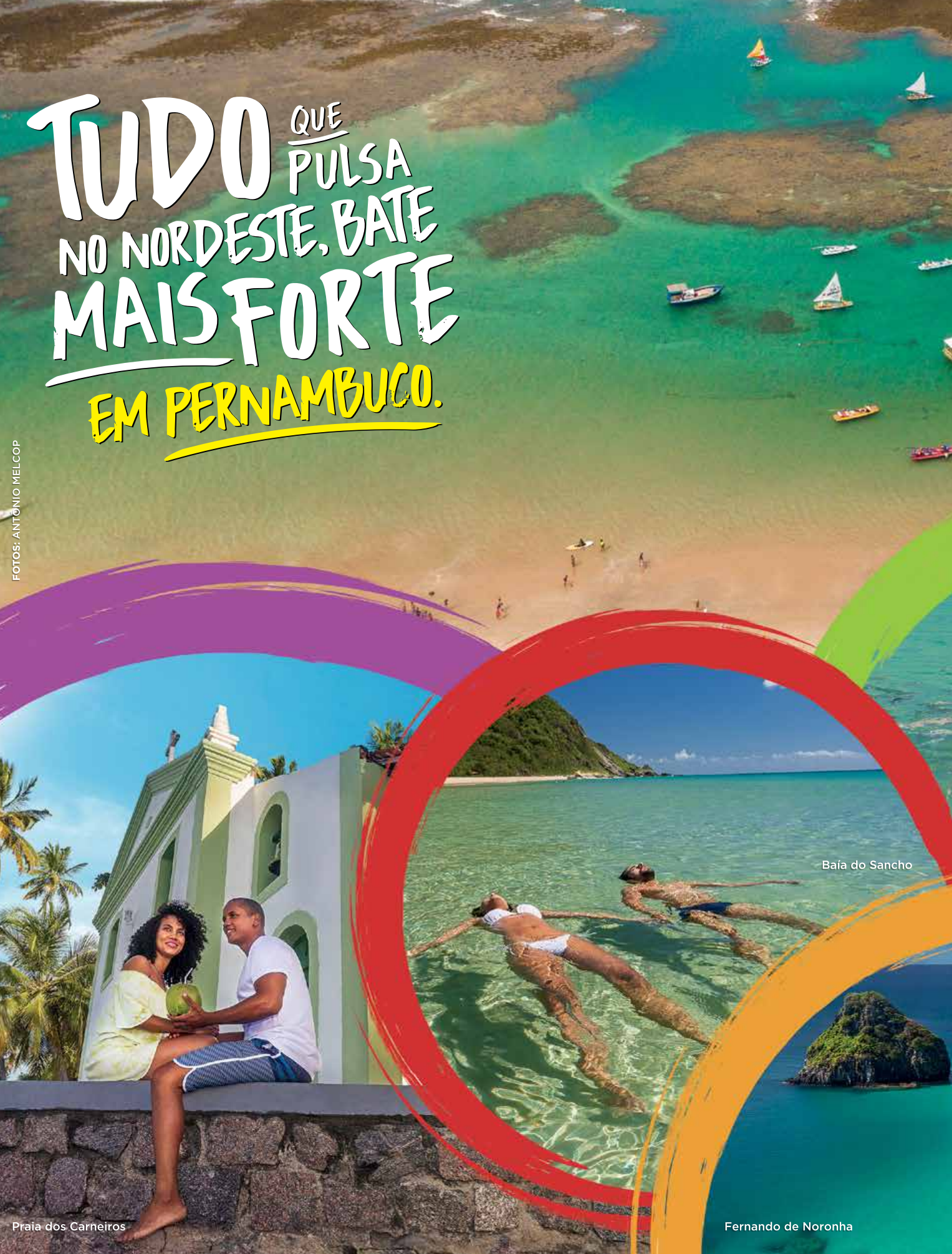
DELTA AIRFRANCE KLM

Baixe o aplicativo:
Available on the iPhone App Store
ANDROID APP ON Google play
Central de Atendimento BB | SAC
4004 0001 ou 0800 729 0001 | 0800 729 0722 | Deficiente Auditivo ou de Fala | Ouvidoria BB
0800 729 0088 | 0800 729 5678 | ou acesse bb.com.br/estilo
@bancodobrasil
/bancodobrasil

Baixe o aplicativo do Banco do Brasil e tenha o banco sempre com você.
_simples, digital, do seu estilo
Banco do Brasil Estilo
_um banco com a sua digital
ESTILO

TUDO QUE PULSA NO NORDESTE, BATE MAIS FORTE EM PERNAMBUCO.

FOTOS: ANTÔNIO MELCOP



Praia dos Carneiros

Baía do Sancho

Fernando de Noronha

PERNAMBUCO
CORAÇÃO DO NORDESTE

Piscinas Naturais
Porto de Galinhas

Porto de Galinhas

No litoral pernambucano faz sol na maior parte do ano e as praias estão entre as mais belas do mundo. A temperatura da água é morna e o povo pernambucano é considerado o mais caloroso e receptivo do país. Então, se o seu destino é sol e mar, se você quer ter a sensação de se apaixonar por um lugar, venha para o coração do Nordeste brasileiro.

/descubrapernambuco

/descubrapernambuco

EMPETUR
Empresa de Turismo de Pernambuco
GOVERNADOR EDUARDO CAMPOS

SECRETARIA DE TURISMO, ESPORTES E LAZER

GOVERNO DO ESTADO
Pernambuco
PRESENÇA QUE FAZ A DIFERENÇA

WWW.DESCUBRAPERNAMBUCO.COM.BR

Tem uma conquista que leva a todas as outras.
One Health. Seu plano de saúde premium.

• Atendimento personalizado • Coberturas ampliadas • Reembolso ágil em até 24h • Coleta domiciliar de exames
• Cobertura de vacinas • Resgate Saúde • Assistência viagem internacional • Programa de coaching One Care.

0800 208 1018 | onehealth.com.br

ANS - nº 326305

artplan

ONE HEALTH

A conquista da sua vida.

AO SAIR
DO AVIÃO,
COLOQUE
O CELULAR
NO MODO
"POSTO".

F/NAZCA S&S

Ganhe tempo
e recompensas
pagando
com o celular
na hora
de abastecer*.

Disponível em:

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

*Consulte as cidades disponíveis com a função pagamento.

GANHE SEMPRE

Abasteça e ganhe milhas Smiles.

Smiles

Chegou o Programa VoeBiz.

Quanto mais os seus funcionários viajam, mais a sua empresa ganha.

A GOL é a primeira companhia aérea brasileira a lançar um programa de vantagens para pequenas e médias empresas. Com ele, toda vez que os seus funcionários viajam podem acumular milhas para eles e pontos para a sua empresa.

Saiba mais em **voebiz.com.br**

GOL

VoeBiz

Programa de vantagens para empresas

Nº 183 JUNHO 2017

EMBARQUE

Mulher-maravilha no cinema, sandubas de chef e Rock in Rio

PÁG. 23

VIAGEM

A vibrante Boston, cafés de Curitiba e um respiro no Planalto

PÁG. 45

VIDA, TEMPO E TRABALHO

Ano sabático, startup esportiva e o casal Souza-Herchcovitch

PÁG. 91

NOVA GOL

Check-in com foto, filmes a bordo e dicas dos nossos especialistas

PÁG. 131

Shopping JK Iguatemi / Morumbi Shopping – São Paulo
Shopping Iguatemi – Porto Alegre

Calvin Klein

A GOL REVISTA

Claro, você já notou. A revista que acabou de pegar é completamente diferente da edição anterior. Resultado de meses de estudos, testes, ensaios, reuniões, debates e afinações, o novo projeto editorial e gráfico da revista GOL é uma espécie de abre-alas do novo momento da nossa companhia. Ele reflete uma ressignificação importante da nossa marca e expressa de maneira renovada nossas crenças. A revista é fruto de mudanças que estamos gestando há um bom tempo em praticamente todas as áreas e departamentos da empresa e que logo se estenderão para muito além destas páginas. Talvez mais até do que isso, ela tem a intenção de espelhar um olhar ainda mais apurado e atento sobre o nosso tempo e todas as mudanças que o definem. E quando digo "nosso tempo" me refiro tanto à época em que vivemos quanto aos minutos preciosos de que dispomos nas nossas vidas. Queremos refletir sobre isso e, genuinamente, ser seus aliados para que cada um desses segundos seja desfrutado com a maior alegria possível.

Mais do que só entreter ou divertir, queremos pensar e falar sobre as questões tão intrigantes quanto inescapáveis que pulam de todos os cantos dessa segunda década de século 21. A exemplo da luta pelo fim das discriminações de qualquer natureza.

Alexandre Herchcovitch e Fabio Souza simbolizam uma das faces marcantes deste novo tempo. Namorados há dez anos e casados desde 2013, quando a união civil entre pessoas do mesmo sexo foi regulamentada no Brasil, eles são uma das novas famílias que compõem o tecido social que se reorganiza e felizmente revê seus contornos. Ambos trabalham juntos e formam, com os dois filhos, um núcleo estruturado de amor e companheirismo. Como toda família, estão sempre na batalha para balancear o tempo dedicado à criação e as horas de fruição, e sabem que, ainda que muitas vezes esses conceitos felizmente se confundam, de tempos em tempos, o pêndulo das prioridades ameaça colar demais em um ou outro lado.

"A revista tem a intenção de espelhar um olhar atento sobre o nosso tempo e as mudanças que o definem"

As novas formas e sentidos que as pessoas (e as instituições) estão encontrando para se relacionar com a ideia de trabalho, produção e consumo também dizem muito sobre o nosso tempo. Este será um eixo importante desta nova fase da revista, aprofundando e sofisticando algo que já fazia parte de seu código genético desde o início. Entre outras razões, porque isso impacta direta e fortemente a forma como viajamos. Afinal, conseguir passar algumas horas simplesmente olhando para o mar ou saber quais as formas contemporâneas de interagir melhor com organizações, pessoas e projetos são duas questões igualmente relevantes. Pensando nisso, calibramos nossa lente para buscar destinos que ofereçam experiências incríveis e múltiplas como um mergulho fundo na atmosfera vibrante das startups de Boston, cidade que abriga as universidades de Harvard e MIT.

Além de aprimorar nossa forma de olhar, criamos também novas seções e escalamos um time de colunistas inspiradores e íntimos das grandes questões da filosofia, da cultura, do comportamento e da inovação que desafiam nosso tempo.

Trabalho, tempo, viagens, vida. Tudo o que mais nos encanta, angulado de maneira original e clara para que nossa conversa com você fique ainda mais fluida, útil e gostosa.

Criar esta revista foi incrível. E sabemos que o prazer de fazê-la está só começando.

Bom voo e boa leitura.

PAULO KAKINOFF É PRESIDENTE DA GOL LINHAS AÉREAS INTELIGENTES

ILUSTRAÇÕES DANILO ZAMBONI / ZÉ OTAVIO

Juntos dá pra fazer mais.
É nisso que a gente acredita.
E é isso que colocamos em prática
junto com empresas de todo o país.

Junto com a Tress Cabelos,
valorizamos a beleza e a autoestima
das mulheres afrodescendentes.
Junto com a Loggi, fazemos entregas
via motoboy com a agilidade da internet.

O Google está aqui para conectar
o seu negócio aos clientes certos.
Pessoas que buscam na web
pelos produtos e serviços
que sua empresa oferece.

Trabalhando juntos assim
dá para fazer muito mais.

R/GA

Google

O AMOR É UM CLÁSSICO

Fabio Souza, Alexandre Herchcovitch e os filhos nos bastidores do ensaio para a capa desta edição

Na tarde do dia 17 de maio, o estilista Alexandre Herchcovitch e o marido, o empresário Fabio Souza, receberam a equipe da revista GOL. A jornalista Milly Lacombe, o fotógrafo Christian Gaul, a produtora e o diretor de arte da revista, Carla Arakaki e Thiago Bolotta, se encontraram na À La Garçonne, loja de móveis, roupas e peças de arte que o casal tem em Pinheiros, em São Paulo. Em duas horas, posaram para os cliques e falaram sobre tempo, trabalho, a aventura de serem pais de Fernando (à esq.) e Ben e do amor de uma década. “Há uma parceria entre eles que é bastante verdadeira e extrapola negócios, família e casamento: é de vida. Ou de vidas”, diz Milly. “É bonito observar relacionamentos como o deles.”

GOL LINHAS AÉREAS INTELIGENTES
Presidente **PAULO SÉRGIO KAKINOFF** Vice-presidentes **EDUARDO BERNARDES**, **CELSO FERRER**, **SÉRGIO QUITO** e **RICHARD LARK**

REVISTA GOL LINHAS AÉREAS INTELIGENTES Editor-Presidente **PAULO LIMA** Diretor Superintendente **CARLOS SARLI** Diretor Financeiro **AGENOR S. SANTOS** Diretora de Publicidade e Circulação **ISABEL BORBA** Diretora de Eventos e Projetos Especiais Proprietários **ANA PAULA WEHBA** Conselho Editorial **CONSTANTINO DE OLIVEIRA JR.**, **JOAQUIM CONSTANTINO NETO**, **PAULO SÉRGIO KAKINOFF**, **MAURICIO PARISE**, **ALBERTO FAJERMAN**, **GERMAN GOYTIA CARMONA JUNIOR**, **CRISTIANNE SANTOS MIYABE**, **DENISE DE LIMA CONCEIÇÃO**, **LUANA RIBEIRO ZUCOLOTO** e **SUELEN LIMA MENDONÇA**

Diretor de Redação **FELIPE GIL** Redatora-Chefe **ADRIANA NAZARIAN** Editora Executiva **RAQUEL FORTUNA** Editora **LUISA ALCANTARA E SILVA** Repórteres **HEITOR FLUMIAN** e **LUIZA TERPINS** Estagiária de Redação **LARISSA FARIA** Diretor de Arte **THIAGO BOLOTTA** Editor de Arte **RODRIGO PICKERSGILL** Estagiária de Arte **HELENA ROCHA** Coordenadora de Produção **CARLA ARAKAKI** Produtora **LAÍSA CAMARGO** Projeto Gráfico **EDU HIRAMA**

PESQUISAS DE IMAGENS Editor **ALDRIN FERRAZ** PRODUÇÃO GRÁFICA **WALMIR GRACIANO** Tratamento de Imagens **ROBERTO LONGATTO** REVISÃO Coordenação **JANAÍNA MELLO** Revisoras **DANIELA UEMURA** e **LUIZA THEBAS**
DEPARTAMENTO COMERCIAL PUBLICIDADE Gerente de Publicidade GOL e GOL On Board **PATRICIA BARROS** patricia@trip.com.br (11) 2244-8806 Assistente Comercial Midia on Board **DENISE NUNES** Executivos de Contas GOL e GOL On Board **ALESSANDRA HIDALGO** alessandra.hidalgo@trip.com.br **ELIANA GERVÁSIO** elianagervasio@trip.com.br **LILIAN RIBEIRO** lilian@trip.com.br **CAROLINA WEHBA** carolina.wehba@trip.com.br Assistente de Tráfego Comercial **FABRICIO AZAMBUJA** fabricio.azambuja@trip.com.br Assistente de Opec **CRISTIANE MORAES** Analista de planejamento **ANA VALENTE** (11) 2244-8855
PARA ANUNCIAR publicidade@trip.com.br (11) 2244-8700 Representantes: AL/SE Gabinete De Midia **PEDRO AMARANTE MARIO** comercial@gabinetedemidia.com.br (79) 9978-8962/9956-9495 BA Aura Bahia **CAIO SILVEIRA** caiosilveira@aurabahia.com.br **CESAR SILVEIRA** csilveira@aurabahia.com.br (71) 9965-8141/9965-8133 CE Canal C **ANANIAS GOMES** ananiasgomes@canalc.com.br (85) 9987-1780 DF A2 Representação **ALAOR MACHADO** alaormachado@a2representacao.com.br (61) 8102-8855 GO Versus Representação **ANTONIO CORDEIRO (TONTON)** tonton.front@terra.com.br (61) 9655-1684 MG Box Private Media **RODRIGO FREITAS** rodrigo@boxprivatemedia.com **FABÍOLA VARGAS** fabiolabox@me.com (31) 9421-6777 (31) 8658-0706 PE Wsa Representações **WLADMIR ANDRADE** wladmir.wsa@gmail.com/(81) 8852-2262 PR Consultoria Resultado **RAPHAEL MULLER** raphaelmuller@consultoriaresultado.com.br (41) 9695-3288 RJ X² Representação **ALEXANDRA LIBERO** alexandralibero@xaoquadrado.com.br (21) 3177-1430 e (21) 99914-0450 **ZEIRY DIAS** zeirydiasxaoquadrado@gmail.com (21) 98762-8254 RS/SC Ad O2 (51) 3028 6511 **ADO HENRICHS** ado@adeodois.com.br (51) 9191-8744 **DANIEL MAINIERI** danielm@adeodois.com.br (51) 9191-8741 SP Prime Media Representações **ANTONIO CARLOS BONFÁ JUNIOR (TOTÓ)** antonio.bonfa@subvert.art.br (11) 98125-0550 SP INTERIOR E LITORAL Ld2 Comunicação **DANIEL PALADINO** dpaladino@ld2comunicacao.com.br **LUCIANA VERDE SELVA** luverdeselva@ld2comunicacao.com.br (11) 98384-0008 7810-7115 USA Planet Ife **ANDRÉS FELIPE** abecerra@planetife.com Multimedia **VIVIANE BISPO** info@multimediausa.com
MARKETING
PROJETOS ESPECIAIS PROPRIETÁRIOS Coordenação **REGINA TRAMA** regina@trip.com.br Editora de Arte **DENISE AIRES** TRADE E CIRCULAÇÃO Analista de Trade **RENATA VILAR** rvilar@trip.com.br Menor Aprendiz **GRAZIELLE ALVES** Gerente de Logística e Circulação Bancas/Varejo **ADRIANO BIRELLO** adriano@trip.com.br Analista de Circulação **VANESSA MARCHETTI** vanessa.marchetti@trip.com.br
PROJETOS DIGITAIS Coordenadora Mídias Eletrônicas **GABRIELA BORGES** Analista de Business Inteligence **PEDRO FERNANDES** Assistente Business Inteligence **VITOR AZEVEDO** NEGÓCIOS Gerente de Negócios **IZABELLA ZUANAZZI** izabella@trip.com.br RELAÇÕES PÚBLICAS Analista de RP **MONALISA OLIVEIRA** monalisa@trip.com.br Assistentes de RP **LUIZA NASCIMENTO** luiza.nascimento@trip.com.br e **NATHALIA MILIOZI** nathalia.miliozi@trip.com.br NÚCLEO DE VÍDEO Coordenadora **FERNANDA MONTE CLARO** Editor de Vídeo **RAFAEL FERRUCCI** Produção **JULIANA CARLETTI** Assistente de Finalização **VIVIANE GUALHANONE**

COLABORARAM NESTA EDIÇÃO TEXTO **ALAN DE FARIA, BERTA MARCHIORI, CIBELE MACIET, CHICO SIMÕES, GABRIELA LONGMAN, JULIA FURRER, LAISA CAMARGO, MANUELA RODRIGUES, MARIA JULIA, MILLY LACOMBE, NINA RAHE, SANDRO MACEDO** FOTOS **ANDRÉ KLOTZ, CHRISTIAN GAUL, GABRIEL RINALDI, JORGE LEPESTEUR, LUCAS ALBIN, LUCAS LIMA, ZE GABRIEL** ILUSTRAÇÃO **BEL ANDRADE LIMA, DANILO ZAMBONI; FABRIZIO LENCI, ZÉ OTAVIO** BELEZA **OMAR BERGEA E NATI CORTEZ**
A revista *GOL Linhas Aéreas Inteligentes* é uma publicação mensal da Trip Editora e Propaganda S/A, sob licença da GOL Transportes Aéreos. Redação e Publicidade: caixa postal 11485-5, CEP 05422-970. Tels.: (11) 2244-8747. Esta revista não pode ser comercializada. Envie seus comentários para a redação pelo e-mail: gol@trip.com.br. Tiragem 130.000 exemplares. Impressão **LOG&PRINT GRÁFICA E LOGÍSTICA S.A.**
PARA ANUNCIAR **(11) 2244-8700**. www.tripeditora.com.br

A Trip Editora, consciente das questões ambientais e sociais, utiliza papéis com certificado FSC (Forest Stewardship Council) para impressão deste material. A Certificação FSC garante que uma matéria-prima florestal provenha de um manejo considerado social, ambiental e economicamente adequado e outras fontes controladas.

AUDITADO POR
Instituto Verificador de Comunicação IVC

Google

0800 727 8952

Fale com nossos especialistas.Eles estão prontos para ajudar. Saiba mais em g.co/maisjuntos

FALE COM A GENTE

Envie sugestões e comentários sobre a nossa revista para GOL@TRIP.COM.BR. Deixe também sua mensagem no Twitter, no blog, no Facebook, no Instagram, no YouTube ou no Google+ da GOL*

PELO MUNDO

"Obrigada pelas fotos, pela entrevista e pelo texto. Ficou tudo show *[reportagem 'A vida é uma viagem' sobre Astrid Fontenelle (acima), ed. 182]*."
Astrid Fontenelle, via Instagram

"E olha aí a mãe do Gabriel na capa da revista GOL."
Fausto Franco, via Instagram

"Família linda! Parabéns para essa mãezona."
Mariana Maia Caram, via Instagram

"Astrid está radiante."
Arlete Pinheiro, via Instagram

VOO EM SEGURANÇA

"Para quem é leigo, como eu, e sente desconforto quando há turbulência, li uma matéria esclarecedora na revista GOL *['Está no ar', na seção Bastidores da Aviação, ed. 182]*."
Claudia Zacarias, via Facebook

PODEROSA

"Que matéria inspiradora *['Sem tempo ruim', sobre Karina Oliani, ed. 181]*! Amei ler e ver o quanto nós podemos. Você é inspiração, Karina. Obrigada por dividir sua história."
Luiza Silvestre, via Instagram

"Que trajetória linda. Parabéns."
Vinícius Marmo, via Instagram

COISA DE CRIANÇA

"Muito obrigado pela linda reportagem *['Respeitável público', sobre o espaço Quintal dos Quintas, ed. 181]*! Adorei! De emocionar!"
Bruno Quintas, via Instagram

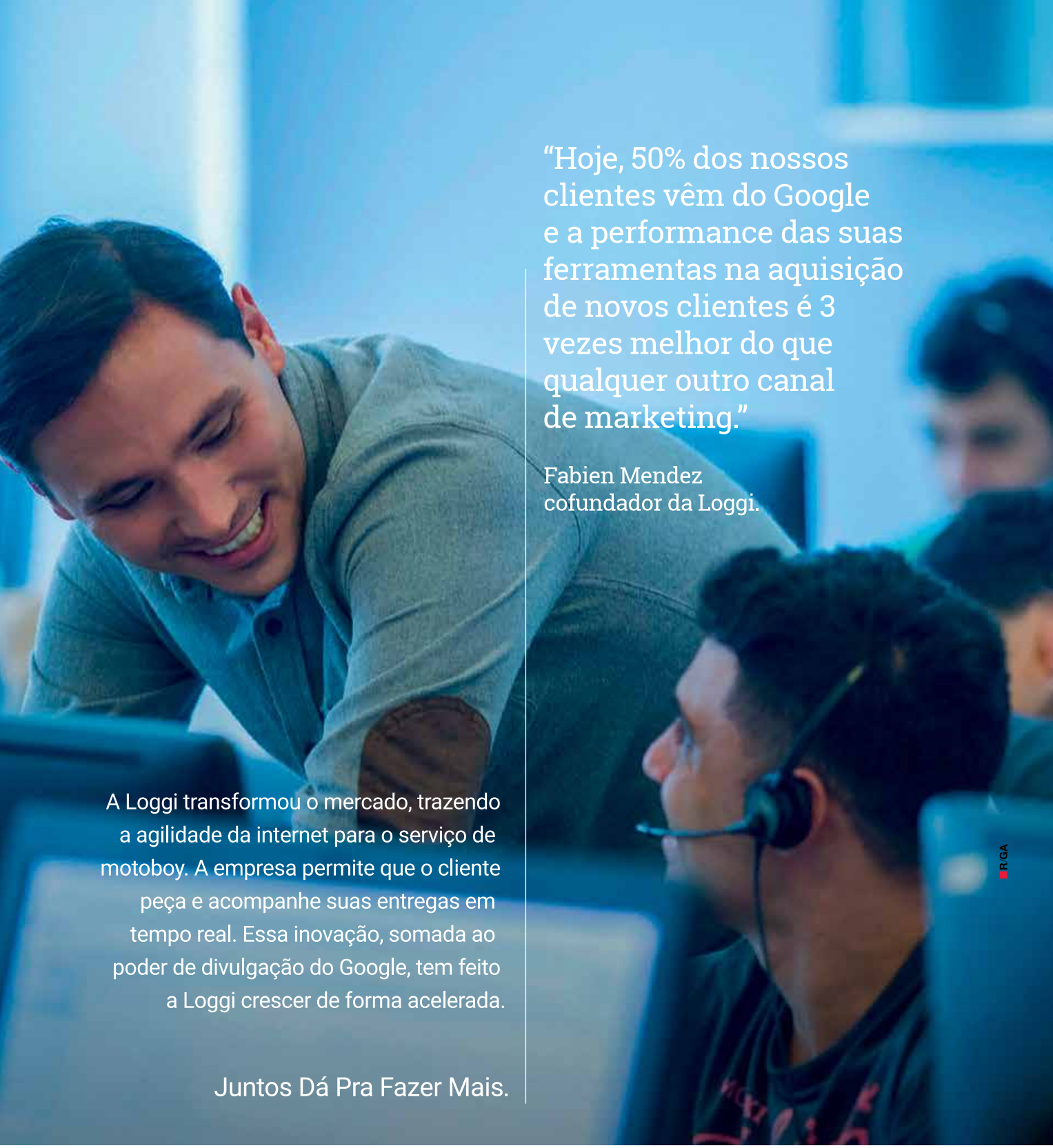
"Parabéns pelo incrível trabalho."
Nana de Athayde Loureiro, via Instagram

"Cada dia sou mais fã! Trabalho dos meus sonhos!"
Julia Magalhães, via Instagram

*

@voegoloficial blog.voegol.com.br facebook.com/voegol youtube.com/gol plus.google.com/+voegol @voegoloficial

FOTO GABRIEL RINALDI



Google

0800 727 8952

Fale com nossos especialistas.Eles estão prontos para ajudar. Saiba mais em g.co/maisjuntos

BEM-VINDOS

A revista está de cara nova. Conheça o projeto gráfico, criado pelo designer Edu Hirama, que guiará nossas páginas a partir desta edição

LINHA DIRETA

Para otimizar seu tempo e tornar a leitura mais prática, apostamos em mecanismos que trazem objetividade. É o caso do cabeçalho localizado em cima de cada página, que ajuda a situar o leitor. Assim, fica mais fácil ir direto ao assunto de seu interesse.

MANUAL

Nosso conteúdo é dividido em quatro blocos: **Embarque**, com o melhor de cultura, esportes e gastronomia, além da seção Em Trânsito; **Viagem**, que apresenta dicas nada óbvias sobre os destinos; **Vida, Tempo e Trabalho**, que passeia por temas do comportamento e reflete sobre os conceitos de carreira e produtividade; e **Nova GOL**, com os serviços da companhia. E nossos novos colunistas trazem boas reflexões: tem Adriana Couto e Clóvis de Barros Filho no Embarque, e Andre Carvalhal e Estela Renner em Vida, Tempo e Trabalho.

GUIA

As matérias de turismo mantêm nosso olhar original sobre os destinos e ficam ainda melhores. O serviço também está mais prático: os endereços sugeridos ganharam uma breve descrição e podem servir de guia durante a sua viagem.

ERA UMA VEZ

Reportagens de comportamento e trabalho também trazem indicações e serviços úteis. Até os personagens de capa participam. Cheios de história para contar, eles entregam suas dicas de viagem e seus ensinamentos sobre carreira.

NOVO MINI COUNTRYMAN.

MAIS ESPAÇO. MAIS VERSATILIDADE. MAIS AVENTURA.

Motor 2.0 TwinPower Turbo
de 192 cv e Tração Integral

Faróis Full LED

Sistema de Som
com Tela de 8,8" Touchscreen
e Som Hi-Fi Harman Kardon

Oferta de Lançamento:
Mini Service Inclusive.

Manutenção garantida por 3 anos
ou 40.000 km* inclusa na compra
das primeiras unidades. Aproveite.

NOVO MINI COUNTRYMAN.
ADD STORIES.

*Na compra de um MINI Countryman (F60), 2017/2017 – 0 km, a BMW do Brasil Ltda. oferece o plano de manutenção "MINI Service Inclusive L", válido por 3 anos ou 40.000 km (prevalecendo o que ocorrer primeiro), a partir da data de emissão da nota fiscal do veículo. Os serviços inclusos nesse plano contemplam as seguintes peças e mão de obra: substituição da quantidade de óleo recomendada pela MINI e troca do filtro de óleo, troca do microfiltro do ar-condicionado e higienização do ar-condicionado, troca do filtro de ar do motor, troca das velas de ignição, troca do fluido de freio e inspeção de veículo de acordo com especificações da MINI. Os serviços inclusos no plano de manutenção "MINI Service Inclusive L" poderão ser realizados quantas vezes forem necessárias quando a necessidade de substituição for indicada pelo sistema de manutenção CBS (Condition Based Service) por meio de sinalização amarela no display central do veículo. Os serviços de manutenção devem ser realizados nas concessionárias autorizadas da marca e possuem cobertura mundial. As peças trocadas possuem garantia legal de 90 dias, exceto em casos de desgaste e/ou mau uso. Itens adicionais serão orçados à parte. Promoção válida de 1º/6/2017 a 30/6/2017. Para mais informações, consulte a Concessionária Autorizada MINI de sua preferência.

jorge FOLLOW ···

146 posts 630 followers 280 following

Tudo muda na sua vida, o tempo todo. Uma hora é trabalho, outra é lazer.
Às vezes sozinho, às vezes acompanhado. Talvez praia, talvez cidade.
Porque você é multifuncional. E para todas suas necessidades existe o Intercity.

A gente se encontra aqui.

INTERCITY HOTELS

intercityhoteis.com.br

1

EMBARQUE

26 EM TRÂNSITO
Quem circula pelo nosso check-in

30 ANTENA
Melhores programas para você aproveitar o mês

32 CINEMA
Mulher-Maravilha finalmente ganha filme

34 BATE E VOLTA
Juliano Cazarré: TV, cinema e, em breve, livro

36 MÚSICA
Nomes do Rock in Rio que marcaram a história

38 GASTRONOMIA
Duas fatias de pão e muita criatividade

40 SE LIGA
O olhar de Adriana Couto sobre a cultura do país

42 O MELHOR DA VIDA
Clóvis de Barros Filho, filósofo e nosso colunista

FOTO DIVULGAÇÃO

SAUDÁVEL E GOSTOSO

JUNIOR DURSKI

O *chef* do Madero. Criterioso e apaixonado pelo que faz.
Determinado em preparar comida cada vez mais saudável.

juniordurski

maderobrasil
restaurantemadero.com.br

POR QUE O MADERO É SAUDÁVEL E GOSTOSO?

Posso garantir que somos um restaurante de comida saudável. Entre outras razões, porque fabricamos quase tudo o que servimos, desde o *hamburger* até as nossas sobremesas.

Em nossos *hamburgers*, por exemplo, usamos a metade de gordura que normalmente se usa neste tipo de produto. Além disso, não adicionamos nenhum tipo de conservante.

Fazemos e defumamos o bacon e as linguicinhas que servimos, assim como produzimos nossa maionese, sempre muito fresca e também sem nenhum conservante ou corante na receita.

Entendo que preparar comida cada vez mais saudável, mais do que uma preocupação, é nossa obrigação.

MADERO

QUEM
1. ANA HICKMANN

O QUE FAZ
Apresentadora

DE ONDE/PARA ONDE
São Paulo/Maringá

POR QUÊ
Participar da inauguração da loja Ana Hickmann Collection, de moda feminina

QUEM
2. MARCELLA, LUIZ GABRIEL E DANIELLA MENDES

O QUE FAZEM
Atriz, brinca e hoteleira

DE ONDE/PARA ONDE
Brasília/Rio de Janeiro

POR QUÊ
Levar Luiz Gabriel para visitar o avô

FOTOGRAFIA AG. OPHELIA, DENISON FAGUNDES, LÉO SOMBRA, VINÍCIUS BRANCA
PRODUÇÃO CAROL ALCORAGI, CAROL FANTINI, LETÍCIA FIOCHI

QUEM
3. TIAGO RAMOS E DANILO SATOU

O QUE FAZEM
Ator e jornalista

DE ONDE/PARA ONDE
São Paulo/Aracaju

POR QUÊ
Curtir as férias

QUEM
4. BIANCA ZAGO

O QUE FAZ
Analista de faturamento

DE ONDE/PARA ONDE
Rio de Janeiro/ Curitiba

POR QUÊ
Voltar para casa após curtir as férias em Arraial do Cabo

QUEM
5. MARCOS CARUSO

O QUE FAZ
Ator

ONDE
Rio de Janeiro

POR QUÊ
Esperar os pais voltarem de viagem

QUEM
6. FELIPE GOMBOSSY

O QUE FAZ
Fotógrafo

DE ONDE/PARA ONDE
Rio de Janeiro/ São Paulo

POR QUÊ
Voltar para casa após trabalhar na capital fluminense

QUEM
7. SOPHIA, LUIZA E TÂNIA ROSSINI

O QUE FAZEM
Estudantes e psicóloga

DE ONDE/PARA ONDE
Porto Alegre/ São Paulo

POR QUÊ
Voltar para casa após passear em Gramado e Canela

COMO FOI
"Elas gostaram do Castelinho Caracol, museu com brinquedos antigos e outros itens"

QUEM
8. PAULO GHIOTTO

O QUE FAZ
Diplomata

DE ONDE/PARA ONDE
Rio de Janeiro/ Brasília

POR QUÊ
Participar de reunião de negócios

QUEM
9. WILSON GONÇALVES

O QUE FAZ
Estudante

DE ONDE/PARA ONDE
Rio de Janeiro/ São Paulo

POR QUÊ
Ir à capital paulista pela primeira vez para visitar amigos

QUEM
10. MARGIT LOGAR

O QUE FAZ
Aposentada

DE ONDE/PARA ONDE
Rio de Janeiro/
São Paulo

POR QUÊ
Voltar para casa após visitar amigos

QUEM
11. SAMANTA FLOR

O QUE FAZ
Jornalista

DE ONDE/PARA ONDE
Brasília/São Paulo

POR QUÊ
Participar da comemoração de aniversário dos 60 anos do padrasto

QUEM
12. JOICE FISCHER E ADRIANO MAGALHÃES

O QUE FAZEM
Costureira e produtor musical

DE ONDE/PARA ONDE
São Paulo/Salvador

POR QUÊ
Visitar a família

BYE-BYE, OUTONO

Cinema para crianças no Rio, esqui no Chile e teatro de sombras no Recife. Conheça nossa seleção para este mês

CINEMA

DO NORTE

O CCBB do Rio de Janeiro recebe a 2ª edição do festival de cinema infantojuvenil Buster, original da Dinamarca. Serão exibidos 30 filmes, entre curtas e longas, como o clássico dinamarquês *Hannibal & Jerry* (à esq.). Em julho, o evento segue para São Paulo e Brasília.

De 28/6 a 17/7. R$ 5.

LIVROS

NHAC!

No livro *50 restaurantes com mais de 50* (à esq.), a chef Janaina Rueda, do Bar da Dona Onça, e o jornalista Rafael Tonon mostram o que há de mais tradicional na gastronomia paulistana. Da culinária francesa ao churrasco, a obra traz receitas de casas que já passaram dos 50 anos.

Ed. Melhoramentos. 206 págs. R$ 89,90.

MÚSICA

É DO BRASIL

Em sua 20ª edição, o projeto Sonora Brasil, do Sesc, levará música regional a 108 cidades das cinco regiões do país até o final do ano. Serão mais de 400 apresentações, entre elas a do grupo sergipano Samba de Pareia da Mussuca (à esq.), que faz música com a pisada dos tamancos.

Até 10/12. bit.ly/20sonora. Gratuito.

FOTOS GRÆSTED FILM & FJERNSYN / HELENA DE CASTRO / SESC / ACERVO NIRVANA / DIEGO BRESANI / DIVULGAÇÃO

TURISMO

ABAIXO DE ZERO

Vai começar mais uma temporada de neve no Valle Nevado Ski Resort (à dir.), estação de esqui a 60 quilômetros de Santiago, no Chile. Entre as novidades para este ano, há pistas mais largas e o aluguel de equipamentos pelo celular, sem filas.

De 23/6 a 22/9. vallenevado.com. A partir de 68 mil pesos chilenos (acesso às pistas e equipamentos).

ARTES

TRAGA SEUS AMIGOS

A exposição *Nirvana: Taking punk to the masses* leva ao Museu Histórico Nacional, no Rio de Janeiro, mais de 200 itens da banda que tornou o grunge conhecido mundialmente. Instrumentos, fotos, depoimentos e objetos pessoais dos integrantes ilustram a história do trio, liderado por Kurt Cobain (à esq.).

De 22/6 a 20/8. mhn.museus.gov.br.

TEATRO

JOGO DE LUZ

Sombras, cores e música são alguns dos elementos que contam a história da misteriosa sereia no espetáculo *Iara – O encanto das águas*. A peça, da Cia. Lumiato, de Buenos Aires, tem apresentações na Caixa Cultural Recife.

De 9 a 11 e de 16 a 18/6. facebook.com/caixaculturalrecife. R$ 10.

FINALMENTE E MARAVILHOSAMENTE

Setenta e cinco anos após surgir nas HQs, Mulher-Maravilha ganha seu primeiro filme solo

POR
Sandro Macedo

Ela nasceu em uma HQ da DC, estampa capa de caderno e sua roupa sempre está em festas a fantasia. Poderia ser o Super-Homem, ou o Batman, mas essa personagem não tem nenhum filme. Ops, não tinha. Neste mês, a heroína mais famosa dos quadrinhos ganha seu próprio longa. *Mulher-Maravilha* recupera a origem da amazona Diana, cujo papel cabe à atriz israelense Gal Gadot, que já se saiu bem no primeiro teste, *Batman vs. Superman* (2016), e vai usar seus dotes como ex-integrante do exército e ex-Miss Israel. "A personagem compõe a tríade do universo DC e já deveria ter tido seu filme", diz Carol Pimentel, editora no Brasil da Marvel Comics – que prevê para 2019 o longa *Capitã Marvel*. "Lynda Carter *[que viveu a guerreira em série nos anos 70]* foi minha representação feminina na infância. Cresci tentando ser a Mulher-Maravilha." No ano que vem, a heroína volta a aparecer em *Liga da Justiça*.

MULHER-MARAVILHA
ESTREIA PREVISTA PARA 1/6.

SOBRE SER MULHER

Ela sempre teve que ralar mais que seu colega, Super-Homem

VALE CAPA?

Enquanto em sua 1ª aparição o Super-Homem já estampava a capa da HQ *Action comics*, de 1938, a Mulher-Maravilha estreou nas páginas internas de *All star comics* em 1941.

DIFÍCIL

Se ele teve seu 1º seriado na TV em 1948, ela só ganhou uma série, com Lynda Carter, em 1975, 34 anos após seu surgimento. Antes disso, houve duas tentativas frustradas de levá-la à telinha.

AGORA VAI

A 1ª aparição dela no cinema foi uma participação em *Batman vs. Superman*. Só agora, 69 anos após Kirk Alyn ser o Super-Homem em um seriado nas telonas, é que ela tem seu filme.

FOTO DIVULGAÇÃO

Consulte mais informações em www.smiles.com.br.

VIAJAR

É UM DOS MAIORES PRAZERES QUE A GENTE TEM.

Porque não são só novas paisagens, mas também novos sabores, novos rostos, novas ideias, novas culturas e novas experiências. É tão bom que a gente começa a viajar muito antes de embarcar. Digitalmente, visitamos vários lugares para decidir para onde ir. Acessamos sites de hotéis, olhamos os quartos e buscamos alternativas que cabem em nosso bolso. Mas existe uma forma de encurtar a distância até a sua viagem. Fazer com que ela chegue mais rápido, fácil e até de graça.
Nós nos dedicamos para que isso aconteça. Explicamos como ganhar um trechinho da sua viagem a cada compra com o cartão de crédito do seu banco. Damos dicas de como acelerar o seu embarque, de um jeito simples e prático de entender. O mais importante é que a sua viagem seja viabilizada pela Smiles. **Tudo o que queremos é ver você sorrindo.**

Smiles

É mais fácil viajar com a Smiles

Cadastre-se grátis em
SMILES.COM.BR/EMAISFACIL | BAIXE O APP

Nossas parceiras aéreas:

GOL · DELTA · AIRFRANCE · KLM · QATAR · Aerolíneas Argentinas · ETIHAD · TAP PORTUGAL · Alitalia · CopaAirlines · KOREAN AIR · AIR CANADA · AEROMEXICO · Emirates

CONTADOR DE HISTÓRIAS

Dono de múltiplos talentos, o ator Juliano Cazarré surge este ano em horário nobre na TV, no cinema e também planeja um romance

POR
Luiza Terpins

Se tem algo que encanta Juliano Cazarré em seu trabalho como ator, é a chance de se envolver com realidades diferentes. "Quanto mais longe da minha vida, melhor", diz ele, no ar como o divertido Davi da série *Vade retro*, da Globo. Entre seus personagens mais marcantes estão o inocente Adauto, da novela *Avenida Brasil* (2012), e o vaqueiro Ilmar, do filme *Boi neon* (2016), que lhe rendeu há dois meses o prêmio de melhor ator no 43º Festival Sesc Melhores Filmes. "Tanto faz se é tragédia, drama ou comédia. O texto tem que ser bom", conta. Aos 36 anos, Cazarré está confirmado no elenco da próxima novela das nove da Globo, ainda sem nome definido, e estreia o longa *O Grande Circo Místico* – ambos previstos para o segundo semestre. Também há planos fora das câmeras: lançou em 2013 o livro de poesias *Pelas janelas* (Ed. Dublinense) e agora pensa em lançar um romance. "Volta e meia sento no computador para escrever. Mas não tenho pressa, quero amadurecer."

Nome: Juliano Augusto Cunha Cazarré.

Natural de: Pelotas *[RS]*, mas cresci em Brasília.

Um filme: *O grande Lebowski [1999]*, dos irmãos Coen.

Um personagem que gostou de fazer: O Iremar, de *Boi neon*. Exigiu bastante de mim.

Por que escreve? Não quero só dar vida às histórias dos outros. Quero criar as minhas também.

Vale a pena ler de novo: *Ilíada*, de Homero, e *Grande sertão: veredas*, de Guimarães Rosa.

O que emociona? Choro com atletas se superando.

Trilha sonora da vida: Bob Marley.

Para descansar: Surfo na praia da Macumba, no Rio.

E quando quer agito: Vou a shows. O último foi o dos Novos Baianos.

Viagem boa é aquela que: Minha mulher, Letícia, vai junto.

Mudaria no mundo: Sumiria com as armas de fogo.

Não pode faltar na geladeira: Ovos, cebola e cerveja.

Especialidade na cozinha: Macarrão à carbonara e arroz de carreteiro.

Aplicativo que mais usa: Não sou ligado nisso. As novas tecnologias me deixam angustiado.

Luxo do qual não abre mão: Praticar surf e triatlo. E quero pegar mais firme na ioga.

Ninguém imagina, mas você gosta de: Vestir terno e gravata. Acho elegante.

Programa favorito com os filhos: Comecei agora a cozinhar com eles *[Vicente, 7, e Inácio, 4]*. É divertido.

Um talento que gostaria de ter: Pintura.

Para se manter criativo: O ócio é a melhor coisa.

E para ser produtivo: Anoto em uma agenda o que tenho que fazer no dia seguinte. O desafio é cumprir todas as tarefas.

FOTO ANDRÉ NICOLAU/DIVULGAÇÃO

O fim de semana
é imperdível?
Vai de Localiza.
DIÁRIAS EM ATÉ
10X
SEM JUROS*
solution
Alugue um carro
e aproveite.
Baixe nosso app.
Google Play
App Store
RESERVAS 24H
www.localiza.com
0800 979 2000
*Consulte condições.
Localiza
Aluguel de Carros

ROCK IN (R)EVOLUTION

RIO DE JANEIRO

Especialistas elegem artistas que ajudaram a definir a cena musical e estarão no Rock in Rio 2017, que tem a GOL como transportadora oficial

POR
Heitor Flumian

PICANTE

"O **Red Hot Chilli Peppers** trouxe para o rock branco uma mistura inovadora, para a época, de black music e atitude punk, com a rebeldia do surf e do skate da Califórnia. São a última banda de rua, de caras que vieram do nada e explodiram. Ainda bomba lá fora e é adorada pelas novas gerações. No meio musical, influenciou nomes como Rage Against the Machine."

SARAH OLIVEIRA, APRESENTADORA

DIVA

"A **Lady Gaga** sempre se expôs de maneira visceral. Mais que cantora, é performer e compositora. Foi a primeira artista de sua geração a fazer dos shows grandes espetáculos e a abraçar de maneira clara a causa LGBT. Encorajou artistas, como Adam Lambert, a assumir a postura visual que quisessem, por mais bizarra que fosse. Ficou difícil ousar esteticamente depois dela."

TITI MÜLLER, APRESENTADORA DO MULTISHOW

POP ROCK, ROCK POP

"Quando o **Aerosmith** surgiu, nos anos 70, era considerado uma banda para não iniciados no rock, mesmo que descaradamente influenciado por nomes como Led Zeppelin. A ironia é que no final dos anos 80 eles se tornaram tão influentes que viraram referência para grupos que fizeram uma releitura do hard rock, como Guns N' Roses, que depois abriria caminho para a cena grunge. Hoje, o que sobrou de influência deles é lixo. Quem pegou o lado benéfico foi **Justin Timberlake**. Além de ter o perfil showman do Michael Jackson, conseguiu mostrar que a geração pós-Madonna poderia ser ainda mais criativa e abriu fronteiras ao fazer parceria com músicos de outros gêneros. Todos os artistas de música pop bem-feita, como o Pharrel, devem um pouco a ele."

CARLOS EDUARDO MIRANDA, PRODUTOR MUSICAL

ROCK IN RIO
DE 15 A 17 E 21 A 24/9. INGRESSOS ESGOTADOS. ROCKINRIO.COM.

FOTO DIVULGAÇÃO

O Hilton Rio de Janeiro Copacabana desembarca numa das praias mais famosas do mundo! O hotel oferece uma localização perfeita para quem busca lazer ou negócios no Rio, com uma vista deslumbrante dos ícones da cidade.

Experimente o melhor de Copacabana!

Para mais informações:
+55 21 3501-8000
riodejaneirocopacabana.hilton.com | facebook.com/hiltoncopacabana

HILTON RIO DE JANEIRO COPACABANA
Av. Atlântica, 1.020 - Copacabana | Rio de Janeiro, RJ | reservations.copacabana@hilton.com

Hilton HONORS

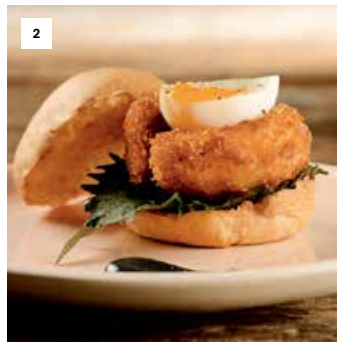
SANDUBA DE CHEF

SÃO PAULO E RIO DE JANEIRO

Camarão empanado e pernil com kimchi viram recheios de sanduíches nada básicos

POR
Julia Furrer

1


2

3

Quem nunca improvisou um sanduíche com as sobras na geladeira? Pois foi justamente esse hábito que inspirou o chef Gustavo Rozzino, do Ton Ton, a criar seu novo restaurante. Porém, no Sandoui, em São Paulo, ele capricha nos ingredientes. São 12 versões com produtos pouco óbvios, como o Porkatsu (R$ 25), que leva pernil empanado com kimchi (conserva de acelga) no pão de hambúrguer. Outra opção é o Nautilus (R$ 37; foto 1), com camarão crocante, maionese de wassabi e rúcula no pão de cachorro-quente. Para acompanhar, há uma carta de bebidas que vai do chope artesanal (R$ 29) ao negroni (R$ 29). À direita, veja outros sanduíches de assinatura.

WWW.SANDOUI.COM.BR.

COM ASSINATURA

Mais opções de sandubas elaborados

No Ema, de Renata Vanzetto, em SP, o sandubinha de camarão empanado (R$ 27; foto 2) faz sucesso.
GRUPOMARAKUTHAI.COM.BR/EMA.

O Petit, no RJ, oferece 12 criações de Roberta Ciasca, do Oui Oui. Prove o de terrine de ricota (R$ 23; foto 3).
TEL: (21) 2547-0787.

Roberta Sudbrack serve opções artesanais como a de pastrami (R$ 28), no carioca Da Roberta.
TEL.: (21) 2239-1103.

FOTOS LUCAS TERRIBILI/DIVULGAÇÃO / DIVULGAÇÃO

Samsonite
Lite-Shock
Leveza incrível, **resistência inacreditável**
samsonite.com.br
/SamsoniteBrasil
@SamsoniteBrasil

SE LIGA

De olho no que acontece tanto no cenário mainstream como na arte que pulsa nas ruas, Adriana Couto é a nova antena cultural da revista GOL

Jornalista em tempo integral, Adriana Couto, 43 anos, apresentadora do programa *Metrópolis*, na TV Cultura, não desliga o radar para o que acontece ao redor nem em suas viagens. "Visito museus, descubro as músicas que as pessoas estão escutando ou em qual lugar elas vão para dançar e, sobretudo, procuro os locais ao ar livre em que se encontram para ocupar a cidade."

É esse radar que ela pretende mostrar em sua coluna (já nesta edição, Adriana comenta seu filme favorito no menu de entretenimento da GOL). Arte na periferia, questões de identidade e gênero na música são alguns dos assuntos que estarão em pauta. "Vou escrever sobre cultura sob a ótica da mulher negra, que muitas vezes não vê sua imagem nem suas questões refletidas na mídia. Mas não é só isso.

"Vou escrever sobre cultura sob a ótica da mulher negra, que muitas vezes não vê suas questões refletidas na mídia"

Quero abordar temas que representam os diversos atores da sociedade", diz. Em mais de 20 anos de carreira, ela acumula conhecimento em diversas áreas. Como repórter, trabalhou em um programa voltado para jovens na TV Sesc e foi finalista do prêmio Esso de Jornalismo e do prêmio da ONG SOS Mata Atlântica com reportagens focadas em educação exibidas no canal Futura. Na atual emissora, cobriu comportamento e sustentabilidade e ancorou o *Café filosófico*. "Algumas decisões que tomei na carreira aconteceram sem alguém que pudesse me dizer que como mulher e negra eu poderia chegar a qualquer lugar. Meu papel é ser essa referência", conta a vencedora do prêmio Comunique-se na categoria Cultura, em 2016.

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO

/ministeriodoturismo
@Mturismo
@Mturismo

A AMAZÔNIA LEGAL É PARA QUEM GOSTA DE RELAXAR EMBAIXO DAS ÁRVORES. OU PERTO DAS NUVENS.

Chapada dos Guimarães
Mato Grosso

DESCUBRA UMA OUTRA AMAZÔNIA.

#OUTRAAMAZÔNIA

Viaje pelos Estados da Amazônia Legal.
Acre, Amapá, Amazonas, Maranhão, Mato Grosso, Pará, Rondônia, Roraima e Tocantins.

MINISTÉRIO DO **TURISMO**

BRASIL GOVERNO FEDERAL

O MELHOR DA VIDA

Felicidade, trabalho e viagens são alguns dos temas que Clóvis de Barros Filho, professor de ética e palestrante, vai abordar na revista GOL a partir do mês que vem

Na hora de planejar uma viagem, seja a lazer ou a trabalho, há algo que deve ficar sempre fora da mala: a expectativa. Esse é o segredo para aproveitar os dias longe de casa, na visão do paulista Clóvis de Barros Filho, 51 anos, professor de ética e autor de mais de 20 livros, como o best-seller *A vida que vale a pena ser vivida* (Ed. Vozes). "É importante estar aberto aos novos costumes e pessoas e deixar de lado as comparações", diz. Referência em temas como ética e filosofia, Clóvis deu aulas na Escola de Comunicação e Artes da USP e, atualmente, passa boa parte de seu tempo viajando para levar seus cursos e palestras sobre felicidade e motivação a empresas do Brasil e de países como Uruguai, França e Portugal. No total, já falou para mais de 1,5 milhão de pessoas.

"É ótimo que meu trabalho me leve a conhecer lugares e culturas diferentes", conta ele, que pega cerca de dez voos por semana. Em sua coluna, vai trazer acontecimentos curiosos dessas andanças e alguns dos assuntos mais populares em suas apresentações como valores, liberdade, confiança e trabalho. "Por mais que se fale muito em empreendedorismo, percebo que ainda há muita gente que sonha em ter um cargo alto em uma grande instituição", afirma. O tema de seu próximo livro, inovação, previsto para ser lançado este ano, também será abordado. "Quero incentivar os leitores a sempre buscar por instantes que eles não querem que acabem nunca."

> *"É importante estar aberto aos novos costumes e pessoas e deixar de lado as comparações"*

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO

VIRE A CHAVE E VÁ DE CARRO NOVO.

TALENT MARCEL

ALUGUE NA MOVIDA

AQUI SEU CARTÃO DE EMBARQUE VALE DESCONTOS

VOOU, ALUGOU

A PARTIR DE R$ 85,90*

FROTA MAIS JOVEM E COMPLETA

RESERVE JÁ:
MOVIDA.COM.BR
0800-606-8686

BAIXE O APLICATIVO:

VIRE A CHAVE.

movida
aluguel de carros

Imagens meramente ilustrativas. *Preço referente ao Grupo AX e mediante apresentação do cartão de embarque do dia da retirada do veículo; o valor pode variar de acordo com a ocupação de cada loja, consulte a tarifa em nosso site.

Cantão®
FACEBOOK.COM/CANTAO
INSTAGRAM.COM/CANTAO
LOJAS CANTÃO SÃO PAULO
Shopping Eldorado . 1° piso
Shopping Market Place . 1° piso
Shopping Pátio Paulista . Piso Paraíso
Shopping Villa Lobos . 2° piso

2

VIAGEM

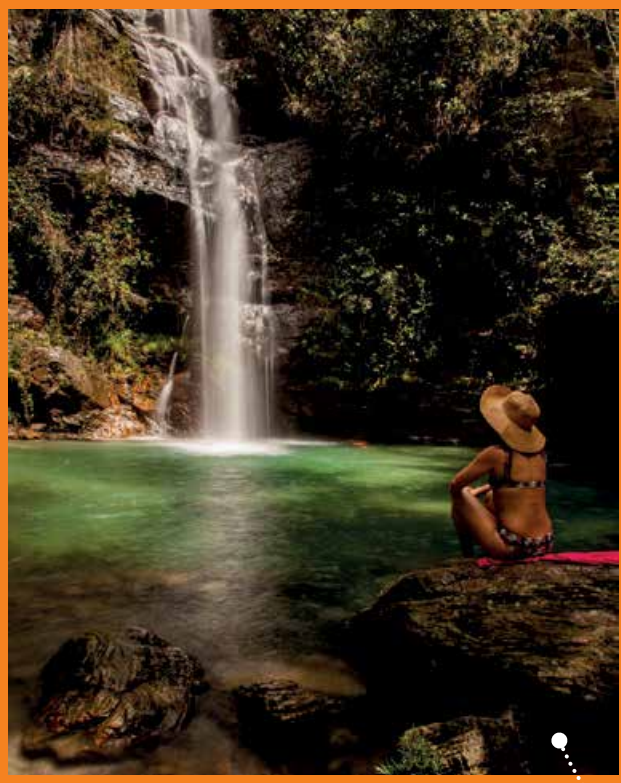


FOTO ZÉ GABRIEL

48 **ROTEIRO**
Os teatros preferidos do ator Caco Ciocler

50 **HOTELARIA**
Os spas das grifes Chanel e Dior em Paris

52 **EXPLORE**
Trilhas de longa distância no Rio e em Minas

54 **#FDS**
Casal indica achados do litoral norte paulista

56 **GIRO**
Quatro lindas pontes em nossos destinos

58 **OLHO DA RUA**
Via de Curitiba mistura cafés antigos e novos

60 **FORA DA CAIXA**
A versão vibrante e inovadora de Boston

72 **MUSEU DA FOTOGRAFIA**
Imagens icônicas em instituição de Fortaleza

80 **FUGA DE BRASÍLIA**
Natureza e balão na Chapada dos Veadeiros

O melhor da tração quattro® aliado à força do motor diesel. Conheça o novo Audi Q7 3.0 TDI.

Com potência de 258 cv e robustos 600 Nm de torque, leva apenas 6,5 segundos para ir de 0 a 100 km/h.

IBAMA PROCONVE HOMOLOGADO

Pela vida. Escolha o trânsito seguro.

Saiba mais em audiq7.com.br

Sistema de som BOSE 3D

Câmera 360°

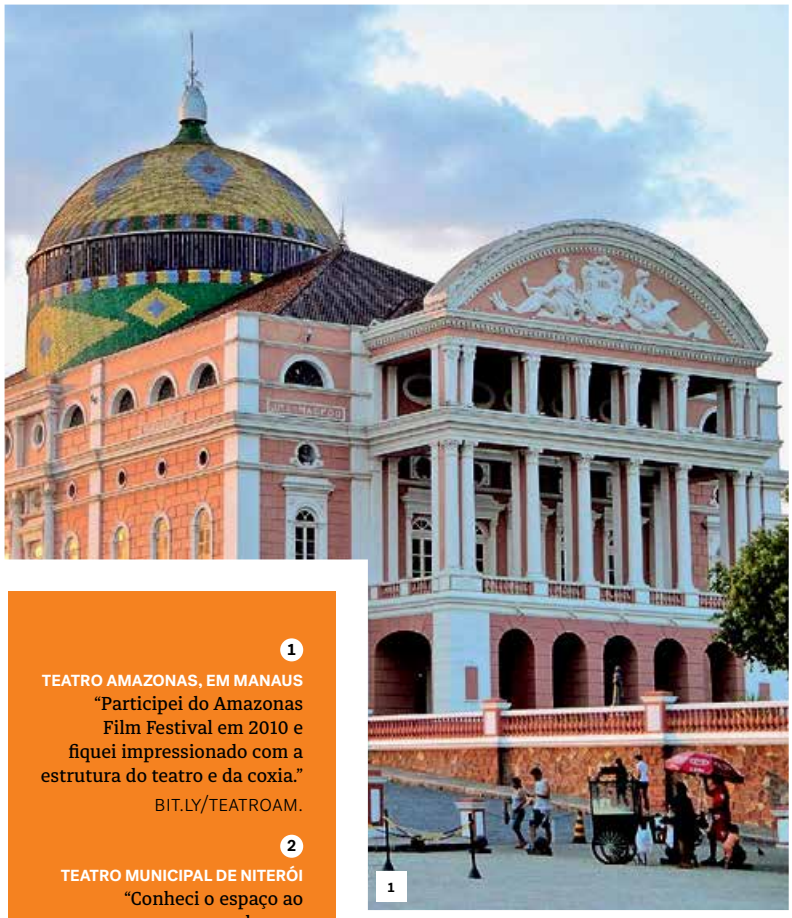
Virtual Cockpit

MMI Touch

TEATROS DE CACO

O ator paulistano Caco Ciocler é o médico Peter em *Novo mundo*, novela das seis da Globo, e fica em cartaz até o dia 25 deste mês no Tucarena, em São Paulo, com a peça *Constelações*. A convite da revista GOL, ele seleciona quatro teatros que merecem uma visita

POR
Alan de Faria



1

TEATRO AMAZONAS, EM MANAUS
"Participei do Amazonas Film Festival em 2010 e fiquei impressionado com a estrutura do teatro e da coxia."
BIT.LY/TEATROAM.

2

TEATRO MUNICIPAL DE NITERÓI
"Conheci o espaço ao gravar uma cena de uma minissérie e fiquei louco com a arquitetura e com o quanto ele era bem cuidado."
BIT.LY/TMNIT.

3

GUAIRÃO, EM CURITIBA
"A arquitetura é incrível e o espaço, no Centro Cultural Teatro Guaíra, ajudou a sedimentar o Festival de Curitiba, um dos principais do país."
TEATROGUAIRA.PR.GOV.BR.

CLUB NOIR, EM SÃO PAULO
"Fiz uma residência lá por seis anos e acho que ele representa o que é teatro de companhia e a luta para se manter em pé."
BIT.LY/CLUBNOIRTEATRO.

2

3

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO FOTOS DIVULGAÇÃO

O uso intensivo de aparelhos digitais como computadores, smartphones e tablets são um desafio para o olho humano. A constante mudança do plano visual de perto para longe, nos usuários de telas digitais, amplia as sensações de cansaço dos olhos.

ZEISS Digital Lenses® é o resultado de 2 características exclusivas: **Design de Lentes** e tratamento **Duravision Blue Protect®**, especialmente unidos para gerar maior conforto no seu dia a dia e preparar seus olhos para o mundo digital.

- **ZEISS Digital Lenses®** são lentes para uso diário que diminuem o estresse visual ao longo do dia;
- Proporcionam maior área de relaxamento visual;
- Reduzem a necessidade de postura curvada durante a utilização de smartphones, diminuindo também as dores no pescoço.

Acesse **www.lentesdigitais.com.br**, baixe o aplicativo e descubra o quanto o mundo digital afeta a sua visão.

Prepare seus olhos para o mundo digital.
ZEISS Digital Lenses®.

ZEISS

EM GRANDE ESTILO

PARIS

Marcas de luxo, Chanel e Dior investem em spas dentro de hotéis tão prestigiados quanto as grifes

POR
Cibele Maciet

1

NA CASA DE CHANEL

O Ritz, reaberto em 2016 após quatro anos em reforma, é o primeiro hotel a receber um spa Chanel. Com uma suíte que serviu de morada de Coco Chanel por quase quatro décadas, não poderia ser diferente. O spa, com 1.400 metros quadrados, tem cinco cabines para tratamentos – e cinco óleos essenciais criados para o espaço. Oferece opções como a Le Grand Soin (a partir de 530 euros), massagem facial e corporal com 3 horas de duração com produtos da *maison*. A decoração é inspirada nos apartamentos de *mademoiselle*, com biombos e paredes bege. "Os tratamentos estéticos devem começar pelo coração e pela alma, senão, não servem para grande coisa", proferem as esteticistas, repetindo o conhecimento eternizado pela estilista. Detalhe para a piscina art déco, com 18 metros de comprimento.

CENTRE DE SOIN CHANEL bit.ly/golchanel.

2

3

1 **Biombos Coromandel fazem parte da decoração do spa Chanel**

2 **Piscina em estilo neoclássico do centro de tratamento no Ritz**

3 **Dior Institut tem ambientes elegantes, com paredes de madeira**

HIGH-TECH

Instalado há dez anos no hotel Plaza Athénée, o Dior Institut foi repaginado em 2016 com a adição de gadgets high-tech nas cabines. Antes das sessões de beleza, a pele é analisada pelo Skin Analyser, aparelho que define a taxa de hidratação cutânea a fim de escolher o melhor produto – Dior, claro. A nova massagem é a Dior Prestige (220 euros), feita em três zonas do rosto.

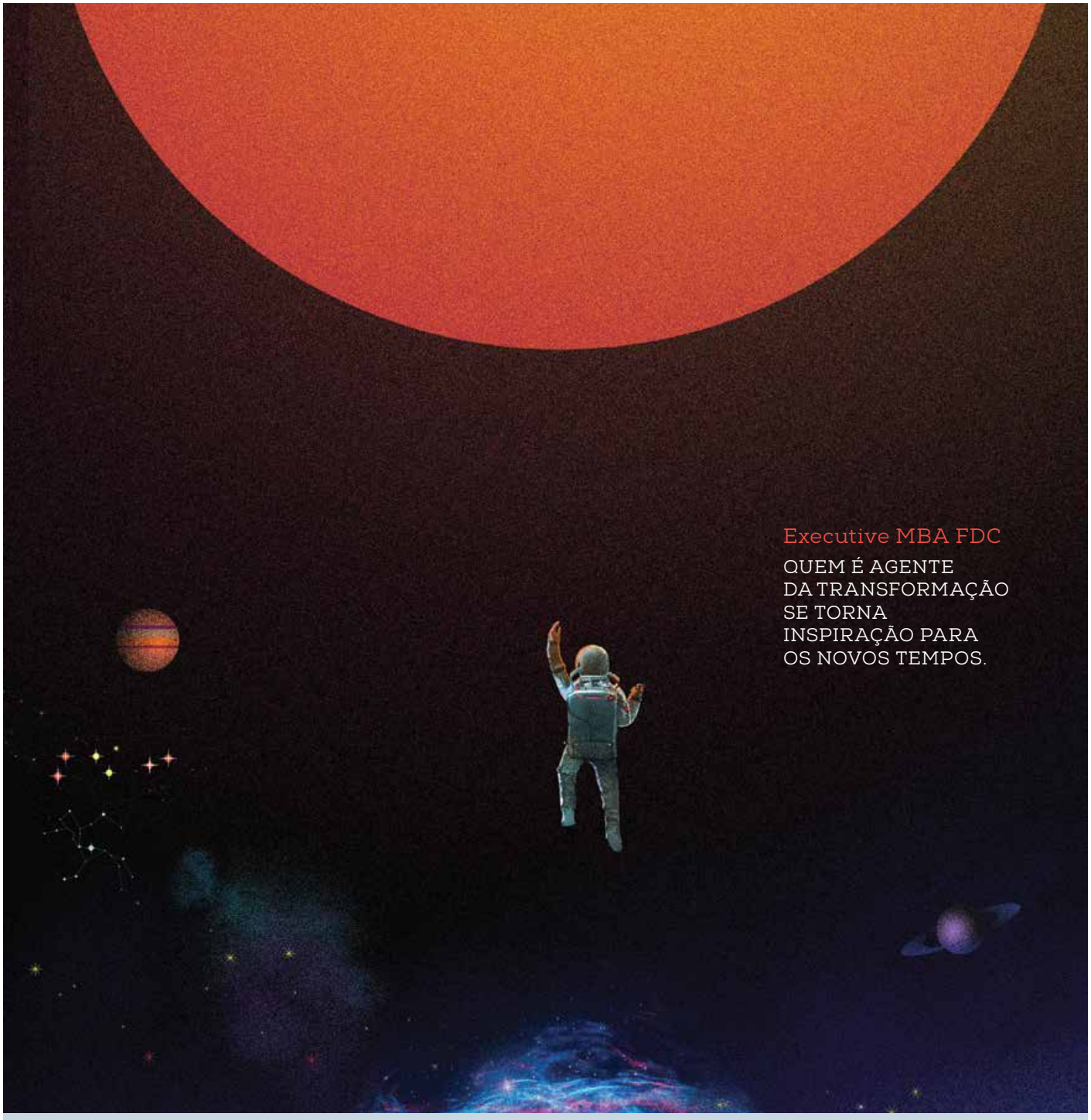
DIOR INSTITUT bit.ly/goldior.

FOTOS DIVULGAÇÃO

FDC
Para ser relevante.

Há 11 anos a melhor escola de negócios da América Latina
Ranking Financial Times 2016

www.executivemba.fdc.org.br
0800 941 9200 | atendimento@fdc.org.br



O Executive MBA da FDC forma profissionais capazes de gerar valores para as suas organizações e para a sociedade. Muito mais que preparar gestores competentes, o Programa desenvolve o pensamento crítico para tomada de decisões transparentes em um contexto cada vez mais complexo e exigente. Professores nacionais e estrangeiros utilizam uma metodologia com padrão internacional, e o alto nível dos participantes ajuda a estabelecer conexões relevantes e uma intensa troca de conhecimento. O Executive MBA da FDC fornece ferramentas para que o indivíduo trilhe o caminho da ética e da confiança. Valores que se tornaram essenciais no mercado global e são a chave para uma gestão eficiente focada em resultados sustentáveis.

Tom

SIGA AS PEGADAS

RIO DE JANEIRO E MINAS GERAIS

Brasil ganha duas trilhas de longa distância

POR
Laísa Camargo

A MAIOR

O Rio de Janeiro acaba de entrar no roteiro mundial das trilhas de longa distância. Em fevereiro, foi inaugurada a Transcarioca, que une 27 trajetos mata adentro da Cidade Maravilhosa, como o Cabungui x Rio da Prata, onde está o Alto da Bela Vista (acima). A distância total é de 180 quilômetros – vai de Guaratiba, na zona norte, até o Pão de Açúcar, na zona sul –, que podem ser percorridos em até 15 dias e incluem todos os níveis de dificuldade. Ao longo dos trechos, sinalizados, o turista vê, com sorte, macacos e tucanos. "A Transcarioca foi pensada para abrigar o máximo de atrações, como ruínas, praias e mirantes", diz o idealizador do projeto, Pedro da Cunha e Menezes.

TRANSCARIOCA
trilhatranscarioca.com.br. Gratuita.

APERTE O PASSO

Cânions, cachoeiras com piscinas naturais e vestígios arqueológicos são algumas das atrações da nova travessia entre o Alto Palácio e a Serra dos Alves, na Serra do Cipó, em Minas Gerais. A trilha, reaberta em abril, tem 40 quilômetros e destaca-se também pelos pontos de apoio. A Casa de Tábuas, por exemplo, servia de abrigo a tropeiros antes da criação do Parque Nacional da Serra do Cipó, em 87, e fica a cerca de 16 quilômetros do início do passeio, servindo como primeiro local para descanso. O outro ponto é o Currais, um antigo rancho de pau a pique, 11 quilômetros mais à frente. O trajeto é considerado difícil e só pode ser feito com agendamento.

TRILHA DA SERRA DO CIPÓ
Tel.: (31) 3718-7151. Gratuita.

FOTO RAFAEL DUARTE/DIVULGAÇÃO

O MARANHÃO CANTA EM JUNHO E ENCANTA O ANO INTEIRO.

Canta de alegria e emoção. Canta por sua beleza, sua história, sua riqueza. O Maranhão das cachoeiras, dos casarões históricos e do imenso deserto de lagoas cristalinas canta em gratidão ao privilégio de encantar. E toda essa magia fica ainda mais pulsante durante o mês de junho, na festa popular mais tradicional do Brasil: o São João do Maranhão. Venha se encantar e cantar você também.

MARANHÃO
TERRA DE ENCANTOS

www.maranhaodeencantos.com.br

materradeencantos materradeencantos

@madeencantos

DE TUDO UM POUCO

SÃO SEBASTIÃO

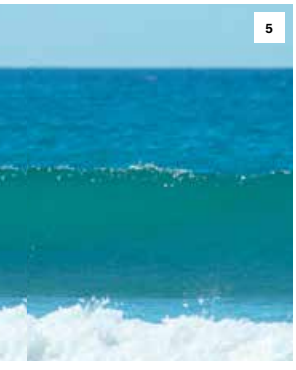
Do rio à praia, Manuela Rodrigues, estilista da Cabana Crafts, e Chico Ferreira, chef do Le Jazz, revelam os melhores cantos de Barra do Una e arredores, no litoral norte de São Paulo

"Quase todo fim de semana, eu e Manu seguimos para o sertão da Barra do Una, onde alugamos um chalé em meio à Mata Atlântica. Umas das coisas mais legais daqui é poder curtir praia e cachoeira em um só lugar. Como gostamos de surfar, sábado foi dia de acordar cedo para aproveitar o sol ameno e o mar vazio. Escolhemos a Praia da Baleia, que tem bom surf para iniciantes e adeptos dos pranchões, fazendo a alegria de nós dois. Para matar a fome pós-surf, adoramos a padaria Estrela do Sahy. Aos sábados, ali perto rola uma feira e foi lá que compramos o polvo do almoço. No fim da tarde, atravessamos a Rio-Santos rumo à Praia da Barra do Una, onde eu surfei enquanto a Manu fazia shiatsu na Luiza Sato, dentro do hotel Canoa. No domingo, acordamos às 7 horas para sair de barco com o Alexsandro Chagas, o Tixa. Além de fazer passeios pela região, ele é guia de pesca e um dos melhores pescadores esportivos do litoral. Eu acabei de descobrir a pesca e estava animadíssimo! Passamos por diversas ilhas, como a Montão de Trigo. O dia terminou à beira-mar no restaurante Badauê, em Juquehy. Fechamos o domingo exaustos, mas renovados para a semana em São Paulo e já com vontade de voltar."

1

4

7



1. SERTÃO DO UNA
Nosso chalé é cercado por verde. Fica no condomínio Fazenda do Una, que exige autorização para entrar.

2. BOCA DA BARRA
O encontro do rio com o mar na Praia da Barra do Una é uma delícia para fazer stand-up paddle.

3. CAPELA DA VILA CAIÇARA DO SAHY
Linda igrejinha caiçara construída em 1920 pelos moradores da Barra do Sahy. Todo domingo tem missa pé na areia às 8 horas.

4. PRAIA DA BARRA DO UNA
Começo da manhã ou final do dia, a gente está sempre lá.

5. PRAIA DA BALEIA
Além das boas ondas, é ótima para correr ou caminhar na maré seca.

6. PASSEIO DE BARCO
Visitar as ilhas em frente à costa é um programa imperdível. O Tixa é craque na pesca – peguei um peixe galo. TEL.: (12) 99623-2416.

7. ALMOÇO NO SERTÃO
O polvo da feira foi grelhado e, como acompanhamento, fiz batatas ao murro.

8. BADAUÊ, JUQUEHY
A caipirinha de caju e o ceviche de peixe branco deste restaurante são deliciosos.
RESTAURANTEBADAUE.COM.BR.

9. PADARIA ESTRELA DO SAHY
É a melhor padaria do litoral. Sempre levamos pães e frios para casa.
TEL.: (12) 3863-6814.

1

2

AS PONTES DO MUNDO

De madeira, cimento, alta ou baixa: as pontes clicadas em viagem são o tema da seção Giro deste mês. Quer ver sua foto publicada na próxima edição? Siga o @voegoloficial no Instagram e aguarde o próximo desafio

3

4

1
CARMEL-BY-THE-SEA, EUA
JOÃO FÉLIX POCRIFKA DOS SANTOS
@fpocrifka

2
PRAIA GRANDE, SC
ALEXANDRE PEDRON
@anpedron

3
LONDRINA, PR
MARGARIDA FURUSATO
@guidafurusato

4
MANAUS, AM
GUINTER COSTA
@guintercosta

FOTOS ARQUIVO PESSOAL

Caixa Seguradora

50 anos

Grandes momentos, grandes conquistas, grandes desafios. Tudo isso começa com uma grande parceria.

A Caixa Seguradora completa 50 anos cuidando dos brasileiros e de suas conquistas. Há 15 anos, conta com a parceria de duas gigantes: a **CAIXA**, com sua solidez, e a **CNP Assurances**, líder de seguros de pessoas na França, com sua experiência internacional. Essa união faz da Caixa Seguradora um dos maiores grupos seguradores do país. Por tudo isso, ela se torna cada vez mais a seguradora dos brasileiros.

- **São 11 milhões de clientes bem cuidados.**
- **R$ 14,8 bilhões de faturamento.**
- **O lucro líquido aumentou 20 vezes nos últimos 15 anos, chegando a R$ 1,9 bilhão em 2016.**
- **R$ 6,32 bilhões em patrimônio líquido.**
- **R$ 56,8 bilhões de ativos.**
- **É a empresa mais rentável do setor, com 32,3% de rentabilidade sobre o patrimônio líquido.**

www.caixaseguradora.com.br

CAIXA seguradora

É pra você, sim.

NOVOS TEMPOS

CURITIBA

Construída nos anos 70 como primeiro calçadão de pedestres do Brasil, a tradicional rua XV de Novembro, em Curitiba, abre espaço para novos sabores

POR
Larissa Faria

ILUSTRAÇÃO
Vapor 324

EVEREST INN, PRAÇA OSÓRIO, Nº 333

Aberto em 2016 na Galeria General Osório, o restaurante de culinária do Nepal é comandado por um casal do país asiático. Temperos de sua terra natal são usados para elaborar pratos como o Vegetable Alfrezi (vegetais cozidos em molho de tomate, tamarindo e especiarias, R$ 17,90), acompanhado de salada, arroz e samosa, espécie de pastel indiano recheado com batata cozida e ervas. Entre as sobremesas, aposte no Gulab Jamun (bolinhos de leite em pó com calda de água de rosas e cardamomo, R$ 3).

FACEBOOK.COM/RESTAURANTEEVERESTINN.

EDIFÍCIO E GALERIA TIJUCAS, Nº 68

A construção, de 1958, já foi considerada um dos arranha-céus da cidade. São 31 andares divididos em dois blocos que unem estabelecimentos comerciais e apartamentos residenciais. Entre as lojas do térreo, a tradicional lanchonete árabe Kibe da Boca é adorada pelos curitibanos por suas esfihas (R$ 3,90 a aberta) e seus kibes (R$ 4,90).

BIT.LY/GOLTIJUCAS.

BAR MIGNON, Nº 42

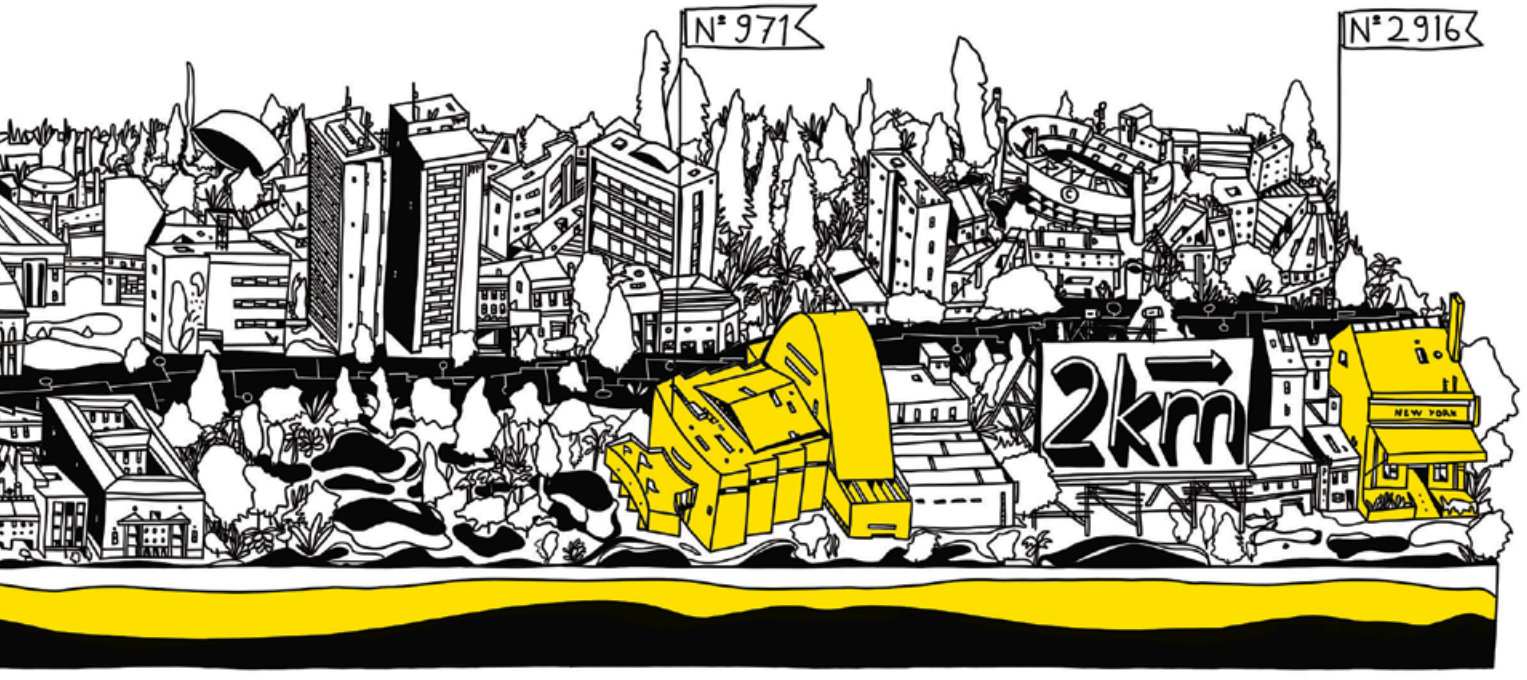
Reduto da antiga boemia curitibana, foi aberto em 1925 pela família italiana Amatuzzi, que até hoje segue no comando do local. Nas mesas da calçada e do salão, são servidas especialidades como o Pernil com Verde (R$ 12,90), um sanduíche com pão d'água (receita típica do Paraná) recheado de pernil e cebolinha verde. Tem também o Marchand, criação de um cliente que, em dúvida sobre o que escolher, uniu o pernil com salsicha embutida artesanalmente, localmente conhecida como "vina" (R$ 16).

BIT.LY/GOLMIGNON.

CASA DAS CANETAS, Nº 130

De uma simples Bic (R$ 1,25) até uma versão com a pena em ouro maciço e tampa banhada (R$ 11 mil), as canetas são a especialidade da casa. Aberto em 1948, o local faz manutenção de relógios de pulso e vende materiais escolares e para desenho artístico, além de isqueiros e canivetes.

CASADASCANETAS.COM.BR.



TEATRO GUAÍRA, Nº 971

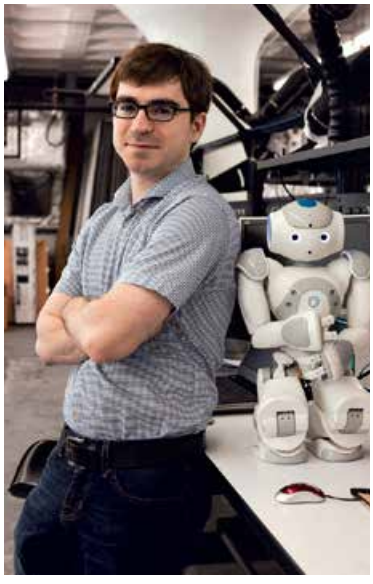
A história do Guaíra começou em 1884, com a construção do primeiro teatro oficial de Curitiba, o Theatro São Theodoro. Com sua demolição anos depois, o local foi reconstruído em estilo modernista em 1954 e ganhou o nome que leva até hoje. É o principal espaço cultural da cidade, com três auditórios que são palco de shows nacionais e internacionais – este mês, Caetano Veloso e Teresa Cristina se apresentam por lá –, além de sede da Orquestra Sinfônica do Paraná e da Escola de Dança.

TEATROGUAIRA.PR.GOV.BR.

NEW YORK CAFÉ, Nº 2916

Do cardápio à decoração, tudo remete a Nova York. Luiz Santo, o chef proprietário, viveu sete anos na cidade americana acumulando referências nos restaurantes em que trabalhou. Para criar seu cheesecake com calda de frutas vermelhas (R$ 23,50), por exemplo, experimentou mil fatias diferentes do doce. O cardápio ainda inclui o waffle favorito de Elvis Presley (com manteiga de amendoim, banana flambada, bacon e mel, R$ 21,50). O local tem livros à disposição dos clientes e tigela com água para cães.

FACEBOOK.COM/NEWYORKCAFECWB.



EM SENTIDO HORÁRIO
O histórico Old State House em contraste com prédios mais modernos; Russell Nickerson, fundador da Collabots; e a cervejaria Lamplighter

Com cada vez mais startups e empresas de tecnologia, Boston deixou sua bolha intelectual e introvertida de lado para se transformar em uma das cidades mais vibrantes dos Estados Unidos

POR
Berta Marchiori

FOTOS
Jorge Lepesteur

FORA DA CAIXA

Não se deixe enganar pelo clima conservador presente na arquitetura, com forte influência britânica. Berço das ideias liberais americanas e palco de eventos-chave da história dos Estados Unidos, Boston tem a inovação em seu DNA. Do telefone ao micro-ondas, passando pela lâmina de barbear e pela Polaroid, muitas invenções marcantes surgiram das mentes da cidade.

"Uma das primeiras invenções de Boston, aliás, foi os Estados Unidos", brinca o brasileiro Samir Razuk Filho, cofundador da Inyo Pay, empresa de transferência de dinheiro entre países. "Boston não está se tornando um 'hub de inovação', na verdade, ela sempre foi inovadora", completa.

Samir se refere ao fato de que, nos últimos anos, a capital do estado de Massachusetts, junto com a vizinha Cambridge, despontou como uma das cidades mais atrativas para a economia digital e viu o número de startups e empresas de tecnologia crescer. Segundo a Fundação da Câmara de Comércio Americana e a incubadora 1776, que publicaram o ranking Inovação que Importa, Boston é a cidade mais preparada para liderar a economia digital.

Parte do clima de inovação acontece porque a educação está na base dos valores bostonianos. A primeira escola pública dos EUA, por exemplo, a Boston Latin School, surgiu em 1635. Hoje a região reúne muitas faculdades e universidades, incluindo duas das melhores do mundo, Harvard e o MIT (Massachusetts Institute of Technology), em Cambridge.

Fundada em 1630 por colonos puritanos vindos da Inglaterra, Boston é uma das cidades mais antigas dos EUA e sua importância histórica é motivo de orgulho para seus moradores. Assim como a tecnologia, suas ideias liberais sempre estiveram na vanguarda. Para entender o espírito, vale seguir a Freedom Trail, trilha que passa por 16 pontos históricos marcantes para a independência americana.

“Boston não está se tornando um hub de inovação, na verdade, ela sempre foi inovadora”

SAMIR RAZUK FILHO

EM SENTIDO HORÁRIO
Tom Ryden, diretor da MassRobotics; campus do MIT; e o parque Boston Common

NA PÁG. AO LADO
O movimento em torno do Charles River, marco da cidade

O trajeto começa no Boston Common, primeiro parque público dos EUA, e passa pelo cemitério de Granary – onde estão enterradas personalidades históricas – e pelo mercado Faneuil Hall, um dos mais antigos lugares de encontros públicos do país.

DE OLHO NO AMANHÃ

A história é mesmo onipresente, mas hoje é a energia empreendedora que vibra por aqui. Prova disso são áreas revitalizadas, como a parte sul da cidade. Cruzando o canal de Fort Point está o Seaport District, ou Distrito da Inovação – em 2010, uma iniciativa governamental criou esse nome para apoiar startups e empreendedores. Ao lado da Kendall Square, onde fica o MIT, e do Financial District, o local é uma das regiões que concentram mais empresas e startups da economia digital.

Recentemente, o bairro ganhou a presença da MassRobotics, organização sem fins lucrativos que dá suporte a empresas de robótica. Funciona como um coworking, além de promover palestras. “A robótica muda a forma como vemos a sociedade”, conta Tom Ryden, 56, diretor-executivo da empresa. Entre as startups que ocupam o espaço da organização está a Collabots, fundada pelo cientista da computação Russell Nickerson, 30, para estudar soluções educacionais para ciência e tecnologia. “As crianças devem ser educadas para o futuro”, diz. O local ainda abriga empresas que estudam drones aéreos para agricultura, veículos submarinos autônomos e interação entre robôs e humanos. E não estranhe se cruzar com um carro que dirige sozinho pelas ruas da região, a primeira em Boston autorizada a realizar testes com veículos autônomos.

No sul de Boston também fica Fort Point, “a maior e mais antiga comunidade artística da Nova Inglaterra”, como anuncia a placa na Summer Street.

ONDE SAIR

TRILLIUM
Uma das melhores cervejarias artesanais da cidade.
TRILLIUMBREWING.COM

LAMPLIGHTER
Para encontrar estudantes e executivos de tecnologia.
LAMPLIGHTERBREWING.COM

DRINK
Para quem é cocktail geek ou quer um drink no fim do dia.
DRINKFORTPOINT.COM

WALLY'S CAFÉ
O melhor jazz da cidade.
WALLYSCAFE.COM

O QUE FAZER

ICA
Arte contemporânea em prédio de arquitetura icônica e vista para a água.
ICABOSTON.ORG

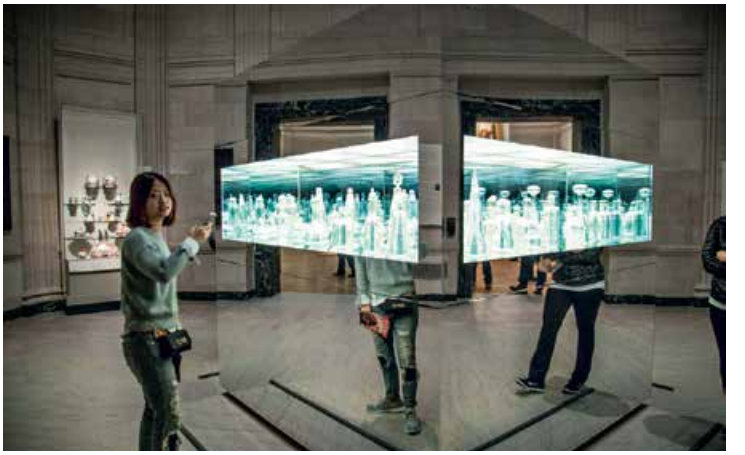
MUSEUM OF FINE ARTS
Cerca de 500 mil obras de arte, do Egito Antigo à arte contemporânea.
MFA.ORG

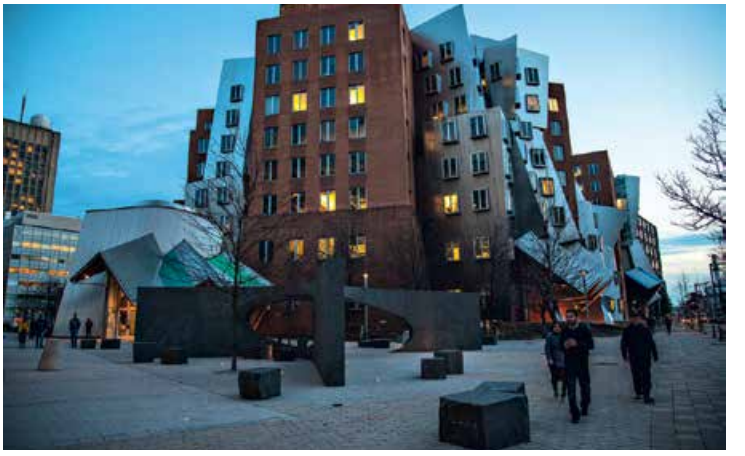
MUSEU ISABELLA GARDNER / CAFÉ G
Obras e jardim deslumbrantes.
GARDNERMUSEUM.ORG

MUSEU DO MIT
Ciência acessível e interativa.
MITMUSEUM.MIT.EDU

FREEDOM TRAIL
Uma introdução à história dos EUA.
THEFREEDOMTRAIL.ORG

FENWAY PARK TOUR
Para entender os basebol-maníacos.
MLB.COM/REDSOX





ACIMA
Passarela que cruza o Storrow Lagoon

NA PÁG. AO LADO
Museum of Fine Arts; bar do Row 34; e Stata Center, do MIT, desenhado pelo arquiteto Frank Gehry

Hoje, além de galerias e do icônico Instituto de Arte Contemporânea, o bairro reúne novos restaurantes, cafés e bares. Em poucos metros na Congress Street, é possível comer ostras no disputado raw bar do Row 34, tomar cerveja na cervejaria artesanal Trillium e ainda descobrir o Drink, bar da premiada chef Barbara Lynch. Esqueça o cardápio: o cliente pode escolher o cocktail que vier à cabeça – ou entregar a sorte para a criatividade dos barmen. Para chegar, entre no Sportello, outro restaurante de Barbara, e se dirija ao porão.

CALEIDOSCÓPIO

A revitalização da área do porto, no sul de Boston, começou com a obra que transformou uma das principais estradas locais em um túnel. No elevado foi construído o Rose Kennedy Greenway, conjunto de praças e parques que liga Chinatown ao bairro de North End. Parques, aliás, não faltam. O Emerald Necklace, por exemplo, conecta seis deles na rota que vai de Back Bay a Dorchester, e foi projetado há mais de cem anos por Frederick Law Olmsted, o mesmo do Central Park, em Nova York. Em um deles, Back Bay Fens, está o Museum of Fine Arts, o quarto maior dos EUA, com quase 500 mil obras – do Egito Antigo até arte contemporânea.

A poucos quarteirões daqui é possível visitar o museu Isabella Gardner, talvez o lugar mais mágico da cidade. Vale percorrer os corredores da casa estilo palácio veneziano, aberta como museu em 1903. Os 2.500 objetos da coleção – quadros, esculturas, tapeçarias – estão dispostos como a proprietária deixou. Um anexo projetado pelo arquiteto Renzo Piano foi inaugurado em 2012 e hoje recebe exposições temporárias. Até setembro está em cartaz a mostra *Listen hear: the art of sound*, com instalações sonoras. Detalhe: se o seu nome for Isabella, a entrada é grátis!

Skyline de Boston visto da orla do Charles River, que separa a cidade de Cambridge

ONDE FICAR

MANDARIN ORIENTAL
Elegante e localizado no coração da cidade. Diária para casal, com café da manhã, a partir de US$ 769.
MANDARINORIENTAL.COM/BOSTON

KIMPTON NINE ZERO
Fica em frente ao Boston Common, ou seja, perto das principais atrações. Diária para casal, sem café da manhã, a partir de US$ 377. NINEZERO.COM

ONDE COMER

ROW 34
Row bar para comer ostras frescas, mariscos e outros frutos do mar num ambiente industrial-chic.
ROW34.COM

TOWNSMAN
Executivos no almoço e diversão à noite.
TOWNSMANBOSTON.COM

LUKE'S LOBSTER
Comida rápida e deliciosa.
LUKESLOBSTER.COM

CLOVER
Para quem tem fome de madrugada.
CLOVERFOODLAB.COM

TRIDENT BOOKSELLERS & CAFÉ
Livraria com excelente cafeteria.
TRIDENTBOOKSCAFE.COM

CREMA CAFÉ
Ótimo para café da manhã e ver a vida universitária.
CREMACAMBRIDGE.COM

COMO IR

Voe com a GOL, em parceria com a Delta, para Boston. VOEGOL.COM.BR

"A cidade está em um ótimo momento cultural e gastronômico, finalmente mostrando sua própria voz"

MATT JENNINGS

A maior atração do museu é o jardim construído no pátio interno. No início da primavera, é possível presenciar o florescer da capuchinha, flor preferida de Isabella Gardner, que dura três semanas. É nessa época que o restaurante da instituição, Café G, prepara um menu que tem a espécie como protagonista. O local adota o conceito *farm-to-table*, usando os produtos locais da estação, conta o chef Vito Mulin, 35, que saiu da Rússia há 20 anos para viver nos Estados Unidos. "A cultura americana de comer hambúrguer e carne está mudando", diz. Os fornecedores são identificados em placas no salão – as verduras vêm da fazenda orgânica Eva's Garden, no sul de Dartmouth, e os peixes, do Rocky Neck Fish. A consciência da cadeia produtiva, aliás, já virou regra na cidade – veja box na página ao lado.

Na mesma onda, os negócios em Boston são hiperlocais. É o caso da Lamplighter, em Cambridge, uma das muitas cervejarias artesanais por aqui. Aberta no ano passado pelo casal Cayla Marvil e AC Jones, o lugar recebe estudantes que moram nas redondezas e pessoas que trabalham em Kendall Square. Abre às 7h30 para café da manhã, mas o carro-chefe é servido a partir das 11h30.

PÉ COM PÉ

Como uma cidade diurna e jovem, Boston é obcecada por esportes. Com as estações do ano bem definidas, praticam esqui no inverno e vela quando o tempo esquenta. Quando o basebol entra em cena, a paixão pelo assunto atinge seu ápice. Se quiser receber sorrisos de estranhos pelas ruas, basta colocar um boné ou uma camiseta com o icônico símbolo do Red Sox, time da cidade – um par de meias vermelhas. Para entrar ainda mais no clima, assista a um jogo no Fenway Park ou faça um tour guiado pelo estádio (US$ 20).

ACIMA
O jardim do museu Isabella Gardner; e Cayla Marvil e AC Jones, casal à frente da cervejaria Lamplighter

NA PÁG. AO LADO
Ambiente e prato do restaurante Townsman

MAPA DANILO ZAMBONI

ROTA

1. Harvard University **2.** Isabella Stewart Gardner Museum **3.** Boston Public Library **4.** SoWa Open Market **5.** The Institute of Contemporary Art **6.** Boston Logan International Airport

SÓ OS LOCAIS

Com a recuperação do conceito farm-to-table, a cena gastronômica de Boston tem se transformado. "A cidade está em um ótimo momento cultural e gastronômico, finalmente mostrando sua própria voz", avalia Matt Jennings, 40, chef do Townsman e um dos responsáveis pelo movimento de renovação da cozinha da Nova Inglaterra – região que engloba seis estados do nordeste americano. A ideia é redefinir a culinária da região, marcada pela influência britânica e pela proximidade com o mar.

Ao lado da mulher, Kate, Jennings abriu o Townsman há dois anos, depois de 11 com o aclamado restaurante Farmstead, em Providence (Rhode Island). Inspirado nas brasseries francesas, o local tem cardápio sazonal baseado em ingredientes da região. "Acredito em comprar os melhores produtos e deixar a comida falar por si", conta o cozinheiro, que traz na sua cozinha as memórias da sua infância.

Prove o clam chowder (US$ 12), com crispy de tinta de lula, e o plateau de três andares, que tem ostras, mariscos e caranguejos no primeiro andar, carnes curadas, queijos e embutidos no segundo, e picles, relishes e condimentos no terceiro (pequeno US$ 75; grande US$ 125). Para uma autêntica experiência da Nova Inglaterra, o frango assado de 1,5 quilo (US$ 85) é servido como em uma casa de família.

A corrida também ajuda a definir o estilo de vida local. Faça chuva, faça sol, os bostonianos correm por toda a parte, mesmo quando o termômetro atinge graus abaixo de zero – cuidado para não trombar com um deles ao atravessar as pontes ou conferir a vista da Esplanada, à beira do rio Charles.

Os locais também andam por toda parte, afinal, Boston é conhecida como "walking city americana". O metrô funciona bem, mas, por ser pequena, a cidade pode ser atravessada a pé em poucas horas. Nos fins de semana, faça como eles e passeie por Back Bay, onde fica a Newbury Street, com suas charmosas lojas e cafés. Esse é um dos programas preferidos da dominicana Elissa Casado, 36, que mora no Brooklyn, em Nova York, mas visita Boston duas vezes por ano. "Adoro o clima sem preocupações daqui", conta. Para descansar, vale parar na livraria Trident, ou almoçar no bar Boulud, no elegante hotel Mandarin Oriental – o tradicional Steak Frites (US$ 29) é delicioso.

Caminhar, portanto, é a melhor forma de vivenciar a "maior cidade pequena" dos Estados Unidos, que tem ritmo de metrópole e jeito de interior. E de se deparar com gemas da arquitetura, como a Trinity Church e a Boston Public Library, também em Back Bay, as casas de Beacon Hill, ou a capela do MIT, construções que simbolizam a perfeita mistura do destino: tradição e inovação.

ACIMA
Corredor na Esplanada

Caminhar é a melhor forma de vivenciar "a maior cidade pequena" dos Estados Unidos

TODAS AS HORAS

Curingas para andar por Boston

1• Casaco **ICNY x Monkey Time Navajo**, anurbanshop.com.br, R$ 480 **2•** Bolsa **Melissa**, lojamelissa.com.br, R$ 200 **3•** Carregador portátil **Sony**, submarino.com.br, R$ 92,89 **4•** Câmera **Instax Mini 8**, americanas.com.br, R$ 379 **5•** Fone **Beats Solo 2 Wireless**, shoptime.com.br, R$ 1.339 **6•** Chinelo **Öus de Rider**, loja.ous.com.br, R$ 119,90

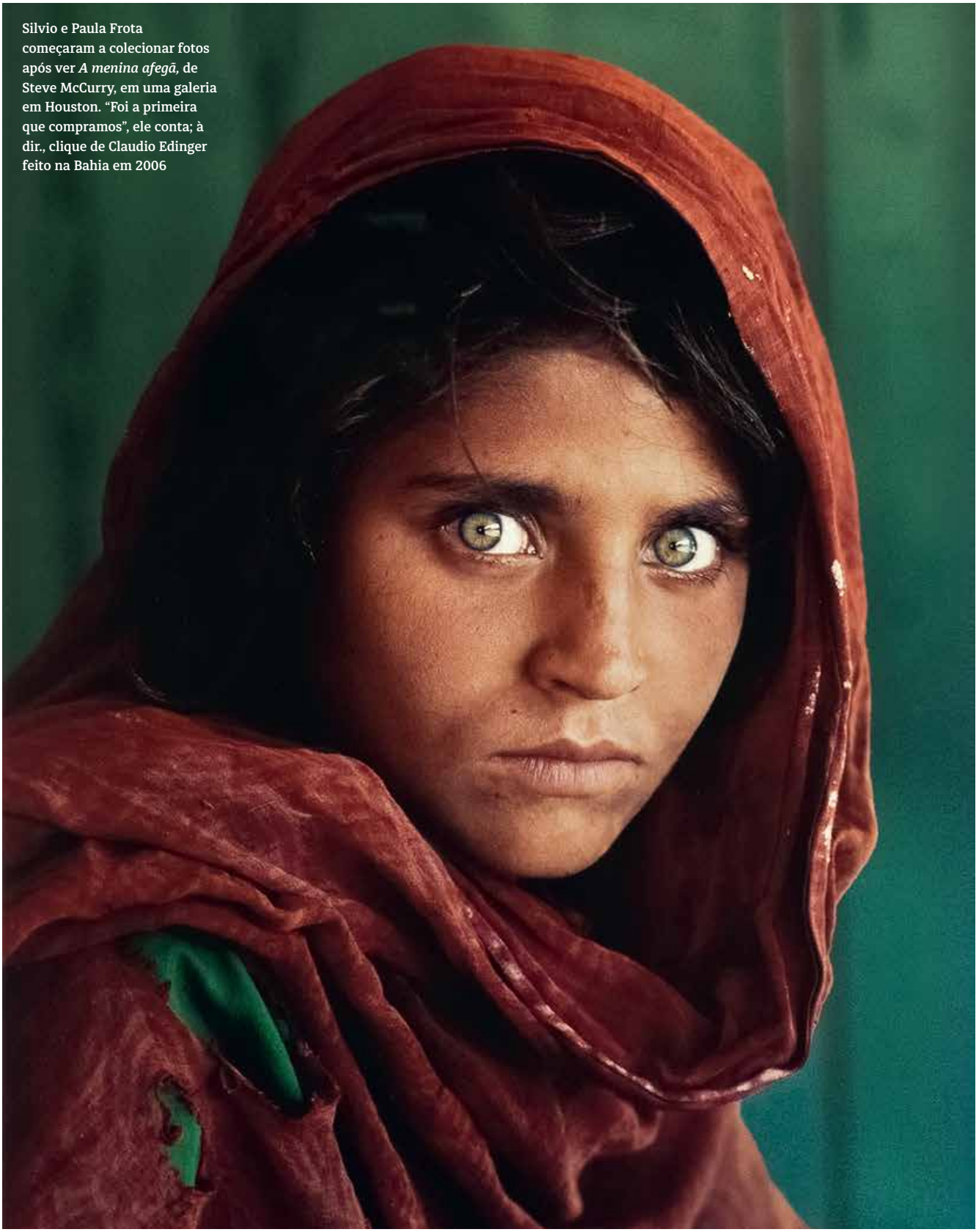
CLÁSSICOS RESERVA

TURMALINA PARAÍBA

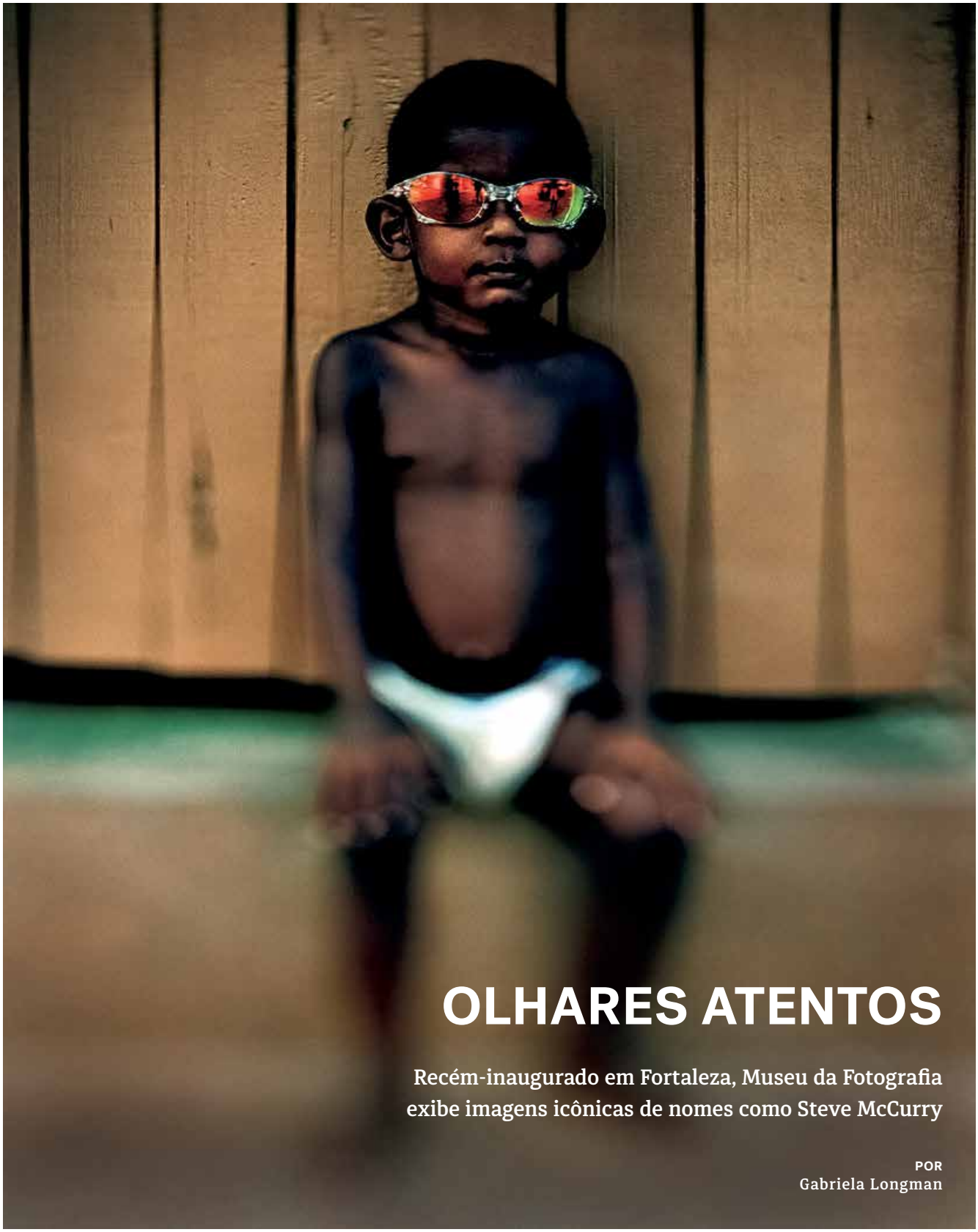
CORSAGE

IGUATEMI 11 3812.5900 • CIDADE JARDIM BOUTIQUE ROLEX CORSAGE 11 3758.4960 • CENTER NORTE 11 2252.2341

WWW.CORSAGE.COM.BR



Silvio e Paula Frota começaram a colecionar fotos após ver *A menina afegã*, de Steve McCurry, em uma galeria em Houston. “Foi a primeira que compramos”, ele conta; à dir., clique de Claudio Edinger feito na Bahia em 2006



OLHARES ATENTOS

Recém-inaugurado em Fortaleza, Museu da Fotografia exibe imagens icônicas de nomes como Steve McCurry

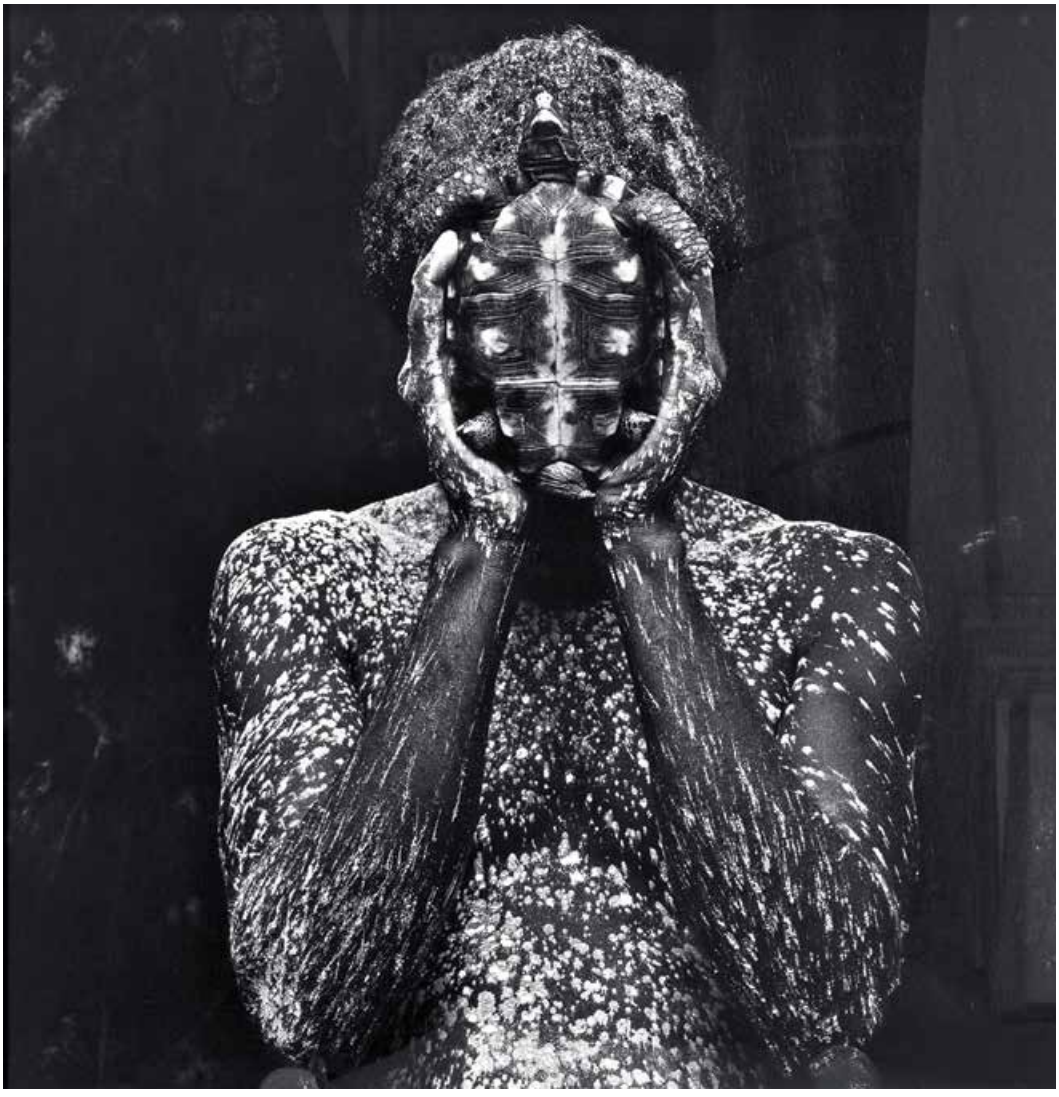
POR
Gabriela Longman

Em uma sala, a foto *O soldado caído*, clicada pelo húngaro Robert Capa em 1936, está entre o mais famoso clique de Joe Rosental – os fuzileiros fincando a bandeira dos Estados Unidos em Iwo Jima, em 1945 – e um registro do brasileiro Gabriel Chaim feito na Síria em 2014. Alguns passos a mais e é possível ver cliques do português Juca Martins, um dos primeiros a registar o garimpo na Serra Pelada. As imagens são algumas das 400 – de um acervo de mais de 2 mil – expostas no Museu da Fotografia, inaugurado em março deste ano, no bairro de Varjota, zona turística de Fortaleza. Foram reunidas ao longo de nove anos pelo casal de colecionadores e empresários cearenses Paula e Silvio Frota.

Os temas vão das duas guerras mundiais à ditadura e aos protestos de 2013 no Brasil, mas também passam por áreas mais leves, como arte e moda. Para a primeira exposição, o curador Ivo Mesquita organizou as imagens em torno de grandes eixos temáticos – como vida urbana e um olhar sobre as crianças – capazes de criar diálogos entre diferentes épocas e estilos. Um núcleo no segundo piso é dedicado à representação fotográfica produzida nas regiões Norte e Nordeste do país, com cenas clicadas por Pierre Verger e Chico Albuquerque.

Enquanto o térreo será reservado a mostras temporárias – a previsão é que cada uma delas fique quatro meses em cartaz –, o primeiro e o segundo andares têm caráter permanente. Com auditório para eventos, livraria especializada e café, o espaço vem reforçar o circuito cultural da cidade, já bem representado pela Fundação Edson Queiroz e pelo Centro Dragão do Mar de Arte e Cultura.

MUSEU DA FOTOGRAFIA R$ 10 (grátis às quartas-feiras). museudafotografia.com.br.



AO LADO
O deus da cabeça, **de Mario Cravo Neto**

NA PÁG. AO LADO
Imagem de Rogério Assis, primeiro fotógrafo a entrar em contato com os índios Zo'é, na Amazônia

ACIMA
Imagem de Otto Stupakoff clicada em São Paulo. "Só compro o que realmente gosto. Mas, quando eu gosto, quase sempre compro a série inteira", resume Paulo

Hello, Couples!

WE' RE
LIVIA & ADOLFO
WE' RE
LOUIE
SÃO PAULO

Namorados, amigos, esposa, sócios, marido, companheiros. Seja lá qual for o rótulo que o mundo tenha lhe dado, busque aí dentro de vocês a missão em comum. E é isso que importa. Foi assim que nasceu a LOUIE, e é essa missão que motiva a história que construímos desde o nosso primeiro drink juntos. Somos apaixonados pelos nossos ideais. Somos apaixonados pelo desafio de entregar um produto incrível a um preço justo. Somos apaixonados por mudar a cabeça de muitos economistas. Somos apaixonados por construir uma marca honesta do começo ao fim. Ah! E somos apaixonados pela Noa, nossa cachorra! **<3**

LOUIE.COM.BR

/louiesaopaulo /louiesaopaulo

ACIMA
Imagem de Sebastião Salgado feita em estação na Índia

UM LUGAR COM PRAIA, MONTANHA, BELEZAS NATURAIS, GASTRONOMIA

Descubra o ESPÍRITO SANTO

VILA VELHA • VITÓRIA

MOQUECA CAPIXABA

GUARAPARI

PEDRA AZUL

Coloque o Espírito Santo na sua busca e encante-se. Aqui você vai encontrar praias de tirar o fôlego, uma região montanhosa com lugares paradisíacos e uma gastronomia surpreendente. Quem pesquisa, visita. E quem visita quer voltar.

#amoresES

Descubra mais:
descubraoespiritosanto.es.gov.br

GOVERNO DO ESTADO
DO ESPÍRITO SANTO
Secretaria de Turismo

Poço Xamã, na cachoeira Loquinhas, em Alto Paraíso

A 230 quilômetros da capital, a Chapada dos Veadeiros é conhecida por suas cachoeiras e natureza exuberante, mas também oferece experiências como curso de cerveja, café da manhã na feira orgânica e até voo de balão

POR
Maria Julia Lledó

FOTOS
Zé Gabriel

FUGA DE BRASÍLIA

Do alto do balão, a impressão que se tem é de chegar às nuvens, que logo se espalham para surgirem, em slowmotion, serras e rios que desenham os limites do Parque Nacional e da Chapada dos Veadeiros: Serra Geral, Serra de Santana, Rio dos Couros, Morro da Baleia e por aí vai. "É como velejar em alto-mar", define o piloto e balonista Filipe Tostes, que realiza voos na região há três anos.

Em busca de experiências como essa, somadas à exuberância da natureza local, viajantes de todo o mundo desembarcam no pedaço da chapada que abrange Alto Paraíso de Goiás (a 230 quilômetros de Brasília), Vila de São Jorge (a 260 km de Brasília) e Cavalcante (a 315 km de Brasília).

Antes de programar a viagem, uma precaução: recomenda-se tomar a vacina de febre amarela. Para dar início ao roteiro, vale escolher um dos três lugares como base – e alugar um carro devidamente preparado para encarar muitas estradas de terra. Conhecida pelo clima holístico, Alto Paraíso de Goiás é ideal

Porta de entrada para o Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros, São Jorge é ponto de encontro de mochileiros

TOP 5 CACHOEIRAS

SANTA BÁRBARA (CAVALCANTE)
De água cristalina, é uma das mais procuradas da chapada.

SÃO FÉLIX (CAVALCANTE)
Ainda pouco conhecida, parece uma prainha de água doce.

ANJOS E ARCANJOS (ALTO PARAÍSO)
Ótimas piscinas para banho. Estão no Vilarejo do Moinho, onde fica a dona Flor, raizeira famosa pelas garrafadas com plantas medicinais.

ABISMO (VILA DE SÃO JORGE)
Com poço de borda infinita, uma boa surpresa em meio à trilha que leva ao Mirante da Janela.

CACHOEIRA DA CARIOCA E CÂNION 2 (VILA DE SÃO JORGE)
Atrações no Parque Nacional, fazem parte do rio Preto, de água mais escura. São apropriadas para banho.

para quem não abre mão de infraestrutura – há desde bons hotéis e cafés a espaços voltados para meditação, ioga e massagem. Porta de entrada para o Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros, a Vila de São Jorge é ponto de encontro de mochileiros, enquanto Cavalcante inspira simplicidade e silêncio.

TRILHAS E CACHOEIRAS

Separe tênis, roupa confortável e mochila. Se quiser suar a camisa, siga as trilhas de bicicleta. Os roteiros, que costumam partir do Centro de Atendimento ao Turista (CAT) de Cavalcante, são de nível médio a difícil e vão de 6 a 140 quilômetros (ida e volta). A Agô Turismo! aluga bikes, com capacete. Criada pelo pediatra e amante do pedal Antônio Ferreira, 61, e pela mulher, Juliana Matos, 32, que moram em Brasília, também oferece serviço de manutenção.

Antes de embarcar na aventura, o médico ciclista alerta: para evitar roubadas, esteja acompanhado de um guia (que pode ser contratado no CAT). Depois, se abasteça de água e Gergeliko, popular salgadinho da região, e siga a estrada.

NA PÁG. AO LADO
Quibe de abóbora vegetariano da fazenda Miraflores; e o piloto Filipe Tostes, que conduz voos de balão na área

A PARTIR DO ALTO
Cachoeira Santa Bárbara; passeio de bike na fazenda Miraflores; e cachoeira São Félix, que lembra uma praia

Em Cavalcante, um dos principais atrativos é a cachoeira Santa Bárbara (R$ 20 a entrada), a 30 quilômetros do centro, na comunidade Kalunga Engenho II. Patrimônio Natural Mundial da Unesco, essa comunidade representa 90% de área ambiental preservada. No povoado, não faltam simpatia e comida caseira saborosa. Encomende um almoço com galinhada, carne cozida, farofa de banana, feijão, peixe frito, mandioca e quiabo (R$ 25 o prato feito ou R$ 30 à vontade), acompanhado por suco de buriti (a partir de R$ 5). Tudo feito no capricho pela cozinheira Rosilene, e sua irmã Luana, no restaurante Recanto da Mata.

No Parque Nacional, chega-se às cachoeiras por quatro trilhas bem sinalizadas que somam 40 km. Ainda é possível acampar por lá. "Para quem pernoita, a observação de estrelas na época da seca deixa o Deserto do Atacama no chinelo", conta Fernando Tagiba, gestor do parque.

Em Alto Paraíso, vale conhecer a cachoeira Loquinhas (R$ 25 para adulto e gratuito para crianças de até 11 anos), acessível por trilha tranquila e fácil. No Poço do Xamã, as catarinenses Renata Morais da Silva, 35, e Merielen Machado, 36, fizeram o primeiro

ONDE FICAR

POUSADA MANACÁ
A simpática proprietária Martha Helena é quem recebe os visitantes. Diária para casal, com café da manhã, a partir de R$ 200 (baixa temporada).
POUSADAMANACA.TUR.BR

CASA DA LUA
Pousada de charme. Diária para casal, com café da manhã, a partir de R$ 521.
CASADALUAPOUSADA.COM.BR

POUSADA BAGUÁ
Charmosos bangalôs e cabanas. Diária para casal, com café da manhã, a partir de R$ 295. BAGUAPOUSADA.COM.BR

ONDE COMER E BEBER

RESTAURANTE CANELA DE EMA
Peça o tambaqui cozido no leite de coco (R$ 42). TEL.: (62) 99931-9755.

CERVEJARIA ARACÊ
Cervejas artesanais a partir de R$ 8 (300 ml). TEL.: (62) 99804-2501.

JAMBALAYA
Experimente o filé au poivre com molho de pimenta-verde (R$ 55,70).
TELS.: (62) 3446-1775; 99653-5235.

RANCHO DO WALDOMIRO
Famoso pela cachaça de arnica e pela matula. R$ 25 o PF e R$ 35 à vontade.
CAMPINGDOWALDOMIRO.COM

CONFRARIA DO CAFÉ
Prove o pavê com sorvete e chocolate (R$ 14), e o café (R$ 6).
TEL.: (62) 99981-6376.

A PARTIR DO ALTO
Mirante da Janela, de onde se tem das mais belas vistas da chapada; e Fabiana e Ricardo, gestores da fazenda Miraflores

NA PÁG. AO LADO
Manolo e Soledad, donos da cervejaria Aracê

Voluntários ajudam na horta e manutenção em troca de hospedagem na fazenda Miraflores

mergulho da semana de férias. "Ouvimos falar tanto da tranquilidade daqui que decidimos fugir da praia", conta Renata.

SABORES DO CERRADO

Estrela da maioria dos pratos da região, o baru – fruto típico do Cerrado – entrou até na receita de cerveja artesanal. A Ale de Baru foi criada pela cervejaria Aracê, inaugurada em 2006, em Cavalcante, pelo casal de chilenos Manolo Murga, 65, e Soledad Ramirez, 58. Reserve um tempo para prosear com os donos e provar as Aracês Pale Ale, IPA, Stout e Weiss. Para acompanhar, empanadas chilenas (R$ 8). A cervejaria realiza cursos que ensinam o preparo da bebida, seguido por degustações para grupos de até oito pessoas.

Em Cavalcante, a maior parte dos restaurantes convida aos sabores de comida caseira. Só há uma exceção: o Canela de Ema, sob o comando da cozinheira Adriana Stanziani, 43. Aberto há dois anos, destaca-se pelo uso de ingredientes regionais em pratos elaborados. Um dos mais pedidos é o tambaqui cozido no leite de coco, dendê de pilão, tomate, alho-poró, amora, caju e banana, acompanhado de arroz com baru, gergelim e farofa de couve (R$ 42).

Seguindo o tour gastronômico, em Alto Paraíso, a paulistana Nives Gardini, 49, ex-produtora de moda e figurinista, comanda o Jambalaya, há 19 anos. Afastado do bochicho da avenida Ari Valadão, traz referências das cozinhas italiana e tailandesa. Um dos carros-chefes do cardápio é o filé au poivre com molho de pimenta-verde acompanhado de arroz de ervas e batatas grelhadas (R$ 55,70).

TURISMO DE EXPERIÊNCIA

São muitos os anfitriões que recebem de portas abertas os visitantes da chapada. É o caso dos paulistas Ricardo Infante, 33, e Fabiana Avelar, 31, gestores da fazenda Miraflores, em Cavalcante. O casal, que há

um ano deixou para trás a vida em São Carlos, no interior de São Paulo, para assumir a Miraflores, aposta no turismo de experiência. Aqui, os viajantes podem se hospedar em troca de um trabalho. "Temos duas vagas fixas para voluntários, que podem ficar de duas a quatro semanas e trabalhar na criação de canteiros e hortas, manutenção, limpeza, serviços de atendimento aos hóspedes ou auxiliar na cozinha", explica Ricardo.

Há ainda a possibilidade de passar o dia, fazer trilha ou mergulhar na cachoeira Cozido, que tem acesso dentro da fazenda e é aberta ao público. Para finalizar o passeio, vale provar o caprichado cardápio vegetariano feito por Fabiana – quibe de abóbora, salada de feijão-azuqui e arroz kalunga com buriti e castanha-de-baru (R$ 40), acompanhado por um suco de mangaba. "Esse tipo de turismo tem outro gosto", diz Fabiana.

Outra maneira de experimentar a hospitalidade local é fazer uma visita à Feira do Produtor Rural, em Alto Paraíso. Aberto aos sábados de manhã e às terças à tarde, o espaço tem barracas que vendem desde artesanato – roupas, colares, brincos, bolsas – a frutas, legumes e flores.

ACIMA
Na pousada Baguá, o café da manhã é servido no terraço

"A ideia da feira [do Produtor Rural] *é poder divulgar nossa riqueza natural e preservá-la"*

ROLAND SCHNEIDER,
IDEALIZADOR DA FEIRA DO PRODUTOR RURAL EM ALTO PARAÍSO

NA TERRA, NA ÁGUA E NO AR

Explore as trilhas com estilo

1• Bota **Timberland Guyd Wp Hlker**, R$ 599,99, submarino.com.br **2•** Mochila Big Shot **North Face**, R$ 799, northface.com.br **3•** Cantil purificador **Echolife,** R$ 77,36, americanas.com.br **4•** Câmera **Nikon Coolpixw** à prova d'água, R$ 1.999,33, americanas.com.br **5•** Garrafa térmica **Nativa Mor** 2,5 litros, R$ 37, shoptime.com.br **6•** Relógio **Casio G-Shock** GD X6900CM, R$ 829, anurbanshop.com.br.

/ortope

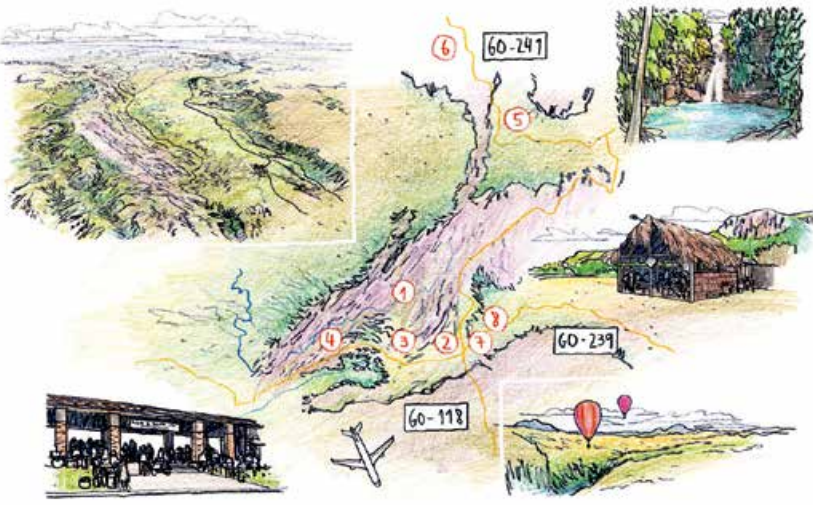
ortopé ZIP MAX

você troca, você brilha, você curte.

VEM COM 2 PARTES DE CIMA

TROCA A PARTE DE CIMA + LEDS RECARREGÁVEIS POR USB

PALMILHA GEL ANTI-IMPACT + BORRACHINHA ESTICA E PUXA + RODINHAS



Tome o café da manhã ali mesmo: bolos, geleias, pães e café quentinho estarão à espera. Produzido na fazenda Volta da Serra, o café servido pelo gaúcho Lauro Jurgeaitis, 52, é vendido em grãos ou moído. Há ainda a chance de degustar mais de 15 tipos de mel produzidos pelo apicultor alemão – e sócio-fundador da feira – Roland Schneider, 59, conhecido pela produção pioneira com as floradas do cerrado. "A ideia da feira é poder divulgar nossa riqueza natural e preservá-la", conta ele.

Se sobrar tempo, termine o roteiro nas redondezas com uma massagem. A terapeuta Atash Deva, que atende em sua casa, com vista para um jardim de roseiras, utiliza técnicas do ayurveda e óleos essenciais feitos na região: lavanda, alecrim, laranja, entre outros. Não saia de lá sem passar em uma loja de essências, como a Terra Flor Aromaterapia. Além de recarregar as energias, ainda dá para trazer na mala, de lembrança, alguns dos muitos aromas da chapada.

ESCAPADA

1. Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros
2. Alto Paraíso de Goiás
3. Feira do Produtor Rural
4. São Jorge
5. Cavalcante
6. Cachoeira de Santa Bárbara
7. Voo de balão
8. Rancho do Waldomiro

O QUE FAZER

ATASH MASSAGEM AYURVÉDICA
Massagem a partir de R$ 150. **TELS: (62) 3446-1028; 99917-0957**

FAZENDA MIRAFLORES
Entrada para passar o dia R$ 15; passeio de bike (R$ 70/dia) + guia (R$ 120 – grupo de até 8 pessoas). **FAZENDAMIRAFLORES.COM.BR**

AGÔ TURISMO! E ALUGUEL DE BIKE
R$ 15 (hora), R$ 45 (meia diária) e R$ 70 (diária). **TELS.: (62) 3494-1555; 99604-5961**

BALONISMO NA CHAPADA
Voos a partir de R$ 590 por pessoa. Pacotes com o Experimente Brasília ou Balonismo na Chapada
EXPERIMENTEBRASILIA.COM.BR ou **BALONISMONACHAPADA.COM.BR**

PARQUE NACIONAL DA CHAPADA DOS VEADEIROS
Terça a domingo, das 8h às 18h.
ICMBIO.GOV.BR

ONDE COMPRAR

TERRA FLOR AROMATERAPIA
Essências e óleos como lavanda e alecrim, produzidos localmente. **TERRA-FLOR.COM**

GALERIA DE ARTES PREGUIÇA
Arte, artesanato e objetos de decoração.
ATELIEPREGUICA.COM.BR

COMO IR

Voe com a GOL para Brasília.
VOEGOL.COM.BR

ILUSTRAÇÃO DANILO ZAMBONI
AGRADECIMENTOS POUSADA MANACÁ (62) 3494-1018 / CASA DA LUA POUSADA (62) 3446-1700 / POUSADA BÁGUA (61) 98172-8886

PITT
JEANS
SEJA UM REVENDEDOR PITT JEANS.
COM 50 ANOS DE MERCADO E PRESENTE EM MAIS DE 4000 LOJAS PELO BRASIL.
SOLICITE UM CATÁLOGO ATRAVÉS DO E-MAIL: COMERCIAL@PITT.COM.BR OU (51) 3715.7600.
WWW.PITT.COM.BR • /PITTJEANS • @PITTJEANS

AlmapBBDO
Alugue um carro no site da GOL e ganhe 4 horas de diária estendida.
Só na GOL, você aluga um carro com a Localiza, tem 28 horas na sua última diária, ganha milhas Smiles e pode alugar um carro básico e levar um com ar e direção*.
Acesse voegol.com.br e reserve agora.
Praticidade
Economia
Para a reserva do Aluguel de Carros, na promoção GOL / Localiza, é necessário que seja feita pelo site de compras de passagens aéreas da GOL (www.voegol.com.br). A diária do carro é de 24 horas, com até 4 horas de tolerância para devolução, exclusivamente para essa parceria. Superando a 28ª hora, incidirá cobrança de nova diária, sendo cobradas, inclusive, as horas de tolerância. Seguros de casco e terceiros serão contratados separadamente, não fazendo parte da promoção. O crédito das milhas ocorre em até 5 dias depois da data do voo de retorno. Apenas o valor das diárias de locação é considerado para acúmulo de milhas. Cada R$ 1 equivale a 1 milha. Este produto não contempla crédito de milhas retroativas. Mais informações em www.voegol.com.br. *Enquanto houver disponibilidade de frota. Promoção não cumulativa e válida somente para tarifa diária km livre, conforme tarifário vigente nas agências Localiza. Upgrade da categoria A (carro básico, 1.0, 2 portas) para categoria C (1.0, 4 portas, com ar-condicionado, direção hidráulica, vidros e travas elétricos).
Localiza
Aluguel de Carros
GOL
Linhas aéreas inteligentes

3

VIDA, TEMPO E TRABALHO

FOTO CHRISTIAN GAUL

94 QUEM INDICA
Livros, apps e mais por Juliano Seabra

96 TRÊS GERAÇÕES
Um papo entre Mc Soffia, Negra Li e Elza Soares

98 DECOLAGEM
O aluguel de bike elétrica que virou business

100 LADO A LADO
As aventuras da família Souza-Herchcovitch

110 PAUSE. E RECOMECE
Histórias de quem tirou um período sabático

116 FREQUÊNCIA MÁXIMA
Run&Fun: de assessoria esportiva a startup

124 LENTE DE AUMENTO
Ideias da nova colunista Estela Renner

126 OS TEMPOS MUDARAM
Quem é André Carvalhal, nosso colunista

APRECIE COM MODERAÇÃO

UM BRASIL DO VINHO

Você já tem destino para a sua próxima viagem?

Visite os roteiros do vinho do Rio Grande do Sul e surpreenda-se com os aromas e sabores desta terra.

facebook.com/vinhosdobr

@vinhosdobr

twitter.com/vinhosdobrasil

www.vinhosdobrasil.com.br

Vinhos do Brasil

IBRAVIN INSTITUTO BRASILEIRO DO VINHO

GOVERNO DO ESTADO RIO GRANDE DO SUL SECRETARIA DA AGRICULTURA PECUÁRIA E IRRIGAÇÃO

Convênio SEAPI/Fundovitis Nº 03/2016 – FPE Nº 814/2016.

DIRETO DA FONTE

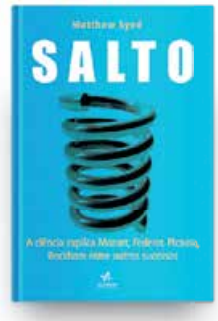
Juliano Seabra, diretor-geral da Endeavor Brasil, mostra suas inspirações para pensar o empreendedorismo

POR
Heitor Flumian

O paulistano Juliano Seabra promove o empreendedorismo desde 2002. Já liderou projetos de educação empreendedora do Senac São Paulo, foi diretor executivo da consultoria Prospectiva e hoje está à frente da filial brasileira da Endeavor, organização que apoia empreendedores pelo mundo. Aos 38 anos, Seabra está otimista sobre o cenário econômico do país. "Nunca houve tanto suporte ao empreendedor. E as fontes de capital são muitas, de investidores anjo a bancos", diz ele, que é mestre em administração pública e governo pela Fundação Getúlio Vargas, especialista em gestão de negócios e operações pelo Insper e graduado em Relações Internacionais pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo. "As principais inovações partem de empreendedores que resolvem as dores de grandes empresas e da sociedade, de pessoas capazes de lidar com a dificuldade que é empreender."

COMO NASCEM OS MITOS

"O livro *Salto: a ciência explica Mozart, Federer, Picasso, Beckham entre outros sucessos*, de Matthew Syed, mostra que o sucesso tem a ver com o tempo dedicado à prática, a conexão emocional à tarefa e o quanto ela te tira da sua zona de conforto."



SIGA O MESTRE

"O empresário Ricardo Guimarães *[colunista da revista Trip; @ricardo_thymus, no Twitter]* tem forjado o modelo mental de empreendedores sobre a necessidade de mudar a forma de as empresas atuarem em um mundo em transformação."

VEJA BEM

"Recomendo um vídeo do projeto Day1, espécie de TED da Endeavor [*endeavor.org.br/videos/day1*]. O do Eloi D'Avila, fundador da FlyTour, mostra aos empreendedores que as dificuldades a enfrentar sempre podem ser maiores."

QUAL É A SÉRIE?

"*Chef's table* (foto abaixo). Os produtores acertaram em não fazer uma série de culinária, mas sobre a *persona* por trás de pratos incríveis. Conhecer o repertório do chef é tão inspirador quanto a forma como suas histórias são contadas."

NA HORIZONTAL

"O app Slack, um tipo de WhatsApp para times, aumenta a transparência dentro das empresas, pois permite que as pessoas participem de discussões de áreas que não são delas. Adotamos na Endeavor e o comprometimento cresceu muito."

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO / FOTOS DIVULGAÇÃO

A 1ª ESCOLA DE INGLÊS DO MUNDO COM REALIDADE VIRTUAL E AUMENTADA

Quer aprender inglês de verdade? Então, primeiro passo: fuja de estudos tediosos que só te desanimam. É hora de ficar cara a cara com a língua inglesa! Agora, na UPTIME, você conta com o apoio de um material didático em realidade virtual e aumentada, além do método de ensino inovador. Uma nova experiência e a garantia de resultados de sempre.

- INÍCIO EM QUALQUER DIA DO ANO
- HORÁRIOS 100% FLEXÍVEIS
- INGLÊS POR MNEMÔNICA E NEUROLINGUÍSTICA
- SALA DE 1 A 8 ALUNOS
- 100% CONVERSAÇÃO
- APRENDIZAGEM ACELERADA

IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA

AVR UPTIME

UPTIME
COMUNICAÇÃO EM INGLÊS
Transformando vidas

uptime.com.br
/UPTIMEoficial
Seja um parceiro franqueado
31 3218-2600

ELAS TÊM A FORÇA

POR Larissa Faria

Três cantoras negras, de idades diferentes e todas porta-vozes de questões raciais e de gênero. Em um jogo de perguntas e respostas, MC Soffia, Negra Li e Elza Soares falam sobre aspirações para a carreira, a importância de viver o agora e o combate ao preconceito

MC SOFFIA

13 ANOS

RAPPER MIRIM NASCIDA EM SÃO PAULO, SUAS LETRAS ENGAJADAS A LEVARAM AO PALCO DA ABERTURA DA OLIMPÍADA RIO 2016.

MC SOFFIA: Se você encontrasse uma lâmpada mágica, quais seriam seus três pedidos para a carreira?

NEGRA LI: A gravação de um DVD; fazer uma turnê por todo o Brasil e fora também; e que as músicas do novo CD que estou preparando para este ano possam tocar as pessoas. Meu sonho sempre foi ser reconhecida e poder levar a minha arte para o maior número de pessoas possível. Não é pedir muito, né? Afinal, são 20 anos de carreira.

NEGRA LI

37 ANOS

MULTITALENTO, ELA CANTA RAP, COMPÕE E É ATRIZ. AGORA, MOSTRA O LADO EMPRESÁRIA – ACABA DE CRIAR UMA LINHA DE COSMÉTICOS.

NEGRA LI: Qual momento da sua carreira você mais amou ter vivido?

ELZA SOARES: O agora. My name is now. Minha carreira, minha vida, sempre foram uma montanha-russa. O ontem já foi e não gosto de ficar olhando pra trás. Mas tenho lembranças lindas. Minha estreia nos palcos no programa do Ary Barroso, ser eleita a voz do milênio pela BBC de Londres e, claro, o Grammy pelo disco *A mulher do fim do mundo*. Coisas que vivi e ficaram tatuadas em meu corpo como tantas outras. Aliás, amo ter vivido, amo viver e vou amar ainda mais o próximo momento.

ELZA SOARES

79 ANOS

DEPOIS DE MAIS DE 60 ANOS DE CARREIRA, LANÇOU, EM MARÇO, SEU PRIMEIRO CLIPE OFICIAL COM O ÁLBUM *A MULHER DO FIM DO MUNDO.*

ELZA SOARES: Você alerta a meninada que chamar de exótica não é elogio e eu concordo. Além de cantar a igualdade, o que mais você faz para combater a ignorância do preconceito?

MC SOFFIA: Sempre que tenho oportunidade converso com outras crianças sobre a importância de se amarem acima de qualquer coisa. A luta contra o racismo é diária, assim como a do empoderamento feminino. Para isso, as pessoas precisam entender que todos temos os mesmos direitos e deveres, independentemente de cor, gênero, raça, peso.

FOTOS CARLA ARAKAKI / HENRIQUE TARRICONE/DIVULGAÇÃO / STÉPHANE MUNNIER/DIVULGAÇÃO

O MUNDO USA POCKET®

Castor®
Um sonho de colchão.

10 RAZÕES PARA ESCOLHER UM COLCHÃO COM MOLAS POCKET®

1. Validada e produzida no Brasil pela Castor. Marca com mais de 50 anos no mercado de colchões.
2. Maior número de molas por metro quadrado.
3. Molas eletronicamente temperadas com controle adequado de têmpera.
4. Tecnologia de ponta. Colagem no sistema Hot Melt, conferindo mais individualidade as molas.
5. Molas em formato de barril que evitam ruídos na parte superior. Minimizando assim o atrito das bordas.
6. Maior firmeza anatômica e o correto alinhamento cervical, evitando também que o peso de um corpo influencie no outro.
7. Garantia maior ao colchão devido à alta durabilidade e precisão do sistema suíço.
8. Arames em aço com no mínimo 2mm de espessura que melhoram as condições de suporte e evitam deformação.
9. Molas pré-comprimidas a pelo menos 20% do tamanho original, conferindo mais durabilidade e qualidade ao molejo.
10. O mundo inteiro usa Pocket®.

www.colchoescastor.com.br
facebook.com/colchaocastor

PEDALADA CERTA

Em 2014, os empreendedores Gabriel Arcon e Kleber Piedade abriram a E-Moving, empresa de aluguel de bicicletas elétricas em São Paulo. Hoje, têm 14 parceiros e 140 clientes físicos

POR
Larissa Faria

FOTO
Lucas Lima

Uma necessidade pessoal que rendeu um bom negócio a uma dupla de amigos. A história é comum a muitas startups e, nesse caso, começou em 2014, quando os executivos Gabriel Arcon, hoje com 34 anos, e Kleber Piedade, 33, decidiram trocar o carro por um veículo com o qual conseguissem fugir do trânsito da zona sul de São Paulo: a bicicleta. Mas, como eles usavam terno e não queriam chegar suados ao trabalho, compraram a versão elétrica da magrela. Não demorou muito para que os dois, com ideias empreendedoras, apostassem em um negócio inédito na cidade. Saíram de seus empregos, investiram R$ 45 mil cada um e, no início de 2015, abriram a E-Moving, empresa de aluguel de bicicletas elétricas. "Compensa muito quando pensamos no preço do carro e em qualidade de vida", diz Kleber. "Não importa se há subida ou se você tem preparo físico. Nossas bikes são adaptadas para qualquer trajeto."

Atualmente, eles têm um espaço na Vila Olímpia, onde trabalham mais quatro funcionários. Lá estão escritório, área de montagem e manutenção, atendimento e retirada das bicicletas.

O aluguel das bikes (R$ 360 por mês) inclui manutenção e seguro aos 140 clientes que circulam pela cidade. Com a alta demanda, a E-Moving passou a montar seus próprios modelos e vendê-los em outubro. No ano passado, o faturamento foi de R$ 350 mil. Entre os 14 parceiros atuais há hotéis – o Sheraton, por exemplo, as disponibiliza para os hóspedes –, empresas que oferecem as bikes para os funcionários e restaurantes, como o China in Box, que as usa no delivery. "O motoboy trabalha de forma mais segura e menos poluente", afirma Kleber. Para as empresas, o serviço também costuma ser bastante vantajoso, já que não há, por exemplo, despesas com combustível.

Como é ser o próprio chefe?
Gabriel: Tenho mais responsabilidade agora. Mas esse desafio de ser o culpado por tudo é o que me motiva.

Em que momento vocês perceberam que estavam no caminho certo?
Kleber: Desde o começo. Criamos a empresa porque não estávamos satisfeitos com o que víamos lá fora. E sentimos que estamos no caminho certo todos os dias, ao nos deslocarmos de bike elétrica.
Gabriel: O mais legal é ver como nosso trabalho muda o jeito de se locomover na cidade. Tem um senhor idoso, com problema no joelho, que aluga nossas bicicletas para ir da Paulista até Pinheiros, por exemplo. É muito legal.

Quais são os próximos passos?
Gabriel: Queremos expandir o serviço para o Rio de Janeiro e outras cidades, mas com a garantia de que conseguiremos acompanhar as atividades de perto, para oferecer qualidade.

Que dica vocês dariam para quem pretende abrir um negócio?
Kleber: Analisar se o projeto resolve um problema que tem demanda. Dar um passo de cada vez, se planejar financeiramente e ter referências também é muito importante. Saber gerenciar os funcionários e ter um bom relacionamento com as pessoas abaixo de você é essencial.

QUEM

KLEBER PIEDADE E GABRIEL ARCON

IDADES

33 e 34 anos

PROFISSÃO

Empreendedores

FAZ SENTIDO:

"Investir tempo e dinheiro em um sonho grande", afirma Gabriel

LADO A LADO

Juntos há dez anos, Fabio Souza e o marido, Alexandre Herchcovitch, estabelecem uma parceria de vida que se estende da casa aos negócios e inclui dois filhos

POR
Milly Lacombe

FOTOS
Christian Gaul

Fabio e Alexandre se conheceram no inverno de 2007. Alexandre, já um estilista consagrado, tocava em uma festa quando viu Fabio no salão. Ele tinha 36, Fabio 27. "Foi paixão à primeira vista", diz. O namoro começou ali mesmo, mas Fabio estava morando em Belo Horizonte, tinha acabado de montar seu apartamento, levava uma vida livre e não pensava em se apaixonar, muito menos em sair da cidade. Só que, como diz o ditado, se quiser fazer Deus rir conte a ele seus planos. Seis meses depois ele tinha se mudado para São Paulo, onde nasceu. "Foi uma decisão difícil", diz Fabio, que na época era proprietário de uma marca de moda e tinha um brechó itinerante. "Difícil porque a gente se conheceu numa quinta-feira e no domingo o Alexandre já estava pronto para casar", conta rindo e buscando o olhar do marido. Alexandre sorri e, tímido, abaixa e balança a cabeça concordando.

Estamos os três na À La Garçonne, a loja de móveis, roupas, acessórios e arte que Fabio tem em Pinheiros, em São Paulo. Alexandre trabalha com Fabio, o que estende a parceria da casa para os negócios. Ali, compartilham do espaço e do sonho de criar uma marca de roupas sustentável, que trabalha com reúso de peças e de materiais e com o conceito de que tudo pode ser reaproveitado; para eles o futuro é vintage. "A gente gosta da ideia de que nada é desperdiçado, jogado fora, aqui dentro tudo ganha vida nova", diz Alexandre.

Uma ideia inovadora que vem desde 2009, quando Fabio fundou a À La Garçonne com garimpos de roupa e decoração. Em 2016, a marca lançou a primeira coleção no SPFW assinada por Herchcovitch e com esse apelo de moda sustentável.

> *"A gente se conheceu numa quinta e no domingo o Alexandre já estava pronto para casar"* **FABIO SOUZA**

Fabio e Alexandre brindam no dia de seu casamento, em 2013

FOTOS CLÁUDIA GUIMARÃES / DIVULGAÇÃO

POR AÍ

Viajantes assíduos, Alexandre e Fabio indicam alguns de seus achados favoritos pelo mundo

LONDRES

VINTAGE SHOWROOM Vintage shop de roupas masculinas *(foto acima)*. O andar de baixo é fechado, mas insista; o melhor está escondido lá. THEVINTAGESHOWROOM.COM

OTTOLENGHI O israelense Yotam Ottolenghi é o chef do momento. Seus pratos à base de saladas, legumes e verduras são maravilhosos. Os doces também são incríveis, além do ketchup caseiro. OTTOLENGHI.CO.UK

PARIS

CHEZ SARAH A maior seleção vintage de Paris, dividida por épocas. Além de roupas raríssimas, há tecidos, aviamentos e acessórios. CHEZSARAH.FR

À L'ÉTOILE D'OR A boutique é um paraíso para quem curte nougat, caramelo, bombons e balas. TEL.: 01 48 74 59 55

TÓQUIO

DOG Melhor representante da moda underground nipônica. São roupas, acessórios e sapatos para montar um look à la Harajuku e andar pelo bairro. DOG-HJK.COM

DON QUIJOTE Tem várias lojas pela cidade, mas nossa predileta fica em Naka-Meguro, na Yamate-dori e abre 24 horas por dia. DONKI.COM

NOVA YORK

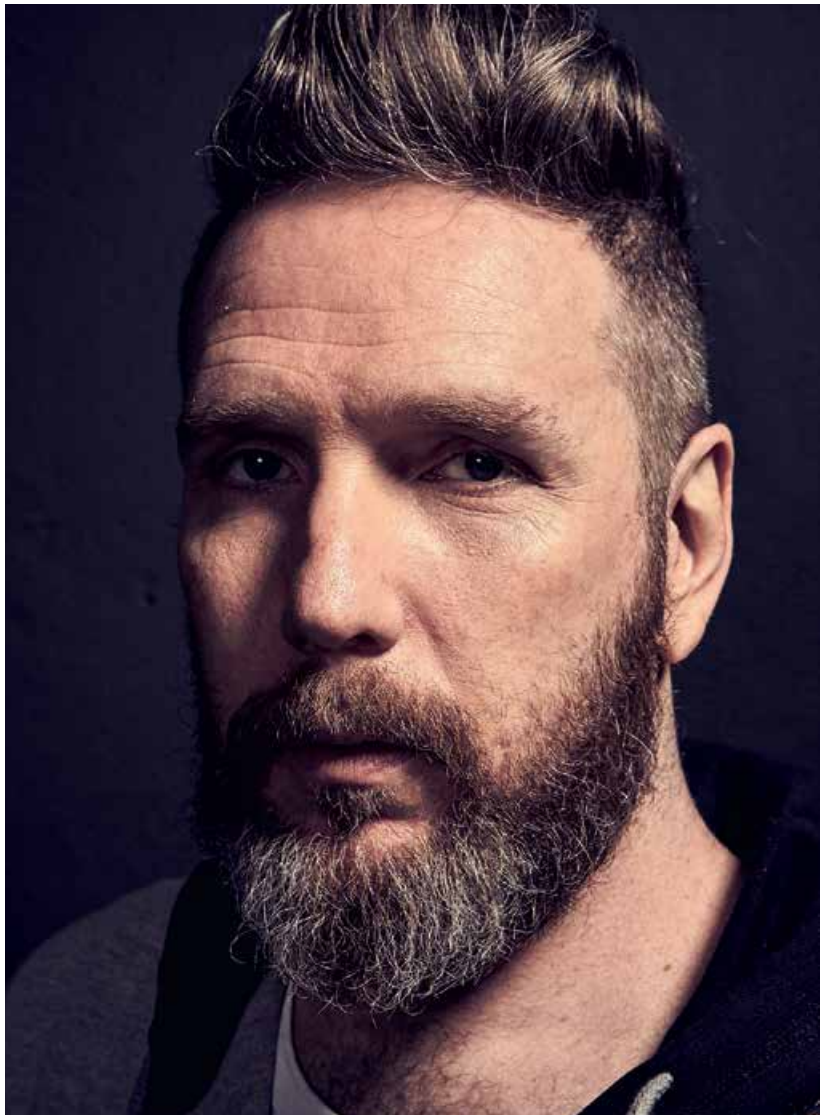
BAKERI Quase tudo é feito ali mesmo, da manteiga aos pães, cookies e geleias. O cookie de chocolate, avelã e sal é um de nossos preferidos. BAKERIBROOKLYN.COM

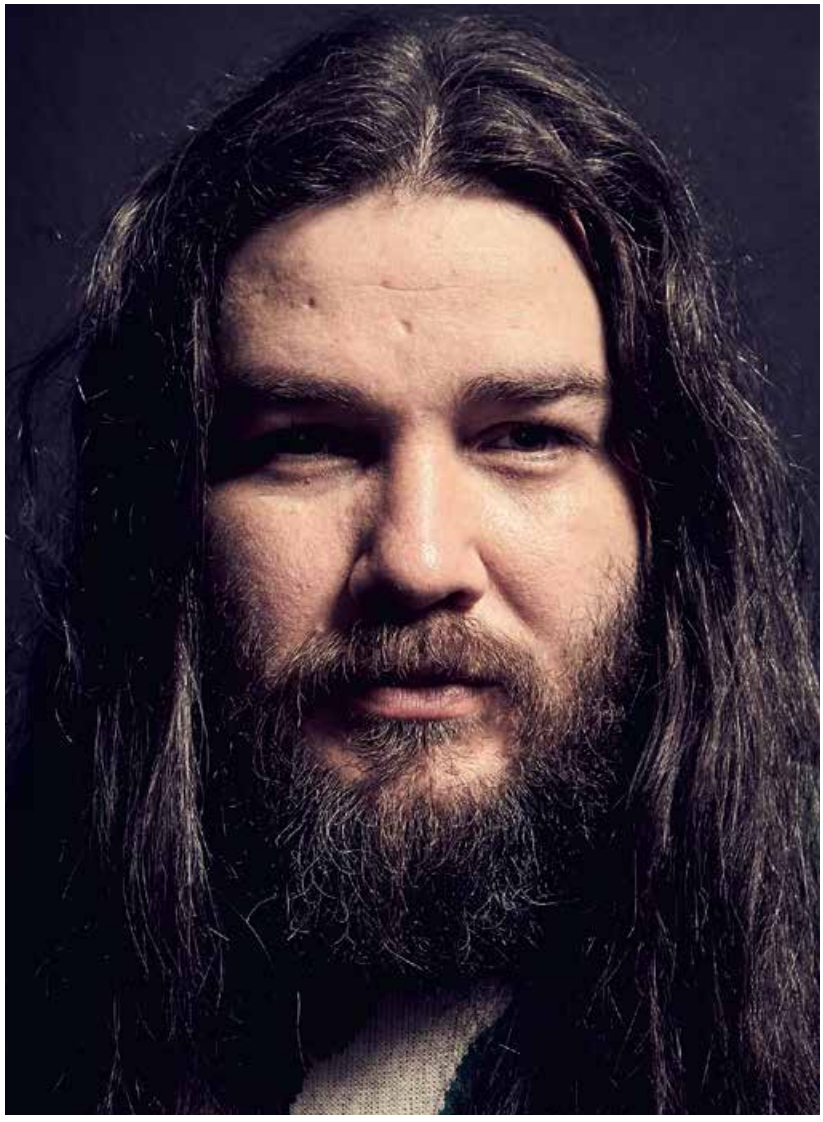
QUALITY MENDING Loja vintage, especialista em roupas para trabalho, motocicleta e uniformes. THEQUALITYMENDINGCO.COM

BRASIL

HOTEL VILA NAIÁ Fica na paradisíaca praia de Corumbau, na Bahia (foto acima). Comida, acomodações e serviços impecáveis. Ideal para casais, mas fomos com a família. VILANAIA.COM.BR

POUSADA MARIA BONITA Dica confortável, com excelente localização e piscina muito gostosa em Fernando de Noronha. Vá com a família desfrutar da natureza, praias e sol. TEL.: (81) 3224-4476.





Mas a união da dupla exigiu que os dois passassem por um processo de adaptação. “Em BH eu trabalhava em casa, minha marca era handmade, fazia tudo a pé... Sempre fui workaholic e tinha saído de São Paulo para escapar desse turbilhão, mas aí vi que o Alexandre era mais workaholic do que eu.” Alexandre o interrompe: “Ah, mais do que você eu não sou não”. A amiga Tania Otranto, que cuida da assessoria de Herchcovitch há 20 anos, diz que os dois adoram trabalhar, mas, como são extremamente organizados, eliminam a necessidade de longas jornadas.

Quando foram morar juntos, Fabio percebeu que às 6h30 Alexandre já estava de pé indo para o trabalho e precisou de alguns anos para convencer o marido de que talvez fosse cedo demais. “Fui puxando o freio dele e, por outro lado, ele fez renascer em mim um pouco do ritmo que eu tinha perdido fora de São Paulo.”

1 + 1 = 1

Pouco tempo depois Alexandre venderia a marca que criou, a Herchcovitch, e Fabio participaria ativamente do processo. “Meus pais estão casados há 60 anos e eu cresci vendo eles falarem de dinheiro abertamente. Não entendo muito o casal esconder quanto ganha um do outro. A gente decide tudo junto”, diz Alexandre. A loja é de Fabio, mas Alexandre se dedica como se fosse dele também: “Se pinta uma ideia, a gente conversa e eu pergunto: ‘Sigo em frente?’. Tenho autonomia, mas as diretrizes são dele”. Fabio conta que hoje eles conseguem trabalhar em paz, mas que uma parceria de vida como a que eles estabeleceram – romance, filhos, trabalho – exige muita adaptação. “Para chegar nessa estabilidade de hoje houve muitas brigas”, diz rindo. “Como acontece em qualquer relação longa”, completa.

O cuidado com o outro Alexandre traz da infância: “Desde criança ele foi muito dedicado a todos nós e ao irmão”, diz Regina, sua mãe. “De onde estivesse ligava para perguntar se estávamos bem.”

Mas agora Alexandre vê a vida e o tempo de um outro jeito. “O Fabio me ensinou que não dá para tirar do trabalho 100% do prazer. Ainda chego cedo, mas lá pelas 16h30 eu falo: ‘Acho que já posso ir’, ainda mais com filhos.” (No dia dessa sessão de fotos, na loja de Fabio, o filho caçula do casal, Ben, soube que iria para casa antes dos pais porque Alexandre precisava trabalhar mais um pouco. Bastante bravo, disse: “Ah, isso não. Chega de trabalho por hoje, papai”.)

A propósito, Fabio e Alexandre têm dois meninos: Fernando, 4, e Ben, 3. Optaram por não contratar uma babá, mas contam com a ajuda de Neide, que trabalha na casa de Alexandre há 20 anos, e Jane, cozinheira que está com eles há oito.

“A gente tem essa aparência de homens modernos, gays, da moda, mas a verdade é que somos muito caretas”

ALEXANDRE HERCHCOVITCH

Os dois se casaram em 2013, assim que o casamento entre pessoas do mesmo sexo passou a ser legal no Brasil. Fizeram uma festa tradicional: se vestiram de noivos, com padrinhos dos lados, um juiz no meio, fotógrafos e convidados. Mas a ideia de ter filhos precisou ser marinada por Fabio. “Desde os 14 anos que falo em ser pai, e nunca quis ser pai biológico, isso antes mesmo de eu ter consciência da minha sexualidade”, diz. Mas, quando o irmão caçula teve problemas com drogas, Fabio viu a mãe desestruturada e deu adeus à ideia.

Como Alexandre sempre quis ter filhos, Fabio procurou se resolver na análise. Os dois então optaram pela adoção. Fernando chegou primeiro, com 1 ano e 3 meses. Ben veio pouco tempo depois,

À MODA DA CASA

Alexandre e Fabio revelam dez mandamentos para quem pretende se aventurar no mundo da moda

1. Entenda qual é sua expertise e foque nela.

2. Coloque nas criações a personalidade do estilista.

3. Encontre os produtos clássicos da marca e sempre renove-os.

4. Forme uma equipe que tenha o mesmo gosto e foco.

5. Faça poucas concessões no que se refere ao estilo da grife.

6. Esteja sempre aberto a opiniões de seus consumidores.

7. Nunca pare de pesquisar novos fornecedores de roupas vintage.

8. Fique atento as tendências de consumo.

9. Aposte em algo novo que ainda não está sendo consumido.

10. Preste atenção nos novos consumidores.

ACIMA
Fabio e Alexandre no encerramento do desfile da À La Garçonne no SPFW, em 2016

FOTO ZÉ TAKAHASHI | AGÊNCIA FOTOSITE

com 1 mês de vida. A relação dos irmãos foi estabelecida já no primeiro encontro. "Eu nem precisei apresentá-los porque o Fernando voou na cara do menino, abraçou e beijou. Me senti assistindo um reencontro, e desde então eles são ligados assim", conta Fabio.

1 + 1 = 4

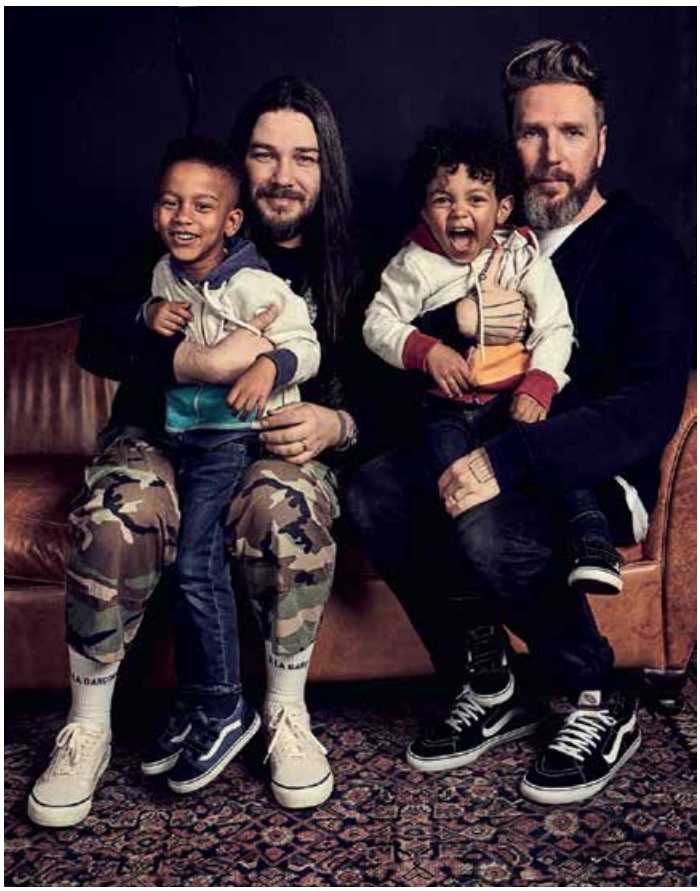
Hoje os Souza-Herchcovitch moram numa casa cheia de energia masculina, dessas em que a tampa da privada vive levantada e não há quem reclame. "Somos quatro meninos morando juntos", diz Alexandre. Pergunto se a casa é uma bagunça, e eles respondem que há ambientes livres para a bagunça, "como em qualquer casa saudável". Entre eles, o mais disciplinador é Fabio: "Eu sou um pouco mais rígido, sim, mas se não for assim, ainda mais agora, a gente perde o controle".

Quando os dois decidiram se entregar à paternidade não sabiam em que tipo de território estavam entrando: choros, fraldas, mamadeiras noite adentro... "Passei por cada situação que nem sei dizer", relembra Alexandre. "Um dia o Ben estava demorando para dormir e eu coloquei ele no carrinho e fiquei passeando pela casa. Ele pegou no sono no corredor, eu estava entre uma porta de molas e uma outra. Deitei no chão, coloquei um pé numa porta e a mão na outra para que nada fizesse barulho. Se ele acordasse eu não ia poder ficar em frente à TV sem fazer nada por meia hora."

Sobre a aventura de ser pai, Fabio diz: "Nunca tinha gostado de ninguém como gosto dessas criaturas que conheci outro dia. Mas é trabalheira. Você nunca mais vai dormir até às 10 da manhã".

Ana Carolina, irmã de Fabio, conta como ele se transformou depois de ter filhos: "Toda a questão do tempo mudou. Antes os assuntos eram sempre de trabalho, agora são todos sobre os filhos".

Os quatro rapazes passam o fim de semana grudados, além de tomarem café da manhã e jantarem juntos todos os dias. "A verdade é que somos muito caretas. Jantamos com a mesa posta: talheres, copo de vidro, tudo bem tradicional. A gente tem essa aparência de homens modernos, gays, da moda, mas nossa casa funciona num sistema rígido de educação. Não se levanta da mesa antes de acabar, não tem celular nas refeições, o talher precisa ser segurado da forma correta", conta "papai Alê", como Alexandre é chamado pelos meninos. Apenas um lar como tantos outros feitos de afeto e respeito. "Papai Fabio" finaliza: "Família é feita de respeito e também de amor. E meus filhos vão poder reclamar de muita coisa na vida, mas nunca de falta de amor".



BELEZA OMAR BERGEA E NATI CORTEZ

BEM-VINDO
À ERA DA INTELIGÊNCIA PRODUTIVA
A ERA DO CIGAM 11

CIGAM 11 é o inovador Software de Gestão que utiliza inteligência artificial em benefício dos seus clientes. Mais poderosa, leve e intuitiva do que nunca, a nova versão do Software de Gestão CIGAM foi desenvolvida para gerar maior desempenho e ganhos reais de produtividade empresarial.
Este é um resultado de 30 anos de experiência em produto e mercado.

DIFERENCIAIS PARA GANHOS DE VERDADE

Interface personalizável, limpa e intuitiva
Organize sua tela com aquilo que mais importa para você, mostrando as informações mais relevantes para as suas tarefas. Fácil de usar e se localizar.

Inteligência Artificial no atendimento
Permite a construção de soluções que, até então, só poderiam ser realizadas por humanos, como chatbots para vendas/Telemarketing e Suporte/HelpDesk, por exemplo.

Mais leve e rápido
O CIGAM 11 é ágil, aumentando a performance de toda a equipe. Também é leve, não exigindo grandes investimentos em infraestrutura.

Comando de voz
Ganhe acessibilidade ao navegar pelo CIGAM 11. Abra telas, digite textos e realize várias funções usando apenas a sua voz. É a praticidade que ajuda você a não perder o foco enquanto realiza outra tarefa.

Análise cognitiva de dados
Para ajudar o gestor na tomada de uma decisão mais ágil e certeira, tenha uma análise cognitiva dos dados com o uso da Inteligência Artificial, combinando dados da sua empresa com as tendências e comportamentos do mercado.

Aplicação do conceito de IoT – Internet of Things
Seja no segmento Agrícola, ligando-se aos silos e armazéns, ou no Industrial, integrando as medições de máquinas industriais à produção. O CIGAM 11 aplica os conceitos de IoT para estar sempre integrado ao que é importante para o seu negócio.

Descubra mais em: **cigam.com.br/cigam11**

Soluções sob medida para cada segmento:
Indústrias, Grandes Lojas e Redes, Lojas e Franquias, Distribuição, Serviços, TI e Telecom, Projetos, Agronegócio, Associações e Luto.
Veja cases de cada um destes segmentos em: www.cigam.com.br/cases

CIGAM SOFTWARE DE GESTÃO

ERP | CRM | RH | PDV | BPM | MOBILE | BI

/erpcigam • www.cigam.com.br • 0800.377.2442 • cigam@cigam.com.br • blog.cigam.com.br

PAUSE.

Julio em El Amarillo, no Chile, em 2016. A viagem serviu de preparo para o sabático deste ano

E RECOMECE.

Rotinas exaustivas e a necessidade de dar uma oxigenada nas ideias têm levado cada vez mais pessoas a tirar períodos sabáticos. Para se conectar a essa realidade, empresas já aderem à prática

POR
Nina Rahe

FOTOS
Arquivo Pessoal

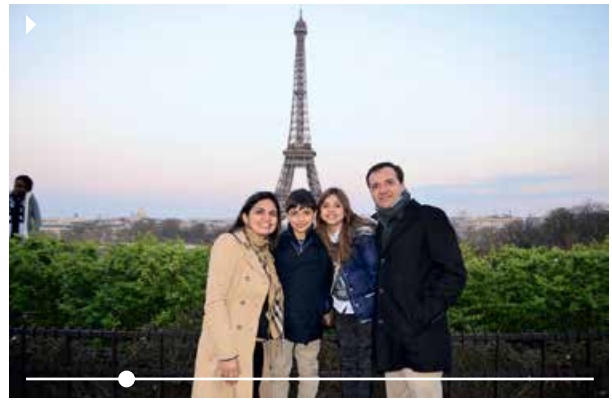
Até chegar à Tailândia, em janeiro de 2013, o publicitário Igor Samczuk, 33 anos, tinha aversão pela cozinha e não entendia como alguém poderia passar horas preparando uma refeição. Foi na ilha de Ko Tao, após três meses fora do Brasil, que o paulista começou a sentir saudade do tempero de casa e resolveu aventurar-se no fogão. A atividade, que hoje se tornou profissão, surgiu por necessidade, como forma de suprir o desejo pelo arroz e feijão. Mas a descoberta dessa nova paixão talvez não acontecesse se ele não tivesse decidido sair em um período sabático ao lado da então namorada, a também publicitária Kris Coelho Corrêa, 32. "Acho que ter experimentado coisas novas expandiu nossos horizontes", diz Igor.

O que ele e a atual mulher vivenciaram foi só uma parte de uma jornada de nove meses em dez países asiáticos, que gerou uma transformação na vida dos dois. Na volta da viagem, eles se mudaram de São Paulo para Campo Grande, Mato Grosso do Sul, onde se tornaram empreendedores: Kris assumiu uma academia de pole dance, hobby antigo, e Igor começou a trabalhar com gastronomia.

Para o professor Sigmar Malvezzi, do Instituto de Psicologia da USP, hiatos como o sabático são oportunos a viradas de chave: "Sempre que nos sentimos frustrados, procuramos ampliar nossas capacidades para que aquilo não volte a acontecer. O sabático é uma oportunidade de se desligar das frustrações da rotina para ajustar nossa estrutura interna".

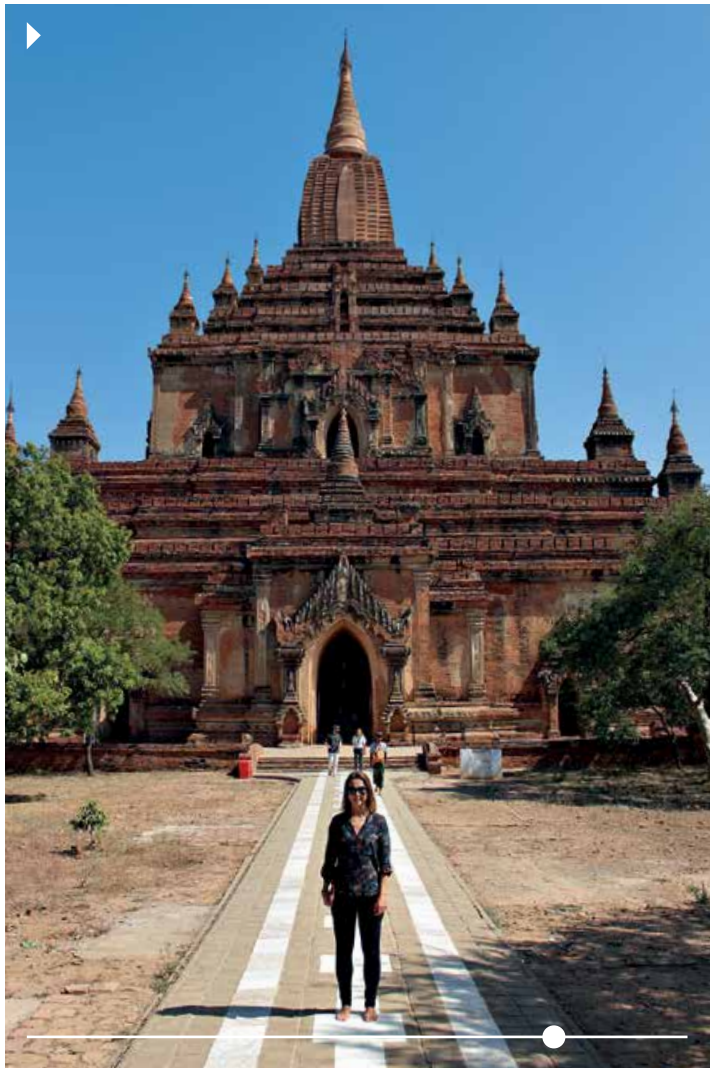
No caso de Kris e Igor, a insatisfação estava no estresse da vida em São Paulo – ele trabalhava em uma multinacional e ela como gerente de contas do Google – e foi por isso que resolveram juntar as economias (R$ 60 mil no total) para seguir rumo ao desconhecido. "Pela reação das pessoas na época, me sentia fazendo a coisa mais corajosa do mundo", resume Kris.

O espanto alheio se justifica pelo fato de que, em 2012, os períodos sabáticos estavam longe de ser uma prática no mundo corporativo. Foi nesse mesmo ano que a empresa de recrutamento Robert Half encomendou uma pesquisa para entender como as corporações se posicionavam diante do tema. Naquele ano, apenas 8,4% das empresas incentivavam o benefício, embora 73,7% das 904



A PARTIR DO ALTO
Kris e Igor, em 2012, durante sabático pela Ásia; e Francisco, que tirou licença para estudar na França e levou a família

NA PÁG. AO LADO, a arquiteta Paula, em Mianmar, em 2016



“ Pela reação das pessoas na época, me sentia fazendo a coisa mais corajosa do mundo”

KRIS COELHO CORRÊA,
PUBLICITÁRIA, QUE VISITOU DEZ PAÍSES EM NOVE MESES NA ÁSIA

participantes vissem o sabático como forma de qualificação profissional. “Hoje, acredito que 20% das instituições estejam dispostas a não fechar as portas quando os funcionários retornam”, diz Maria Sartori, gerente da Robert Half.

CULTURA DE STARTUP

A adesão do Brasil ao conceito, ainda que lenta, se deve à influência da dinâmica organizacional da Costa Leste norte-americana, segundo Alexandre Fialho, CEO da consultoria Filosofia Organizacional. “Os norte-americanos têm o trabalho como elemento que enobrece o homem e por isso não enxergam sentido no sabático”, explica. Essa mentalidade só começa a mudar com o impacto das empresas de tecnologia da Costa Oeste, como as startups, que trazem nova corrente de pensamento.

A Microsoft, por exemplo, permite que os funcionários com mais de dez anos de casa se afastem do trabalho com licença remunerada por até oito semanas. A empresa química alemã Basf também disponibiliza desde 2015 essa opção a funcionários que estejam na equipe há pelo menos três anos – a licença, não remunerada, pode variar de um a 12 meses. Segundo Ramiro Luege, gerente sênior de remuneração e benefícios da Basf, os afastamentos ocorrem em decorrência de questões familiares e de saúde; interesses de ordem cultural; e aprimoramento profissional. “Entendemos que o investimento compensa como forma de retenção de talentos”, explica.

Na Basf, o engenheiro Francisco de Assis, 45, foi um dos primeiros a experimentar o programa. Em 2015, o pernambucano decidiu estudar Risk Engineering no Instituto Nacional de Ciências Aplicadas de Toulouse, na França, e levou a mulher e os filhos, de 9 e 11 anos. “Lembro quando viajamos para San Sebastián, na Espanha, estávamos todos agasalhados na praia, e meu filho achou que poderia tomar banho de mar”, conta. “Foi uma experiência engraçada para quem mora no Nordeste.”

A imersão em outra cultura trouxe benefícios, como a fluência dos filhos no francês. E mudanças na rotina: a família deixou de ter empregada para dividir as tarefas em casa. Também resultou na promoção de Assis – de gerente em Jaboatão dos Guararapes, em Pernambuco, ele passou a gerente sênior em Camaçari, em Salvador.

IDEIAS EM ORDEM

Embora muitas empresas tenham incorporado o sabático à sua rotina, e outras, como a agência Wieden+Kennedy, planejem inserir o benefício no ano que

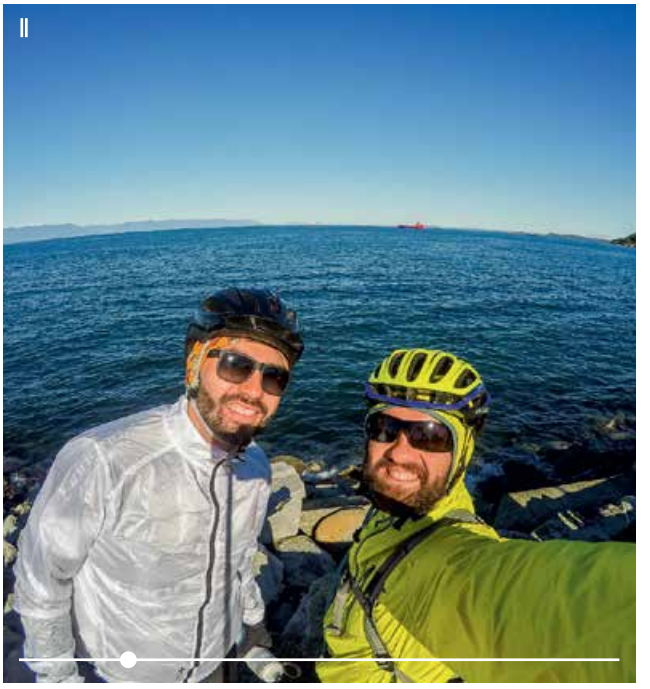
“ Entendemos que o investimento compensa como forma de retenção de talentos”

RAMIRO LUEGE
GERENTE SÊNIOR DE BENEFÍCIOS DA BASF, EMPRESA QUE CONCEDE A LICENÇA NÃO REMUNERADA

vem, a recolocação profissional nem sempre é possível. É por isso que vale o alerta da psicóloga Priscila da Costa Gonçalves, do Instituto de Psicologia e Controle do Stress: “O planejamento físico, mental e financeiro é importante para que o período não cause estresse”.

Foi o que fez a arquiteta paulista Paula Tauil, 37, em 2015, antes de tirar um sabático: negociou com os chefes e garantiu sua vaga na empresa na volta. “Disse que era um projeto pessoal e eles entenderam”, diz Paula. Difícil foi convencer o marido, o administrador Juliano Navarro, 37, a topar a aventura, que teria só passagem de ida. Depois de 11 meses em 16 países, com direito a meditação em Bangcoc, aulas de culinária na Tailândia e até a descoberta de um aplicativo “salvador” das finanças (dica de um casal sabatista que conheceram no Marrocos), é ele quem não cansa de dizer que o período foi o melhor de sua vida. “Descobrimos que para ser feliz não é preciso mais do que uma mochila nas costas”, diz.

No caso dos amigos Julio Pinto, 30, publicitário, e Henrique Belingiere, 31, especialista em redes, o acessório principal da jornada é uma bicicleta. Neste mês, eles começarão uma volta ao mundo sobre duas rodas que vai de Buenos Aires à Austrália. Com um orçamento de R$ 70 mil e planilhas com itens indispensáveis, de luvas a adaptadores, a pergunta que eles mais têm escutado é: “O que vão fazer quando voltarem?”. Cheios de expectativas, esta é a única resposta pronta: “Teremos muito tempo para pensar”.



AO LADO
Os amigos Henrique e Julio, na Patagônia, em 2016. Eles se preparam para dar início a um sabático

DICAS AOS SABATISTAS

EM CONSTRUÇÃO
Organize como se estivesse construindo uma casa: defina etapas, custos e inclua algo entre 10% e 20% acima do total estimado para lidar com imprevistos.

LIMITE DIÁRIO
Um orçamento de US$ 40 mil para 12 meses, por exemplo, permite que sejam gastos em torno de US$ 100 por dia. Defina esse limite para que a viagem não acabe antes.

ALUGA-SE
Se você tem um imóvel próprio, poderá aluga-lo pelo período do sabático para gerar renda e reduzir o custo da viagem. Internet e TV a cabo também podem ser cancelados.

PREPARE O RETORNO
Planeje a reinserção. Se o sabático é um projeto pessoal, explique para obter apoio. Caso seja motivado por necessidade de mudança profissional, não espere a volta para fazer networking.

FONTES: HERBERT STEINBERG, AUTOR DO LIVRO *SABÁTICO – UM TEMPO PARA CRESCER*, E ROBSON PROFETA, COACH DE FINANÇAS

EM SETEMBRO SÃO PAULO VAI TREMER!

DIA 21/9

THE WHO

THE CULT + ALTER BRIDGE

DIA 23/9

BON JOVI

THE KILLS

DIA 24/9

AEROSMITH

DEF LEPPARD

DIA 26/9

GUNS N' ROSES

ALICE COOPER

NO Allianz Parque

INFORMAÇÕES: SAOPAULOTRIP.COM.BR

GARANTA SEU INGRESSO

ingresso rápido

ingressorapido.com.br

COMPRE PELO APP

App Store

Google play

EM ATÉ 4x SEM JUROS!

PATROCÍNIO

ITAIPAVA

TNT ENERGY DRINK

PayPal

FORNECEDOR OFICIAL

SANCTA MAGGIORE

APOIO

89 A RÁDIO ROCK

UMA EXPERIÊNCIA

musicalize_se

UMA PRODUÇÃO

Mercury concerts

FREQUÊNCIA MÁXIMA

Para combater um momento de crise, Mario Sergio Andrade Silva empreendeu dentro da própria empresa, a assessoria esportiva Run&Fun, e criou um aplicativo para reconquistar corredores

POR
Luisa Alcantara e Silva

FOTOS
Gabriel Rinaldi

Mario Sergio, fundador da Run&Fun, no clube Pinheiros, em São Paulo

Paulistano animado com sua natação

Do Reportagem Local
e da Sucursal do Rio

Animado com o título do estadual juvenil e o quarto lugar conseguido no Campeonato Brasileiro (Troféu Júlio Delamare), no final da temporada de 85, em Curitiba (PR), o Paulistano levará 32 nadadores para a disputa do Campeonato Paulista Absoluto de Natação, a partir de quinta-feira, em Marília (452 km a oeste de São Paulo).

O técnico William Urizi de Lima, 34, que assumiu a direção da equipe principal em fevereiro, reconhece que ainda não será possível quebrar a hegemonia do Pinheiros, pois na categoria adulta esse clube continua sendo a maior força da natação paulista. Mas, espera obter medalhas nas provas onde vão nadar alguns dos talentos revelados no Troféu Júlio Delamare, como o recordista sul-americano juvenil dos 400 metros livre, Marcelo Granjeiro, 15, também campeão nos 1.500 metros livre; Mário Sérgio Silva, 15, nas mesmas distâncias, e Débora Hassoe, 17, especialista nos 200 metros medley.

"O importante é que os dirigentes do clube estão dando um apoio total para que o Paulistano seja novamente uma força da natação em nosso estado, como aconteceu em 1982 e 83, quando conquistou o bicampeonato

Urizi (de camiseta) comanda os nadadores Débora, Marcelo e Mário

Pinheiros, mas que infelizmente não pôde ser concluído devido à minha saída", disse William de Lima.

A atual equipe do Paulistano começou a ser montada no final do ano passado, na Escola Pelé de Natação, onde William esteve por algum tempo depois que deixou o Pinheiros.

"Nosso objetivo, com este primeiro resultado a nível nacional, é conseguir um patrocinador, coisa que não tivemos no ano passado, porque o trabalho coletivo ainda não havia aparecido. Acredito que agora isso não será tão difícil", afirmou o técnico.

Do Absoluto participarão dezoito

Faça uma lista dos serviços que migraram para o seu smartphone nos últimos tempos. A locadora de filmes, a loja de discos, o ponto de táxi, a companhia de um treinador na hora de praticar corrida. Esta última é obra do carioca Mario Sergio Andrade Silva, 50 anos. Há quase 25 anos à frente da assessoria esportiva Run&Fun, ele criou o Soürun, batizado pelo próprio de "o primeiro aplicativo de corrida com treinadores reais".

Depois de responder um questionário para definir seu objetivo ao correr, o atleta recebe treinos montados por um técnico real – com direito a foto, nome e perfil –, tira dúvidas on-line e ganha análises do seu desempenho. Tudo pelo smartphone e ao custo de R$ 29,90 ao mês, um décimo do valor do acompanhamento tradicional.

Lançado em 2015 – ano em que cerca de 1,6 milhão de empresas fechou as portas só no Brasil, segundo a consultoria Neoway, especializada em inteligência de mercado –, o Soürun surgiu para combater um momento de baixa da Run&Fun. Era 2013 e, como prenúncio da crise que estava por vir, três clientes corporativos da empresa abandonaram a parceria. Resultado: 200 alunos e 40% de faturamento a menos. Pouco tempo depois, Mario foi convidado pela Endeavor, organização que apoia empreendedores, a fazer um curso de inovação na capital paulista que resultou em uma ida à Universidade de Stanford, nos Estados Unidos. A viagem acabou sendo um divisor de águas na carreira de Mario. "Percebi que eu era mais que um educador físico e empresário. Era um empreendedor também", concluiu, após ouvir cases de empresas que sofreram pancadas, como a Blackberry, e de outras que passaram por dificuldades e conseguiram se reerguer. Voltou decidido a fazer o mesmo. "Uni os quase 20 anos de experiência que tinha à tecnologia", diz ele sobre a criação do Soürun.

"Ele acompanha o mercado, é antenado. Quando mostrou a ideia, a gente logo se associou. Era muito boa", diz Arthur Lima, 34, cofundador da Jurema, empresa de pesquisa e desenvolvimento de produtos digitais que elaborou o app. Para criá-lo, receberam R$ 250 mil de cinco investidores.

A PASSOS LARGOS

Até a crise, a Run&Fun crescia a passos largos – cerca de 20% ao ano por 15 anos consecutivos. A empresa oferece também treinos de natação e bike, mas foi a corrida que a fez conquistar o posto de uma das maiores assessorias esportivas do país – hoje são 2 mil alunos entre São Paulo, Rio de Janeiro e Belo Horizonte. Por R$ 298, o clien-

A PARTIR DO ALTO
Reportagem da *Folha de S.Paulo*, de 1986, sobre promessas da natação (Mario, à dir. na foto); e campeão de biatlo em 1989, em São Paulo (de boné)

NA PÁG. AO LADO,
Mario Sergio no clube Pinheiros, onde foi auxiliar técnico de natação

FOTOS ARQUIVO PESSOAL

QUILOMETRAGEM

A Run&Fun em números

40
COLABORADORES

2 MIL
ALUNOS

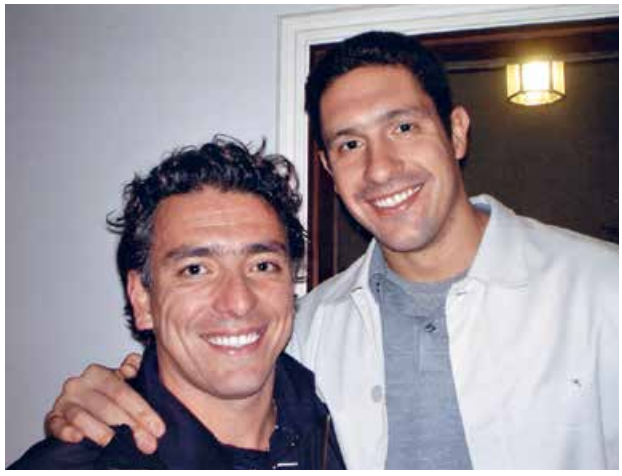
R$ 298
É A MENSALIDADE DO TREINO COM ACOMPANHAMENTO PRESENCIAL

60 MIL
QUILÔMETROS É QUE OS ALUNOS CORREM POR SEMANA

650
ALUNOS ATIVOS NO APLICATIVO SOÜRUN

R$ 29,90
É A MENSALIDADE DO APP

1.500
PESSOAS TESTAM O SOÜRUN GRATUITAMENTE POR SEMANA



te recebe por e-mail uma planilha com seus três treinos semanais, que devem ser feitos em locais específicos para ter acompanhamento dos treinadores da empresa – em São Paulo, onde está sua maior clientela, as aulas ocorrem nos parques Ibirapuera ou Villa-Lobos e na USP. Mario aparece às vezes – é sua equipe quem dá os comandos.

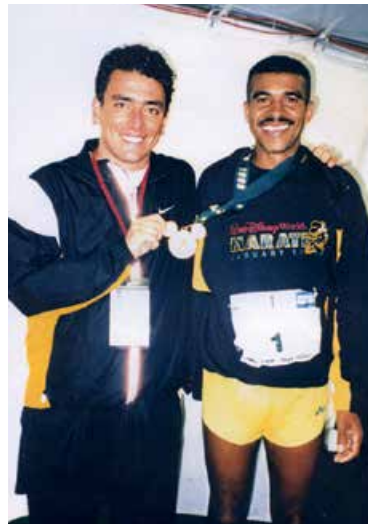
Mas nem sempre foi assim. Quando criou a empresa, em 1993, ele era o único técnico. Campeão estadual nas piscinas do Rio de Janeiro e de São Paulo ainda na adolescência e formado em educação física, Mario começou a correr informalmente quando sua ex-mulher pediu um treino.

A primeira equipe de alunos se formou no boca a boca e o empresário adicionou a função aos seus outros dois empregos: trabalhava com marketing esportivo na academia Speedo e era auxiliar técnico de natação no clube Pinheiros. Neste último, ajudou a formar atletas como Gustavo Borges, que ganhou medalhas nos Jogos Olímpicos de Barcelona, em 1992, e em Atlanta quatro anos depois. "Ele era muito atento a nossas necessidades. Tínhamos uma relação de parceria que dura até hoje. Como empresários da área de bem-estar *[Gustavo tem academias de natação]*, conversamos sobre negócios", diz o ex-nadador.

Nessa época, a corrida começava a ser um esporte organizado em São Paulo e as provas estavam aparecendo na cidade. Era bem diferente do cenário atual. A primeira contagem feita pela Federação Paulista de Atletismo é de 2001, quando houve 11 provas de rua; em 2015, ocorreram 415 corridas e 724 mil participantes.

PACE ACELERADO

Com o aumento do interesse pelo esporte, o projeto de Mario também foi crescendo. Em 1998, com 200 alunos-atletas, decidiu dedicar-se totalmente à Run&Fun – nome criado em 1996. Na época, a entrada no mercado corporativo – a empresa chegou a ter 40 clientes de peso, incluindo a Unilever – foi outro diferencial que ajudou a projetar seu nome. "Mario foi importante para o fortalecimento



EM SENTIDO HORÁRIO
Com Santiago de Araújo, primeiro corredor da R&F a ganhar a Maratona da Disney; ao lado de Gustavo Borges, parceiro de longa data; e dando treino no Ibirapuera, em 1997

FOTOS ARQUIVO PESSOAL

UMA INSPIRAÇÃO
Abilio Diniz
"Ele mudou a forma como pessoas mais velhas fazem exercício."

UM APLICATIVO
Headspace
"Uso há seis meses. Vem me ensinando o conceito de mindfulness."

UMA CORRIDA
Maratona de Nova York
"Brinco que é igual a desfilar na Sapucaí. A cidade te abraça."

maremonti

TRATTORIA & PIZZA

O MELHOR DA ITÁLIA É AQUI

Jardins Vila Olímpia Campo Belo Alphaville Morumbi *(em breve)*
Campinas Jundiaí São Caetano Ribeirão Preto Rio Preto Riviera

da corrida no país, criou uma legião de corredores", afirma David Cytrynowicz, 69, presidente da Corpore, associação de corredores. "E fez tudo isso oferecendo técnica e treino leve."

O tal "treino leve" nada tem a ver com correr pouco – David refere-se ao termo "fun" (diversão, em português) da marca. "Meu cliente não busca o melhor tempo. Sempre gostei da piada antes do treino e é isso que quis trazer para meus alunos, que a corrida fosse o momento feliz de seus dias", explica Mario. Seu principal concorrente, Marcos Paulo Reis, 53, é conhecido pelo contrário: cobra alta performance dos clientes. "Temos públicos diferentes", diz o dono da assessoria MPR. "Mas somos amigos. Ele trabalha com qualidade e o admiro muito."

Independentemente do estilo, o *pace* se mantém acelerado. Hoje Mario se divide entre o comando da associação Esporte Solidário, que oferece esporte e apoio psicológico a moradores da comunidade San Remo, nos arredores da USP, e de suas duas empresas. Com 650 alunos pagantes, o Soürun ainda não dá lucro, mas o *break-even*, quando o total de receitas é igual ao de gastos, deve ocorrer até o meio do ano. "Após identificar a necessidade do mercado, ele estudou o negócio e buscou pessoas. Fez o caminho certo", afirma Rosana Jamal, 56, sócia-fundadora da Baita Aceleradora, sobre o trabalho do empresário. E é isto que o empreendedor quer: continuar no caminho certo. Correndo, sempre.

"Mario foi importante para o fortalecimento da corrida no país, criou uma legião de corredores"

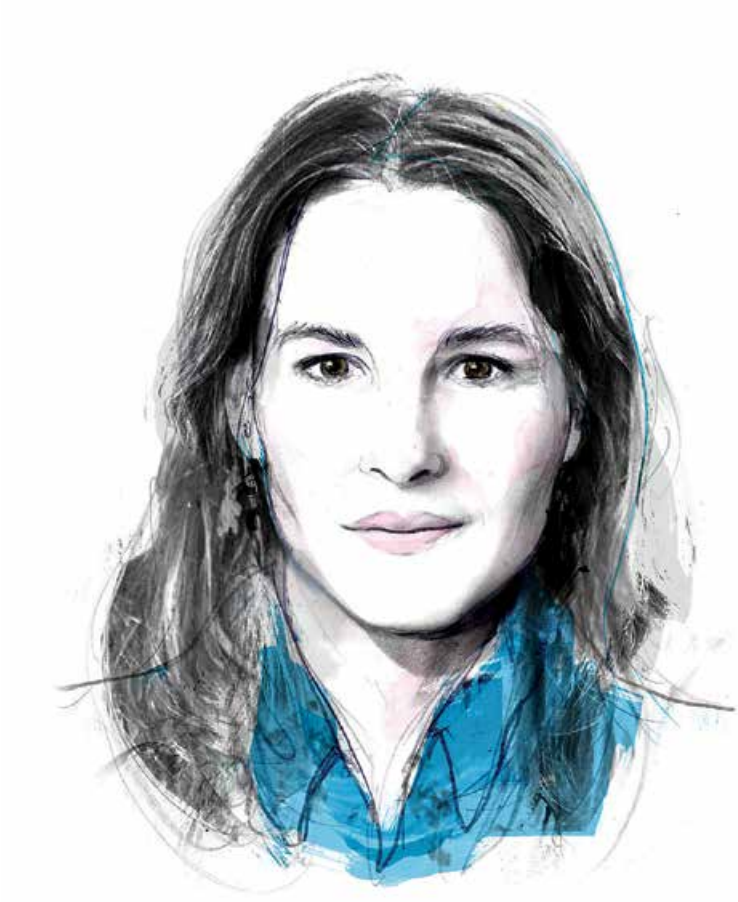
DAVID CYTRYNOWICZ
PRESIDENTE DA CORPORE

AGRADECIMENTOS ECP ESPORTE CLUBE PINHEIROS (11) 3598-9700 ECP.ORG.BR

fgv.br/mba
agência3
SER BEM-SUCEDIDO
É TER TUDO SOB CONTROLE OU TER BOAS SURPRESAS?
REFERÊNCIA
PARA
SUA VIDA.
MBA FGV

LENTE DE AUMENTO

Com radar direcionado para questões do comportamento humano, a diretora Estela Renner traz para a revista GOL sua temática sensível das câmeras



Para Estela Renner, viajar é sair da própria tela para poder exercitar novos olhares. "É, também, propor-se a interagir com outras pessoas e respirar outro espaço", diz ela. Acostumada a rodar o Brasil e o mundo em busca de boas histórias, a cineasta de 43 anos passa a dividir neste espaço as descobertas de suas andanças. "Antes de o filme ficar pronto já passei por vários 'filmes', conheci pessoas e tive insights. Aqui, vou contar um pouco desses processos e narrar histórias que encontrei no caminho, que refletem comportamento e temas atuais", diz.

É nessa seara que seu trabalho ganha destaque. Escreveu e dirigiu *Muito além do peso*, documentário que retrata a epidemia de obesidade infantil, e

"Estamos nos distanciando da natureza como se não fôssemos parte dela"

Criança: a alma do negócio, sobre os efeitos da propaganda dirigida às crianças. Para a TV Globo, dirigiu episódios da série *Jovens inventores* e mostrou adolescentes carentes que criaram algo para melhorar a vida das suas comunidades. Mãe de três, lançou em 2016 o documentário *O começo da vida*, sobre a importância das relações humanas nos primeiros anos de vida.

À frente da produtora Maria Farinha Filmes, trabalha no roteiro e na direção de duas obras de ficção que têm aquecimento global e a relação do homem com a natureza como temas. "Estamos nos distanciando da natureza como se não fôssemos parte dela. Espero que outros cineastas se conscientizem. O assunto é urgente."

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO

OXPECKERDESIGN

CORRIENTES 348® ARGENTINIAN STEAKHOUSE

Ojo Del Bife

NO DEJES PARA MAÑANA LA PARRILLA QUE PODES COMER HOY

SÃO PAULO
JARDINS 11 3088 0276
VILA OLÍMPIA 11 3849 0348
JARDIM EUROPA 11 3032 6348

RIO
BARRA 21 3648 7008
MARINA DA GLÓRIA 21 2557 4027

USA
DALLAS +1 214 220 0348

CORRIENTES TRES CUATRO OCHO 20 AÑOS ARGENTINIAN STEAKHOUSE

facebook.com/corrientes348 | instagram.com/corrientes_348 | contato@corrientes348.com.br | www.corrientes348.com.br

OS TEMPOS MUDARAM

André Carvalhal imprime na revista GOL seu olhar apurado sobre temas como inovação, novas relações de trabalho e consumo consciente

Ao olhar para o universo das empresas e do trabalho, o publicitário carioca André Carvalhal, 36 anos, analisa: "Tem muita gente sentada na cadeira errada, longe de seus propósitos", diz ele, que é autor dos livros *A moda imita a vida* (Ed. Senac RJ) e *Moda com propósito* (Ed. Paralela).

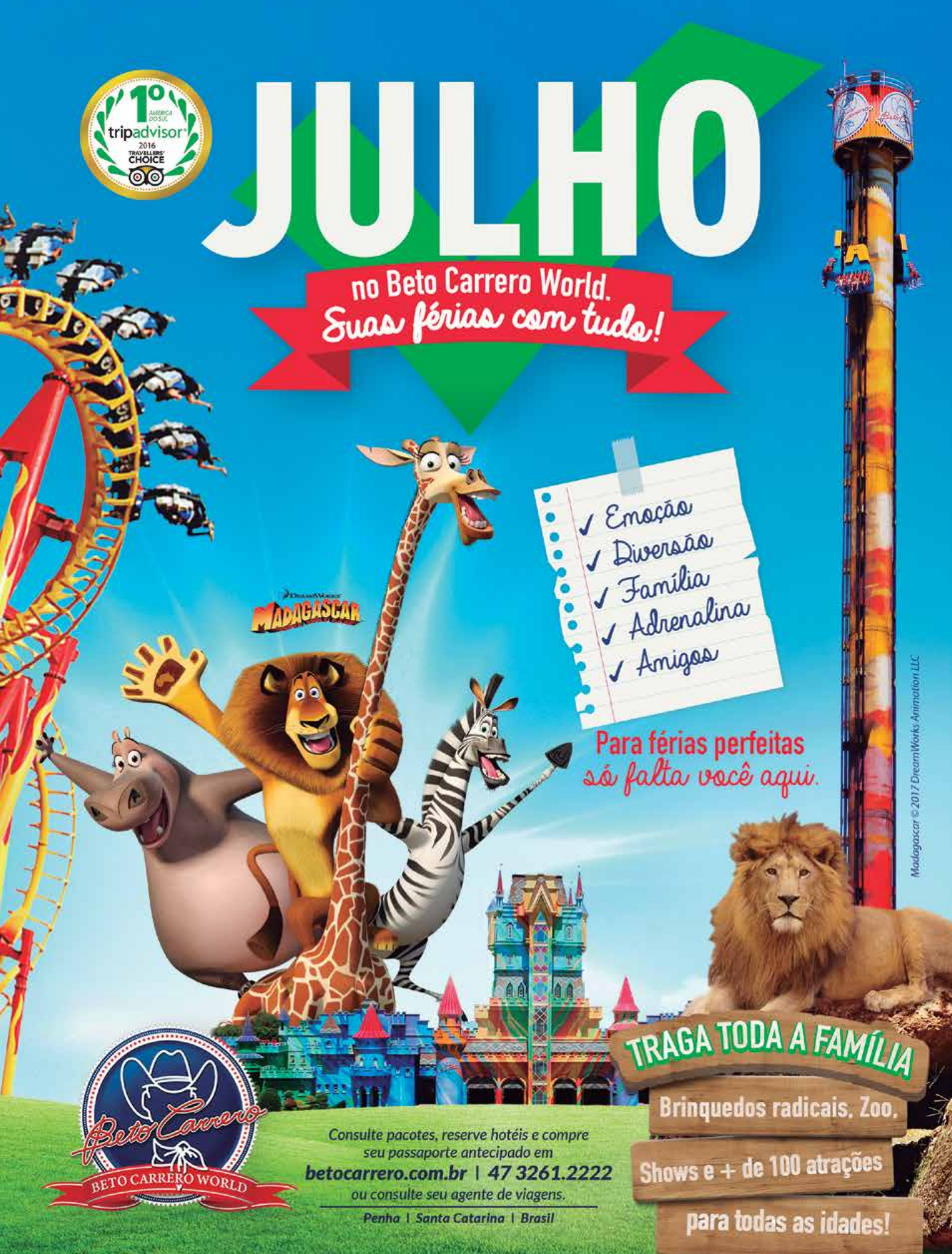
Desde o ano passado, quando deixou a direção de marketing da Farm, marca feminina com DNA carioca, ele se dedica à pesquisa das novas relações de trabalho. Em suas frequentes viagens pelo Brasil e pelo mundo, já visitou o Vale do Silício, na Califórnia, berço das startups, passou alguns dias em um retiro na comunidade de Piracanga, na Bahia, e se formou em design em sustentabilidade pela britânica Gaia Education.

Como resultado dessas e de outras imersões em busca de tendências da nova economia, um dos assuntos que vai abordar em sua coluna, André fundou no Rio de Janeiro a Malha, espaço colaborativo de moda com máquinas e escritórios compartilhados, além de cursos. No mês que vem, lança a Ahlma, marca de roupas pautada pela colaboração e produzida com matéria-prima sustentável. "Tenho visto cada vez mais novos jeitos de se relacionar com o trabalho e com as pessoas, e outros formatos de produção e consumo", diz ele, que também presta consultoria para empresas como a The School of Life e é professor de marketing na FGV e na ESPM.

"Quero abrir os olhos e o coração dos leitores para esta era mais flexível e com novos valores"

"Quero abrir os olhos e o coração dos leitores para esta era mais ecológica, flexível e com novos valores. A mudança no mundo só vai acontecer quando as pessoas acharem a sua cadeira certa."

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO


1º América do Sul
tripadvisor
2016
TRAVELLERS' CHOICE
JULHO
no Beto Carrero World.
Suas férias com tudo!
MADAGASCAR
✓ Emoção
✓ Diversão
✓ Família
✓ Adrenalina
✓ Amigos
Para férias perfeitas
só falta você aqui.
Madagascar © 2017 DreamWorks Animation LLC
TRAGA TODA A FAMÍLIA
Brinquedos radicais, Zoo,
Shows e + de 100 atrações
para todas as idades!
Beto Carrero
BETO CARRERO WORLD
Consulte pacotes, reserve hotéis e compre
seu passaporte antecipado em
betocarrero.com.br | 47 3261.2222
ou consulte seu agente de viagens.
Penha | Santa Catarina | Brasil

*O acompanhante precisa estar no mesmo localizador do cliente Smiles Diamante. A emissão do ticket deverá ser realizada nos canais GOL.
**O acompanhante precisa estar no mesmo localizador dos clientes Smiles Diamante ou Smiles Ouro detentores do benefício.

É só voar de GOL.

AlmapBBDO

Na GOL, é mais fácil conquistar benefícios exclusivos.

- Acumule milhas em promoções.
- Ganhe 1 passagem ida e volta para 1 acompanhante sendo cliente Smiles Diamante.*
- Acesso gratuito ao GOL Premium Lounge nos voos internacionais e domésticos para clientes Smiles Diamante e Ouro.
- Ficou mais fácil atingir categorias mais altas e ganhar benefícios. Agora, trechos também contam para acumular pontos.
- GOL+ Conforto gratuito para clientes Smiles Diamante e 50% de desconto para clientes Smiles Ouro, agora também para seus acompanhantes.**

Confira esses e mais benefícios em: **www.novasmiles.com.br**

Smiles

GOL

Linhas aéreas inteligentes

Para nós,
churrasco é mais
que tradição.
É arte.

VENTO HARAGANO

ARTE DE FAZER CHURRASCO

AVENIDA REBOUÇAS, 1001 - JARDINS - SÃO PAULO - SP - TEL. (11) 3083-4265

WWW.VENTOHARAGANO.COM.BR

SE BEBER, NÃO DIRIJA.

4

NOVA GOL

132 CHECK-IN
Tecnologia para agilizar sua viagem

134 BASTIDORES DA AVIAÇÃO
Números e curiosidades do nosso universo

138 TARIFAS
Tem uma que combina com você, escolha

140 SERVIÇOS DE BORDO
Nosso cardápio é do tamanho da sua fome

142 SMILES
A história e os benefícios do nosso programa

144 GOLLOG
Seus produtos voando nas mãos certas

146 NOSSOS SERVIÇOS
Ganhe tempo com o GOL Bagagem Expressa

147 MAPAS DE ROTAS
Os destinos para onde voamos

150 GOL ONLINE
Internet, filmes e séries para um voo ainda melhor

FOTO DIVULGAÇÃO

DIGA INOVAÇÃO

Agora você conta com o Selfie Check-in, recurso de reconhecimento facial no smartphone

FOTO
Agência Ophelia

A sua viagem ficou ainda mais fácil com o recurso que acabamos de lançar, o Selfie Check-in. A ferramenta, disponível no nosso aplicativo, é pioneira no mundo ao usar o reconhecimento facial no processo de check-in. Para usá-la, é preciso cadastrar sua biometria facial com foto. A partir do próximo check-in, a foto basta. Se no momento da identificação os requisitos necessários forem atendidos, você já poderá visualizar o cartão de embarque.

Disponível para voos domésticos e internacionais a partir deste mês, a ferramenta está alinhada ao nosso processo constante de inovação dos serviços e também ao nosso objetivo de oferecer um atendimento com foco nas necessidades dos clientes. "Hoje, o bem mais precioso que temos é o tempo. Reconhecemos a importância de simplificar processos e dar mais vida ao tempo dos nossos clientes. Inovamos para oferecer esse serviço e, assim, tornar ainda melhor a experiência com a gente", diz Lilian Santos Faria, gerente de Marketing Digital e E-commerce da GOL. "Agora, a primeira foto da viagem vai servir como check-in", brinca. Quem já testou e aprovou a novidade foi a engenheira Camile Stacciarini (abaixo). "Adorei. O cadastro é rápido." Além do aplicativo, você pode realizar o check-in antecipadamente no computador, tablet e celular. Oferecemos ainda o check-in via Twitter, por meio de troca de mensagens privadas.

FOTOS DIVULGAÇÃO / AGÊNCIA OPHELIA / JULIAN BACHELET/LAS LEÑAS
AGRADECIMENTO SANTO PÃO (11) 2309-5594 SANTOPAO.COM.BR

FALE COM O ESPECIALISTA

POR QUE O PORTÃO DE EMBARQUE MUDA COM FREQUÊNCIA?

Gerente de infraestrutura aeroportuária da GOL, Isaac Miguel Ferrarezi (acima), responde

"Existem três principais motivos para que isso ocorra: clima, tráfego aéreo e presença inesperada de passageiros com necessidades especiais. Todas as noites, a equipe da GOL de cada aeroporto passa para o Centro de Operações Aeroportuárias, departamento da Infraero, os prefixos das aeronaves e os voos que serão operados no dia seguinte. Com base nisso, é determinado onde a aeronave irá estacionar para receber os passageiros. Há duas opções, que variam segundo a estrutura do aeroporto: as remotas, quando é preciso pegar um ônibus, e os fingers, pontes que conectam a sala de embarque aos aviões. Entretanto, fatores meteorológicos, como neblina, podem fechar as pistas, modificando o plano de operações. O mesmo ocorre quando o cliente com mobilidade reduzida não avisa previamente que precisa de atendimento prioritário – se o avião estiver programado para parar na remota, a empresa prioriza a troca do portão para oferecer a melhor experiência de viagem."

NOVOS VOOS

PARA CURTIR AS FÉRIAS

Alta temporada terá mais opções de voo

Com a proximidade das férias, vamos oferecer 2 mil voos extras na alta temporada, do início de julho a meados de agosto. Você terá mais horários e rotas para vários destinos. Por aqui, alguns dos voos inéditos que tornarão a sua experiência de viagem ainda melhor são os que ligam Confins (MG), Curitiba (PR) e Porto Alegre (RS) ao Nordeste. Entre as novas rotas para o exterior está a de Salvador (BA) a Montevidéu, no Uruguai, e do Rio de Janeiro (RJ) a Mendoza, cidade argentina que é ponto de partida para quem vai, por exemplo, esquiar em Las Leñas (abaixo). Buenos Aires receberá voos extras saindo de Fortaleza, Natal e Recife.

NO PÓDIO

Em 16 anos de história, transportamos cerca de 370 milhões de pessoas e alcançamos méritos como ser a companhia aérea brasileira mais pontual – conheça nossos números

POR
Luiza Terpins

ILUSTRAÇÃO
Bel Andrade Lima

Mais de 103 milhões de pessoas voaram com companhias brasileiras no ano passado. Destas, 32,6 milhões foram de GOL. Em 16 anos de existência, cerca de 370 milhões foram transportadas pela companhia, sendo 18 milhões pela primeira vez.

Eficiente, a GOL foi a primeira companhia da América do Sul a oferecer o check-in pelo celular e, recentemente, pelo Twitter. Tem também o aplicativo mobile mais moderno do mercado, com recursos de geolocalização, e o pioneiro Selfie Check-in.

Pelo 16º ano consecutivo, a GOL é a aérea com menor custo operacional.

Nossa oferta de assentos selo "A" da ANAC é a maior entre as aéreas. As poltronas têm 78,7 centímetros de distância. Na classe GOL+Conforto, o número sobe para 86,3.

Com a nova plataforma GOL Online, temos a ferramenta de conectividade e entretenimento de bordo mais completa da América do Sul. Em sete meses de operação, mais de 200 mil acessos foram registrados.

Segundo o Ranking Exame IBRC, a GOL tem o melhor atendimento ao cliente entre as aéreas brasileiras. São cinco canais, como telefone, site e redes sociais. Contamos com mais de 1,3 mil colaboradores dedicados ao atendimento.

MODERNA E EFICIENTE

Eduardo Bernardes, vice-presidente de vendas e marketing da GOL, comenta as melhorias e novidades da companhia

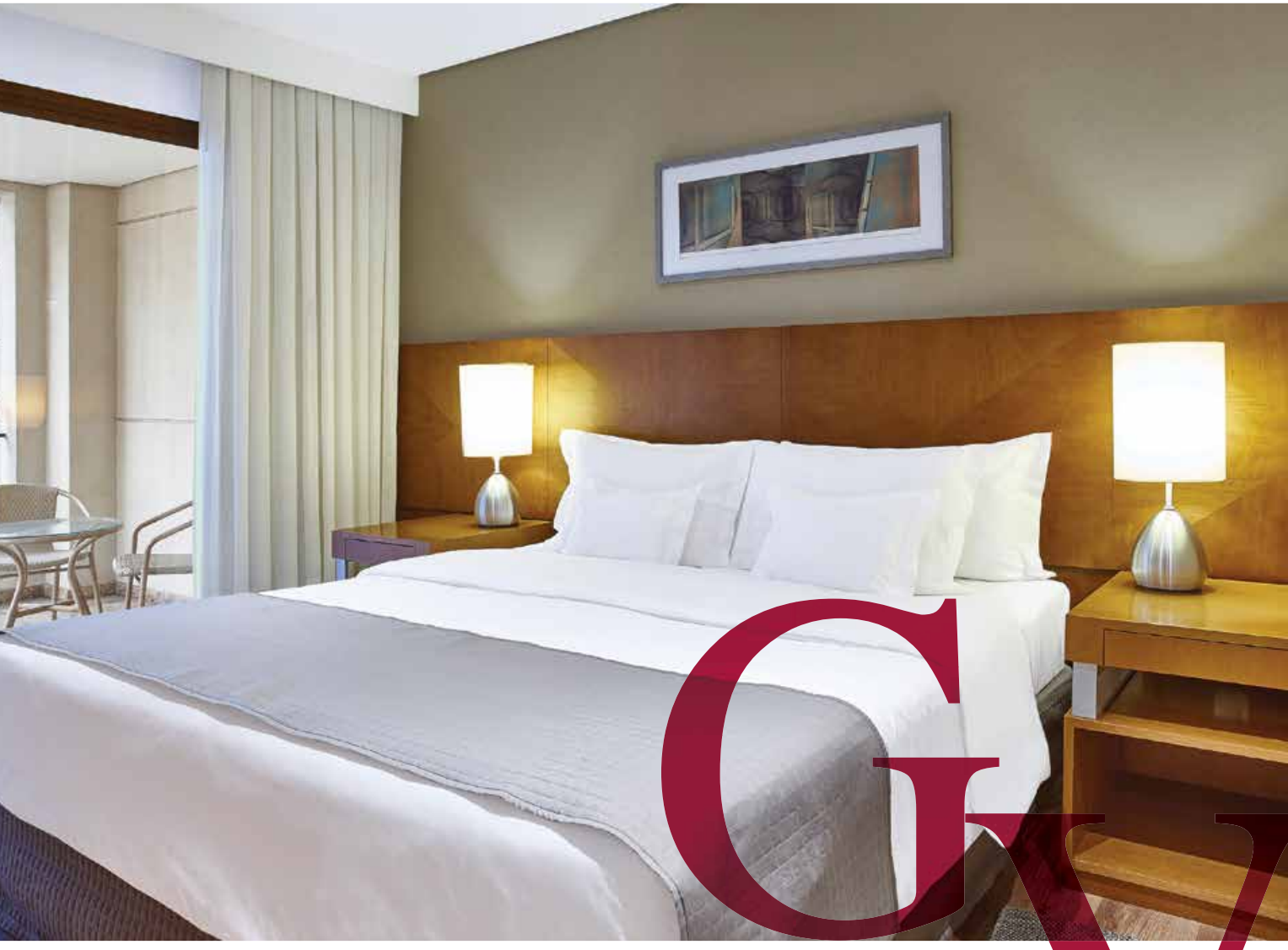
O que a GOL faz para ser a companhia mais pontual do Brasil?
Este resultado é fruto da evolução constante do nosso desempenho operacional e foi obtido através do investimento em pessoas, processos e sistemas que estão de acordo com esse compromisso. Além disso, estamos sempre em busca de soluções inteligentes e eficientes para garantir a pontualidade de nossa operação e minimizar possíveis impactos por fatores externos, como chuva e neblina.

Por que a eficiência é tão importante para a companhia?
Ela é fundamental para que possamos ter um custo operacional mais baixo e, por consequência, continuar estimulando o crescimento do mercado com tarifas competitivas, assim como melhorar o nosso produto para fidelizar cada vez mais clientes. Faz parte da nossa história evoluir, criar, questionar e mudar.

O que a tecnologia representa para a GOL e quais são as apostas nessa área?
Fomos a primeira companhia aérea a oferecer a compra de passagens pela internet, fazer check-in e possibilitar a antecipação do voo no próprio aplicativo. Atualmente, 90% dos clientes são atendidos pelos nossos canais digitais. Investimos em inovação e tecnologia para melhorar a experiência do cliente e valorizar o que ele tem de mais precioso: seu tempo. Lançamos o GOL Online, a ferramenta de conectividade e entretenimento de bordo mais completa da América do Sul, com filmes, séries e acesso à internet wi-fi desde o portão de embarque até a chegada ao destino. Em breve, vamos disponibilizar TV ao vivo. Nossa novidade mais recente é o Selfie Check-in, recurso pioneiro no mundo que permite o reconhecimento facial para a realização do check-in no nosso aplicativo para smartphones.

Como a GOL melhora o atendimento aos clientes portadores de deficiências?
A acessibilidade é um tema muito importante para nós. Além de contar com a rampa exclusiva para embarque e desembarque remotos nos aeroportos do Santos Dumont, no Rio de Janeiro, e Congonhas, em São Paulo, instalamos equipamentos de Atendimento em Libras nos aeroportos de Congonhas e Guarulhos, para citar alguns exemplos. Também existe um constante trabalho interno em melhorar a capacitação dos funcionários para aprimorar o atendimento desse público. Em conjunto com consultorias especializadas, são discutidas, por exemplo, questões que envolvem tanto o manuseio de cadeiras de rodas como o relacionamento com o cliente. Assim, proporcionamos mais autonomia, facilidade e agilidade a todos.

Repaginamos tudo.
Menos nossa mania de mimar você.



VENHA CONHECER NOSSOS APARTAMENTOS REDECORADOS.

George V Alto de Pinheiros: Praça Roquete Pinto, 09 | www.gvap.com.br
George V Casa Branca: Alameda Casa Branca, 909 | www.gvcb.com.br

Um experiência única em curtas e longas permanências em São Paulo.
Reserve já: 0800 773 4663 | reservas@grupoaldan.com.br

GEORGE V

ALTO DE PINHEIROS
& CASA BRANCA

ESCOLHA SUA VIAGEM

Conheça as vantagens de cada tarifa e os serviços disponíveis para deixar seu voo ainda melhor

PREFERE TER LIBERDADE PARA MEXER NAS DATAS?

Então aposte na **tarifa flexível**. Suas vantagens:

► Não há taxas para remarcação de voos.

► Clientes Smiles acumulam 3 milhas a cada R$ 1 gasto na passagem nos voos domésticos, além de milhas bônus, de acordo com a categoria Smiles de cada cliente. Já em viagens internacionais, 125% das milhas voadas, calculadas de acordo com a distância entre origem e destino.

► O reembolso é de 95% do valor pago.

QUER PROGRAMAR SUAS VIAGENS COM ANTECEDÊNCIA?

Disponível em voos domésticos e internacionais, a **tarifa programada** é ideal para você.

► Em viagens pelo Brasil, permite acumular trechos voados para upgrade de categoria no Smiles e 2 milhas Smiles a cada R$ 1 gasto na passagem, além de milhas bônus, de acordo com a categoria Smiles de cada cliente. Quando um dos destinos fica em outro país, o acúmulo é de 100% das milhas voadas, calculada de acordo com a distância entre origem e destino.

► Garante reembolso de 50% do valor da tarifa.

► O custo de cancelamento ou alteração em voos nacionais é de R$ 150, já em caso de não comparecimento é de R$ 220. Em trechos internacionais, os valores são, respectivamente, US$ 75* e US$ 120*.

SEU OBJETIVO É PAGAR MENOS?

A **tarifa promocional** reserva preços imperdíveis. Atenção aos detalhes:

► Acúmulo de 1 milha Smiles a cada R$ 1 gasto na passagem, além de milhas bônus, de acordo com a categoria Smiles de cada cliente. Já em viagens internacionais, 100% das milhas voadas, calculadas de acordo com a distância entre origem e destino.

► Para cancelar ou alterar voos nacionais, o valor a ser cobrado é R$ 150 e, em caso de não comparecimento, R$ 220. Em viagens internacionais, ou viagens domésticas compradas fora do Brasil, os custos são, respectivamente, de US$ 75 e US$ 120.

► Não é reembolsável.

*Os valores serão convertidos em Reais no cambio vigente à data da alteração/cancelamento/não comparecimento.

QUER VIAJAR COM VANTAGENS E SERVIÇOS EXCLUSIVOS?

Os benefícios do **GOL+ Conforto*** vão muito além de assentos mais confortáveis – 10 centímetros a mais de espaço e 50% mais reclinação. Disponível em voos nacionais e internacionais, a comodidade garante vantagens como:

► Compartimento de bagagem de mão exclusivo.

► Prioridade no check-in, no embarque e no desembarque.

► Para clientes Diamante do Programa Smiles e Elite da Delta (Diamond, Platinum e Gold do SkyMiles), o GOL+ Conforto é gratuito.

► Clientes Ouro do Programa Smiles possuem desconto de 50%.

*O GOL+ Conforto é um produto pago e sujeito à disponibilidade

A **classe GOL Premium**, exclusiva dos voos internacionais, inclui:

► Franquia de bagagem superior à da classe econômica

► Prioridade no check-in, no embarque e no desembarque.

► Acesso ao GOL Premium Lounge no aeroporto de Guarulhos (GRU) e Galeão (GIG) e nos lounges de parceiros da GOL em Santiago (SCL) ou Buenos Aires (EZE).

► Compartimento de bagagem de mão exclusivo.

► 10 centímetros de espaço entre as poltronas, 50% mais reclinação e mais privacidade, já que o assento do meio é bloqueado.

► Serviço de bordo diferenciado e gratuito com welcome drink, refeições e lanches quentes, vinhos Miolo e outras bebidas.

► Kit com manta, travesseiro e itens de higiene pessoal.

► Prioridade na entrega da bagagem na esteira.

► Acúmulo de 150% das milhas voadas em voos da GOL.

► Reembolso de 95% do valor residual em caso de cancelamento.

24horascomvoce.com.br

ESQUADRA
Transporte de Valores & Segurança

SOLUÇÕES E SEGURANÇA PARA O SEU NEGÓCIO.

Carga Segura / Transporte de valores:
Transportamos carga de alto valor em um caminhão blindado, utilizando um modelo seguro e diferenciado. Tudo para que você possa ter economia e controle. Realizamos transporte de valores com frota própria e serviço de tesouraria, destinados a todo tipo de comércio e empreendimento.

Escolta
Nossa equipe de escolta é interligada com a policia em eventos especiais e cuida da sua carga para que ela chegue de forma segura ao destino final. Contamos com escolta aérea para reforçar e apoiar as operações terrestres.

Segurança Eletrônica:
Apresentamos soluções personalizadas e inteligentes com acompanhamento online de imagens e base de monitoramento 24 horas.

Segurança Patrimonial:
Nosso trabalho se baseia na alta qualificação profissional e na tecnologia avançada em soluções de vigilância para todos os segmentos de mercado.

Segurança Pessoal:
Disponibilizamos profissionais capacitados e treinados para manter sua segurança física. Nossos agentes fazem o reconhecimento dos locais de circulação, planejando suas necessidades de proteção e segurança.

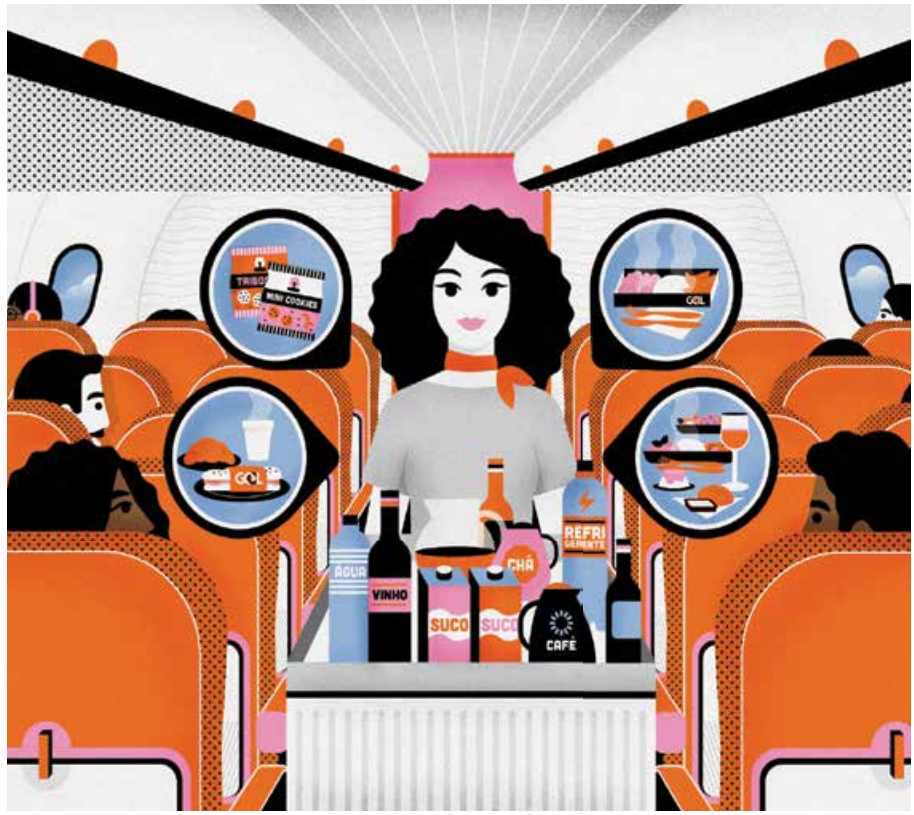
Serviços:
Contamos com profissionais altamente qualificados na prestação de serviços terceirizados, reduzindo custos e eliminando burocracias.

Atendimento exclusivo ao cliente: 0800 081 2424
Minas Gerais | São Paulo | Rio de Janeiro | Espírito Santo | Paraná

ESQUADRA
Transporte de Valores & Segurança

DO TAMANHO DA SUA FOME

De minicookie orgânico a refeições quentes, passando por vinhos, café e chá: pensando no seu bem-estar, oferecemos um cardápio completo para que você tenha a melhor experiência durante o voo



VOOS NACIONAIS:

► SNACKS MÃE TERRA

Você entra no avião e logo bate aquela vontade de beliscar algo para relaxar e aproveitar ainda mais a viagem? Nos nossos voos nacionais, você pode escolher entre duas delícias saudáveis oferecidas gratuitamente, sendo a linha salgada Tribos, no sabor Tomate e Manjericão ou Mini Cookies Integrais, no sabor 4 Castanhas Brasileiras (ambos com ingredientes 100% orgânicos).

► PONTE AÉREA

Em voos entre Congonhas e Santos Dumont oferecemos opções gratuitas. Você pode fazer um lanche e tomar um cafezinho.

Se o seu voo for entre 6h e 9h40, comece o dia com salada de frutas, croissants, mini sanduíches ou bolos caseiros. Snack integral Tribos ou Mini Cookies Integrais (ambos com ingredientes 100% orgânicos), estão disponíveis nos voos entre 9h40 e 15h40. Entre 15h40 e 23h, você pode escolher entre wraps, croissants, enroladinhos ou mini sanduíches, acompanhados de café, água, suco ou refrigerante.

► VENDA A BORDO

Novidades não faltam no nosso cardápio de bordo. Já pensou em tomar um açaí durante o voo? Ou prefere um aperitivo?

Se a ideia for almoçar uma refeição completa, temos também. Nosso cardápio de bordo é do tamanho da sua fome. São mais de 20 opções que incluem produtos sem glúten, sem lactose e para veganos. O serviço está disponível em voos nacionais, confira no bolsão à sua frente!

VOOS INTERNACIONAIS:

Gratuito, o cardápio é uma atração à parte. Quanto mais longa a viagem, mais possibilidades no menu. E os que preferem pratos vegetarianos poderão fazer sua escolha à bordo.

Na Classe GOL Premium, são servidos pratos ou sanduíches quentes em todos os voos. Nos trechos a partir de 3 horas, há refeições completas, com salada, couvert, duas variedades de pratos à escolha e sobremesa. O cardápio, incluindo as bebidas, varia de acordo com o horário do voo e tem iogurte no café da manhã ou bebidas alcoólicas nos demais períodos. Refrigerantes, sucos, café, chá, cerveja e vinhos também estão disponíveis. Na Econômica, os voos a partir de 5 horas trazem refeições quentes com sobremesa. Nos voos mais curtos, há também opções saborosas e nutritivas, como sanduíches e saladas. Para acompanhar, bebidas não alcoólicas variadas são servidas em todos os voos.

Você sabia que existem 4 fases da liderança? A R122 explica.

Costumamos dizer que há quatro fases geralmente presentes no desenvolvimento do líder:

1: Acontece quando ele assume uma equipe pela primeira vez e ainda executa o trabalho junto com as pessoas, pois é o que está acostumado a fazer. Aí ele ainda atua como um Executor.

2: Depois, quando se dá conta de que seu novo papel requer que na verdade atinja resultados por meio de outras pessoas, sua tendência natural é atuar como um Consultor. Ele vê as situações, diagnostica as problemáticas, pensa nos planos de ação e diz a sua equipe o que deve fazer.

3: Essa fase acontece quando percebe que o que espera da equipe geralmente volta "quadrado" pela falta de acompanhamento mais próximo da equipe, e portanto assume uma atuação de Mentor. Nessa fase ele passa a gerenciar mais de perto as pessoas, suas entregas e desenvolvimento, partindo de sua própria experiência e conhecimento.

Podemos dizer que quem já atingiu o nível de líder-Mentor é um bom líder. A equipe o segue não apenas por seu conhecimento e direcionamento, mas também pelo exemplo. Mas, espere, agora falta a fase 4...

É comum encontrarmos gestores (ou líderes ainda na fase 3) num estado de exaustão emocional e mental. Afinal, como são os donos de todas as respostas, é natural que suas equipes dependam deles pra tudo. Eles "têm" de dar o direcionamento, "têm" de pensar nas estratégias, de entrar na execução quando as coisas não acontecem, de desenvolver as pessoas e dar respostas o tempo todo...

Bom, na verdade escrevemos "têm" porque é isso que pensam, e por isso ficam exaustos. E sua exaustão causa um impacto negativo na forma com que se comunicam, na paciência, na clareza mental e nos relacionamentos. E, além de exaustos, suas equipes tendem a ficar infantilizadas, não crescer e depender deles para quase tudo... Enfim, é uma bola de neve.

É nessa hora que entra a quarta fase de desenvolvimento e aquela que verdadeiramente estampa a figura do líder. Nessa fase, ele passa a ser também um Coach.

Quando essa chave vira, o líder se torna alguém que forma líderes; que passa a facilitar o crescimento das pessoas para se tornarem também capazes de tomar decisões, estabelecer visões e estratégias e executar suas funções assumindo riscos calculados, lidando com as consequências de forma madura e segura.

E, quando isso tudo acontece o líder passa a perceber também pelo menos quatro tipos de resultados: uma equipe de alto desempenho, menor sobrecarga pessoal, espaço para crescimento pessoal e espaço para novas visões e estratégias.

Como sabemos disso? Por que esse é o testemunho de pessoas que fizeram o Treinamento 4 Fases da Liderança com a R122. Nesse treinamento os líderes (de qualquer nível de senioridade) aprendem princípios e técnicas que os ensinam a formar líderes. Eles passam por teoria, prática e acompanhamento durante certo período.

Costumamos dizer que um líder que aprende as competências e ferramenta do coaching se torna um líder-coach e não um coach-líder, o que significa dizer que o coaching será uma das ferramentas que carregará em seu cinturão. E a consolidação da fase 4 é justamente usar todas as suas formas de liderança de forma harmônica – o Executor, o Consultor, o Mentor e o Coach.

Aliás, como seria se as culturas nas companhias fossem transformadas para comportar essa realidade tão produtiva? Pense, tome sua própria decisão e.... avance!

Equipe R122

É MAIS FÁCIL VIAJAR COM O PROGRAMA SMILES

O Smiles é hoje um dos maiores programas de milhagem do país. Confira como chegamos até aqui

Há mais de 20 anos, o Smiles vem se consolidando como um dos melhores programas de milhas do Brasil. Em parceria com 14 das melhores companhias aéreas do mundo, te levamos para mais de 800 destinos em 160 países. Para tornar a sua experiência ainda melhor, oferecemos o Viaje Fácil, que permite a emissão de passagens com até 330 dias de antecedência e o pagamento em até 60 dias antes do voo. Ao reservar hotéis e carros pagando em dinheiro pelo Smiles, você acumula muito mais milhas e já pode programar a próxima viagem. O site do Smiles oferece ainda o resgate de produtos e serviços. Com todos esses benefícios, não é à toa que hoje temos mais de 12 milhões de clientes sorrindo. Se você ainda não é cadastrado, acesse o site agora mesmo (smiles.com.br).

CONHEÇA UM POUCO DA TRAJETÓRIA SMILES

2017
Novas regras de acúmulo e novos benefícios voando GOL

2016
Lançamento da plataforma de reserva de hotéis e carros com dinheiro

2015
Smiles & Money (milhas + dinheiro) para todos os produtos e serviços

2014
Reserva de bilhetes da GOL para até nove passageiros

2013
Lançamento do Clube Smiles, o maior clube de benefícios do mercado

2012
Lançamento do Shopping Smiles, uma plataforma de compras de produtos e serviços com milhas

2009
O programa fecha as primeiras parcerias aéreas internacionais

2007
O Smiles passa a ser o programa de fidelidade da GOL

1994
Nasce o programa de fidelidade Smiles

FOTO PHOTOLYRIC /ISTOCKPHOTO

CLIENTES SMILES VIAJAM COM:

GOL DELTA AIRFRANCE KLM QATAR AIRWAYS Aerolíneas Argentinas ETIHAD AIRWAYS

VOCÊ E SUAS MILHAS

Veja os benefícios de ser cliente do programa Smiles

CATEGORIA SMILES

Acumule milhas viajando com a GOL e as 13 companhias aéreas internacionais do programa. Ao adquirir produtos ou serviços dos nossos parceiros você também ganha milhas. Aproveite. Resgate passagens, alugue carros, diárias de hotel, produtos e serviços com suas milhas.

CATEGORIA PRATA

Ao acumular 10 mil milhas (que permitem a sua mudança de categoria) ou voar por dez trechos, você passará a ser um cliente Prata. Alguma das principais vantagens: bônus de 25% no acúmulo de milhas, antecipação gratuita de voo (até seis horas antes do horário da passagem), milhas com validade de três anos a partir da data da viagem.

CATEGORIA OURO

Para ser cliente Ouro, basta acumular 18 mil milhas (que permitem a mudança de categoria) ou voar 18 trechos. Com isso, você passa a acumular, no mínimo, 500 milhas em voos nacionais da GOL, tem preferência no atendimento do check-in e no embarque GOL, acessa as salas GOL Premium Lounge, tem desconto de 50% na compra de assentos GOL+ Conforto e outros benefícios.

CATEGORIA DIAMANTE

Para ser cliente Diamante, basta acumular 30 mil milhas (que permitem a sua mudança de categoria) ou voar 30 trechos. Você tem acesso às salas GOL Premium Lounge, usufrui das salas VIP das companhias aéreas parceiras internacionais, tem prioridade no check-in e embarque GOL, assentos GOL+ Conforto gratuitos para você e seus acompanhantes na mesma reserva, antecipação de passagens com até 24 horas de antecedência, central de atendimento exclusiva, mínimo de cinco anos de validade das milhas acumuladas, uma passagem por ano da GOL, de ida e volta, para um acompanhante, entre outras vantagens.

TAP PORTUGAL · Alitalia · CopaAirlines · KOREAN AIR · AIR CANADA · AEROMEXICO Mexico's Global Airline · Emirates

SEMPRE MELHOR

Gollog investe cada vez mais em serviços

POR
Luiza Terpins

Qualidade e eficiência são assuntos sérios para a Gollog, divisão de cargas da GOL. Por isso, nós – que fomos eleitos recentemente a transportadora preferida entre os clientes corporativos, segundo pesquisa que encomendamos para o Ibope – não paramos de apostar em melhorias. "Temos como pilares fatores como gestão de risco, infraestrutura, performance, informação e treinamento dos colaboradores", afirma Eduardo Calderon, diretor de cargas da companhia. "Fazemos de tudo para agilizar e atender a todas as necessidades dos nossos clientes."

Além de investir em agentes de proteção para garantir a segurança e a integridade das cargas, aumentamos a equipe de logística. Também distribuímos tablets para que nossos colaboradores atualizem o sistema de entregas com mais agilidade e, assim, informem nossos clientes sobre a localização de suas encomendas com rapidez.

E para aumentar nossa capacidade e melhorar nossos serviços, investimos em estrutura. No ano passado, por exemplo, inauguramos um novo espaço no Aeroporto Internacional Tom Jobim, no Rio de Janeiro, com 2 mil metros quadrados.

TUDO PARA O NOSSO CLIENTE

NOS ÚLTIMOS **3** ANOS, INVESTIMOS **R$ 8 MILHÕES** NA CRIAÇÃO E REFORMA DE **18** TERMINAIS

EM PARCERIA COM **10** COMPANHIAS INTERNACIONAIS, ENVIAMOS PRODUTOS PARA MAIS DE **28** CIDADES NORTE-AMERICANAS E PARA **195** DESTINOS NA EUROPA E NA ÁSIA

FOTO DIVULGAÇÃO

VEM AÍ

TRIP TRANSFORMADORES 2017

HÁ MAIS DE UMA DÉCADA REVELANDO, HOMENAGEANDO E PROJETANDO HISTÓRIAS DE PESSOAS QUE SE DEDICAM A TORNAR O MUNDO MAIS INTELIGENTE, HUMANO E EQUILIBRADO.

TRIP.COM.BR/TRANSFORMADORES
FACEBOOK.COM/TRIPTRANSFORMADORES

TRIP TRANSFORMADORES

SUA VIAGEM MAIS PRÁTICA

Confira como deixar sua viagem ainda melhor

MAIS AGILIDADE

Para despachar a mala de forma mais prática, você conta com o serviço **GOL Bagagem Expressa**. No totem de autoatendimento, é possível fazer o check-in, pesar e etiquetar seus pertences e, caso necessário, pagar pelo excesso de bagagem. Depois de etiquetados, basta levar seus volumes para o balcão de Despacho de Bagagem Expressa. "Fiz check-in pelo celular e despachar dessa forma agilizou ainda mais", diz o empresário Daniel Buerger, 31 anos, que testou o serviço pela primeira vez antes de um voo entre São Paulo e Joinville (SC). A facilidade está disponível nos aeroportos de Congonhas, em São Paulo, Santos Dumont, no Rio de Janeiro, de Florianópolis e de Goiânia.

TUDO NA PALMA DA MÃO

Com o nosso **app**, você realiza todas as etapas da viagem em um único canal. É possível comprar passagem, fazer check-in – inclusive com o novo serviço de reconhecimento facial –, armazenar o cartão de embarque, ver o status do voo e saber sobre o trânsito até o aeroporto. Em Minhas Reservas, você pode alterar ou antecipar seu voo, marcar seu assento, entre outras opções. Para iOS e Android.

PRIVACIDADE E CONFORTO

Ao voar na classe GOL Premium em rotas internacionais você tem acesso ao **GOL Premium Lounge**. O acesso às salas é garantido também como cortesia aos clientes Smiles Diamante e Ouro que estejam voando com a gente e pode ser adquirido por quem deseja mais conforto antes de embarcar. Basta contratar o serviço diretamente na recepção, com cartão de crédito (US$ 40 para clientes Smiles Prata, US$ 45 para clientes Smiles e US$ 50 para os demais clientes). Localizados nos aeroportos de Guarulhos, em São Paulo, e do Galeão, no Rio de Janeiro, os espaços oferecem serviços como internet, TV a cabo, jornais e revistas, tomadas para carregar eletrônicos, menu especial com opções veganas e vegetarianas, bebidas, business center e salas de banho. Em Guarulhos, somos a única companhia com lounge também em área doméstica e, em breve, contaremos com um espaço do tipo no Galeão.

TRANSPORTE GRATUITO

SÃO PAULO
(de Congonhas a Guarulhos e de Guarulhos a Congonhas)
Confira os horários e as regras de utilização de nossos traslados no site VOEGOL.COM.BR

CENTRAL DE VENDAS GOL 0300-1152121
SAC GOL 0800-7040465
CENTRAL DE ATENDIMENTO AO SURDO 0800-7090466
CLIENTES ARGENTINA 0810-2663131
CLIENTES EUA E CANADÁ +1 855 862 9190
PAÍSES EM QUE A GOL NÃO OPERA +55 11 5504-4410
GOLLOG 0300-1465564
SITE VOEGOL.COM.BR
TWITTER @VOEGOLATENDE

FOTOS: AGÊNCIA OPHELIA

COM A GENTE

Levamos você para 63 destinos em mais de 7 países na América do Sul e no Caribe

COM NOSSAS PARCEIRAS

Com elas, te levamos para os Estados Unidos, o Canadá e mais de 10 países na América do Sul e Central e na Europa

DELTA

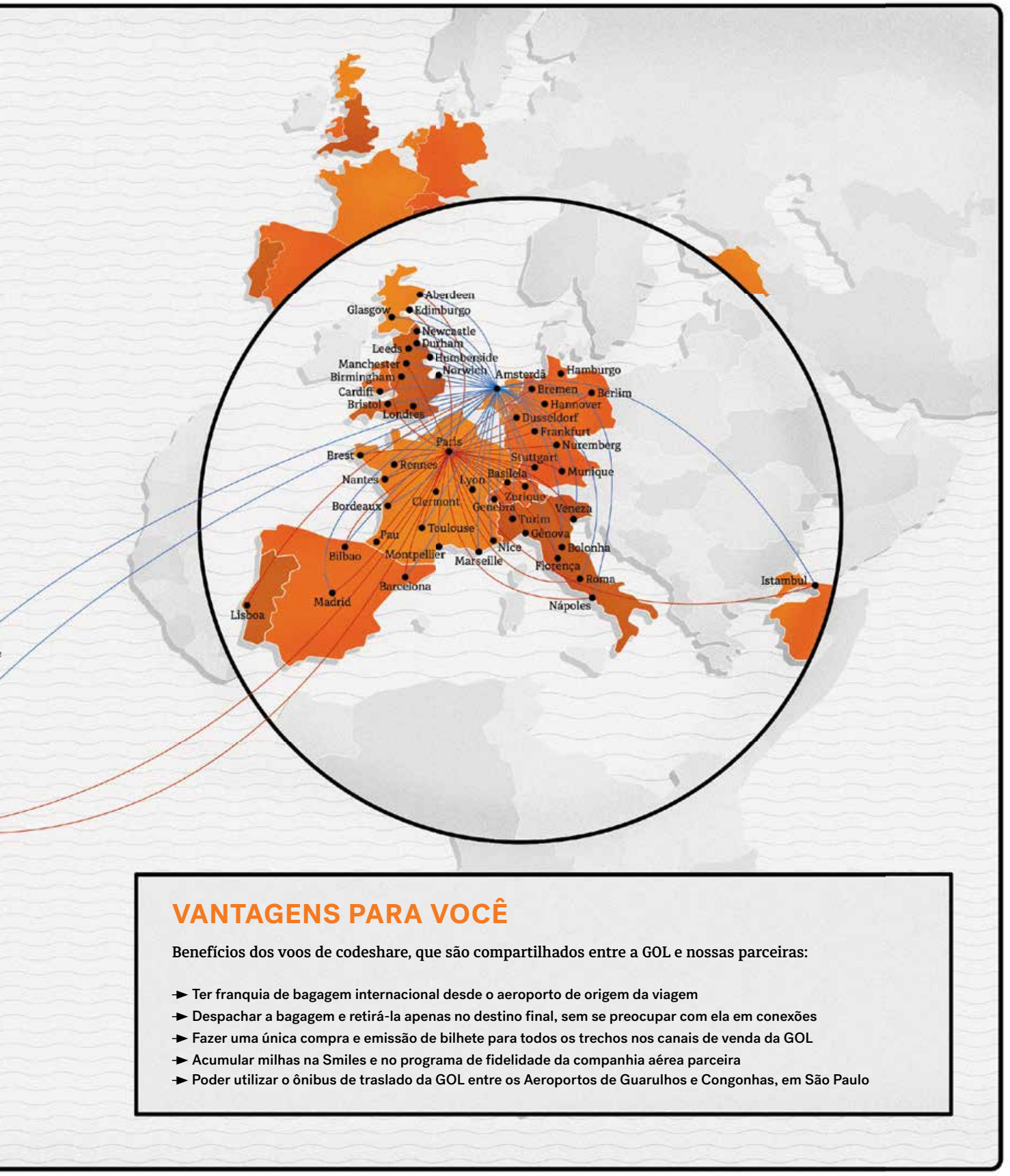
AIRFRANCE

KLM

Aerolíneas Argentinas

CopaAirlines

PASSAREDO



VANTAGENS PARA VOCÊ

Benefícios dos voos de codeshare, que são compartilhados entre a GOL e nossas parceiras:

- Ter franquia de bagagem internacional desde o aeroporto de origem da viagem
- Despachar a bagagem e retirá-la apenas no destino final, sem se preocupar com ela em conexões
- Fazer uma única compra e emissão de bilhete para todos os trechos nos canais de venda da GOL
- Acumular milhas na Smiles e no programa de fidelidade da companhia aérea parceira
- Poder utilizar o ônibus de traslado da GOL entre os Aeroportos de Guarulhos e Congonhas, em São Paulo

TODO MUNDO CONECTADO

Com a plataforma GOL Online, você aproveita nossa seleção de entretenimento a bordo e pacotes de internet para navegar durante o voo

Os voos vão passar mais rápido com a plataforma GOL Online. Quem quiser conferir e-mails, navegar por sites, redes sociais e trocar mensagens em aplicativos, pode contratar um dos pacotes de internet. Eles variam por tempo de conexão, é só escolher o que se encaixa melhor no que você precisa. Além disso, o acesso ao voegol.com.br é gratuito, ou seja, você também pode usar o tempo no voo para gerenciar sua viagem. No serviço de entretenimento de bordo da GOL tem mapa de voo, filmes, incluindo lançamentos nacionais e internacionais, séries, programas de TV e atrações para as crianças: tudo gratuito. Para reproduzir esse conteúdo em smartphones e tablets, é preciso ter o aplicativo GOGO Entertainment instalado. Se você não tiver feito o download antes de entrar no voo, não tem problema, é possível baixar o app sem pagar nada. Para assistir no notebook, é necessário ter o Adobe Flash. Em breve, seis canais de TV ao vivo também estarão disponíveis. Veja ao lado o passo a passo para se conectar e conheça as opções no portal inicial do seu navegador.

25% DAS AERONAVES TÊM O SISTEMA **GOL ONLINE**

A ESPIÃ QUE SABIA DE MENOS

LANÇAMENTO: 2015
CLASS. ETÁRIA: 14 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, COMÉDIA, CRIME
DURAÇÃO: 119 MIN

A LENDA DE TARZAN

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA, DRAMA
DURAÇÃO: 90 MIN

ASSASSIN'S CREED

LANÇAMENTO: 2017
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, FICÇÃO CIENTÍFICA
DURAÇÃO: 116 MIN

BATMAN VS SUPERMAN: A ORIGEM DA JUSTIÇA

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 153 MIN

CÃES DE GUERRA

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 16 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA, DRAMA, GUERRA
DURAÇÃO: 114 MIN

QUAL O CAMINHO?

INTERNET
Como se conectar

1 Coloque seu dispositivo móvel em modo avião

2 Habilite a função wi-fi

3 Conecte-se à rede "gogoinflight"

4 Abra o navegador e digite wifionboard.com

5 Escolha e compre seu pacote

6 Cadastre-se ou faça seu login

ENTRETENIMENTO
Como Acessar

1 Coloque o seu dispositivo móvel em modo avião

2 Habilite a função wi-fi

3 Conecte-se à rede "gogoinflight"

4 Abra o navegador e digite wifionboard.com

5 Selecione o título que desejar no catálogo de entretenimento e, se estiver usando smartphone ou tablet, faça o download do aplicativo GOGO Entertainment para assisti-lo. O serviço é gratuito

COMO EU ERA ANTES DE VOCÊ

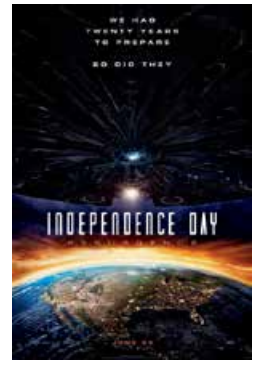
LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: DRAMA, ROMANCE
DURAÇÃO: 110 MIN

DE ONDE EU TE VEJO

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 90 MIN

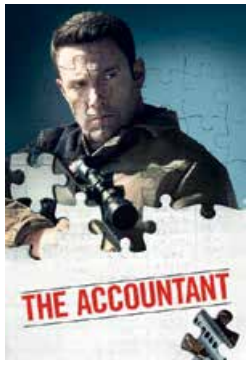
ESQUADRÃO SUICIDA

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 123 MIN



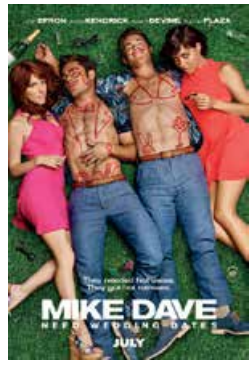
INDEPENDENCE DAY: O RESSURGIMENTO

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 10 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 121 MIN



O CONTADOR

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 14 ANOS
GÊNERO: AÇAO, DRAMA, SUSPENSE
DURAÇÃO: 130 MIN



OS CAÇA-NOIVAS

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 16 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 99 MIN

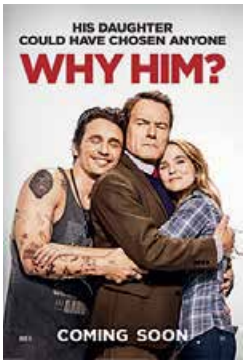
QUARTETO FANTÁSTICO

LANÇAMENTO: 2015
CLASS. ETÁRIA: 10 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 101 MIN

S.O.S MULHERES AO MAR 2

LANÇAMENTO: 2015
CLASS. ETÁRIA: 10 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 92 MIN

app GOGO Entertainment



TINHA QUE SER ELE?

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 112 MIN

VIZINHOS NADA SECRETOS

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA, COMÉDIA
DURAÇÃO: 106 MIN

X-MEN: APOCALIPSE

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 144 MIN

A ERA DO GELO: O BIG BANG

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: ANIMAÇÃO, AVENTURA, COMÉDIA
DURAÇÃO: 94 MIN

CEGONHAS

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: ANIMAÇÃO, COMÉDIA
DURAÇÃO: 87 MIN

PETER PAN

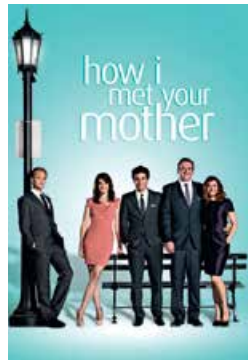
LANÇAMENTO: 2015
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: AÇÃO, AVENTURA
DURAÇÃO: 91 MIN

TOM & JERRY

LANÇAMENTO: 1991
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: ANIMAÇÃO
DURAÇÃO: 21 MIN

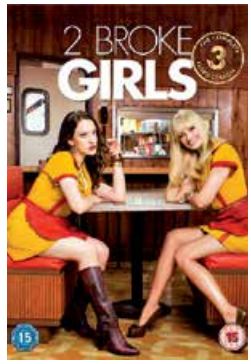
BIG BANG: A TEORIA

LANÇAMENTO: 2007
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 22 MIN



COMO EU CONHECI SUA MÃE

LANÇAMENTO: 2005
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 22 MIN



DUAS GAROTAS EM APUROS

LANÇAMENTO: 2011
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 22 MIN

FANTASIA NO AR

Apresentadora do programa *Metrópolis* da TV Cultura e nossa colunista, Adriana Couto indica o seu filme preferido do menu da GOL

"Ranson Riggs, autor da história do filme *O lar das crianças peculiares,* não esconde a influência do mundo fantástico e gótico de Tim Burton – que dirige a versão cinematográfica do livro. Crianças muito fortes, com abelhas saindo da boca, perseguidas por serem diferentes em um mundo sem empatia, vivem eternamente em um dia de 1943 no Orfanato da Senhorita Peregrine. Burton enxerga a poesia e o sonho que nasce dessa inadequação. O mundo precisa dessa reflexão."

O LAR DAS CRIANÇAS PECULIARES

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: AVENTURA, FANTASIA
DURAÇÃO: 127 MIN

O MUNDO SEGUNDO OS BRASILEIROS

LANÇAMENTO: 2011
CLASS. ETÁRIA: LIVRE
GÊNERO: DOCUMENTÁRIO
DURAÇÃO: 43 MIN

PRETTY LITTLE LIARS

LANÇAMENTO: 2010
CLASS. ETÁRIA: 12 ANOS
GÊNERO: DRAMA
DURAÇÃO: 43 MIN

PRISON BREAK

LANÇAMENTO: 2005
CLASS. ETÁRIA: 16 ANOS
GÊNERO: DRAMA
DURAÇÃO: 42 MIN

BARBIXAS

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 14 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 30 MIN

PARAFERNALHA

LANÇAMENTO: 2016
CLASS. ETÁRIA: 14 ANOS
GÊNERO: COMÉDIA
DURAÇÃO: 30 MIN

ILUSTRAÇÃO ZÉ OTAVIO

BATE NA MADEIRA

Foi numa gruta no Maranhão que o designer Marcelo Rosenbaum encontrou uma escultura cheia de simbolismo

POR
Heitor Flumian

FOTO
André Klotz

“Em novembro do ano passado, fiz uma pesquisa sobre artesãos maranhenses para montar o acervo de um centro cultural em São Luís. Em Milagres do Maranhão, um lugar de muita fé no interior do estado, visitei uma gruta. Uma santa foi encontrada ali há tempos e, desde então, pessoas de todo o Brasil peregrinam até lá. Como agradecimento, elas deixam esculturas de madeira, conhecidas como ex-votos, que depois de um tempo são queimadas porque não há onde guardá-las. Trouxe algumas comigo. Para mim, elas têm um simbolismo forte, pois acredito que os objetos carregam energia e existem para contar histórias – neste caso, sobre um povo e sua fé. Hoje, não há mais objetos de decoração em casa. Tenho apenas peças que me trazem memórias.”

ZECACONSONI.COM.BR

Solis
AQUECEDOR SOLAR

Entre o Sol e Você.

REUNIÃO HAPPY HOUR

TUDO FICA MELHOR | DEPOIS DE PASSAR POR UM SOLIS.

QUALIDADE DE VIDA É FUNDAMENTAL PARA DESEMPENHAR COM EXCELÊNCIA AS ATIVIDADES DO DIA A DIA. ALÉM DISSO, QUANDO O ASSUNTO É ENERGIA, AS MUDANÇAS SÃO CONSTANTES. UMA HORA É O CLIMA, OUTRA HORA É A ALTA NA TARIFA DE ENERGIA ELÉTRICA E AINDA HÁ O TEMOR DE APAGÕES. TUDO ISSO NOS LEVA PARA UM ÚNICO CAMINHO: O DA ENERGIA SUSTENTÁVEL. É NESSE MOMENTO QUE VOCÊ PRECISA TER A MELHOR EQUIPE TÉCNICA DO BRASIL, ALTAMENTE CAPACITADA PARA O DESENVOLVIMENTO DE QUALQUER SOLUÇÃO EM AQUECIMENTO SOLAR, SEJA PARA AS LINHAS BANHO, PISCINA OU OBRAS DE GRANDE PORTE. **COLOQUE UM SOLIS EM SUA VIDA E RENOVE SUAS ENERGIAS.**

- PRODUTOS APROVADOS E CERTIFICADOS PELO INMETRO E COM SELO PROCEL;
- EMPRESA CERTIFICADA COM ISO 9001;
- PRODUTOS DE ALTA QUALIDADE E MAIOR DURABILIDADE DO BRASIL.

18 3211 3773

www.solis.ind.br | fb.com/solisaquecedor

VICTOR HUGO

A&T / BR

Ana Beatriz Barros

SÃO PAULO - RIO DE JANEIRO - SALVADOR - AEROPORTO DE CONGONHAS - CURITIBA - PORTO ALEGRE - BRASÍLIA - BELO HORIZONTE - FORTALEZA - CUIABÁ - SÃO LUIS - VITÓRIA - MANAUS
BELÉM - GOIÂNIA - CAMPO GRANDE - FLORIANÓPOLIS - SÃO JOSÉ DOS CAMPOS - SÃO JOSÉ DO RIO PRETO - CAMPINAS - SOROCABA - NITERÓI - RIBEIRÃO PRETO - MAIA GUARULHOS
TAMBORÉ BARUERI - PIRACICABA - SANTO ANDRÉ - MOGI DAS CRUZES - SÃO CAETANO DO SUL - SANTOS - BAURU - JUNDIAÍ - UBERLÂNDIA - CAXIAS DO SUL - MARINGÁ - LONDRINA - BALNEÁRIO CAMBORIÚ

BOLSA KYLIE MEDIA EM MIX CEMENT/GRAY/YELLOW - 10 X R$ 126,00 OU À VISTA R$ 1.260,00
PREÇOS VÁLIDOS ATÉ 15/07/2017 OU ENQUANTO DURAREM OS ESTOQUES (PREVALECENDO O QUE OCORRER PRIMEIRO).

WWW.VICTORHUGO.COM.BR OFICIAL_VICTORHUGO @VICTORHUGO_OFICIAL